Rien pour Céline

Deux Juno pour Alanis et Shania

2

LEVER 6 h 01
COUCHER 7 H 47

le QUOTIDIEN®
du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com

27e ANNÉE Nº 137 LE LUNDI 13 MARS 2000 32 PAGES

Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 $/semaine taxes incluses

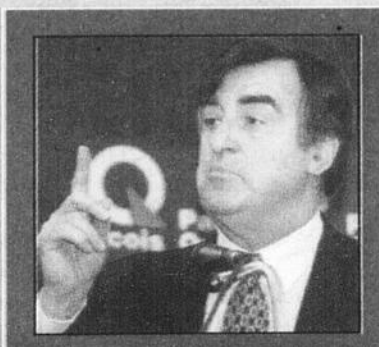
MÉTÉO
MIN: -16 MAX: -6
CIEL VARIABLE

Édifice commercial rasé

Pertes de 300 000 $ à Alma

3

(Photo Steeve Tremblay)



Congrès régional

Aucune surprise au PQ

4

Patinage de vitesse

Marie-Michelle Fradette domine au cumulatif

31

Péchés des catholiques

Le pape demande pardon

24

Prix Juno

Morissette, Twain...mais pas de Céline

TORONTO (PC) - Pas de grandes surprises ni de raz-de-marée, hier soir, lors de la 29e remise des prix Juno, au Skydome de Toronto, deuxième partie d'un gala amorcé samedi soir au Palais des congrès.

Les grandes vedettes canadiennes - et internationales - Alanis Morissette et Shania Twain ont reçu deux Juno, tout comme les plus «récents» Chantal Kreviazuk, Tal Bachman et le groupe Matthew Good Band.

Morissette, qui avait remporté samedi le prix du meilleur vidéoclip avec «So Pure», qu'elle a réalisé, était dimanche en nomination dans trois autres catégories: interprète, auteur et meilleur album, pour «Supposed Former Infatuation Junkie». Elle a remporté un Juno dans cette dernière - et importante - catégorie.

Le Juno de l'interprète féminine a été plutôt remis à Chantal Kreviazuk, qui fait un tabac avec son album «Colour, Moving and Still», par ailleurs récompensé d'un Juno dans la catégorie pop/adulte. La chanteuse de Winnipeg, très émue hier au lutrin des Juno, sera par ailleurs à Montréal en fin de semaine.

Et la difficilement classable Shania Twain, elle, a remporté le Juno de la meilleure interprète country, en plus de celui de meilleur auteur, tous genres confondus.

Une autre grande vedette canadienne et internationale, Céline Dion, en nomination dans les catégories de meilleure interprète, d'album le plus vendu et de meilleur album pour son disque de Noël «These Are Special Times», a fait chou blanc partout. Samedi, à Paris, lors de la cérémonie des Victoires de la musique, elle a aussi raté le prix du meilleur spectacle.

Le «vétéran» Bryan Adams, rockeur canadien toujours populaire, a été élu meilleur interprète, et son comparse Bruce Cockburn a raflé la statuette folk pour son album «Breakfast in New Orleans, Dinner in Timbuktu».

Dans la catégorie meilleur groupe, Matthew Good Band, de Vancouver, a coiffé au poteau de grandes pointures - Moist, Our Lady Peace, Tea Party -, en plus des Québécois de La Chicane. Leur album «Beautiful Midnight» a aussi remporté le Juno du meilleur album rock.

Le gala de dimanche soir, télédiffusé sur les ondes de CBC, était animé par le groupe ado Moffatts, accueilli à chaque instant par les cris hystériques de jeunes filles en transe qui occupaient les sections supérieures du stade torontois.

Comme plusieurs des prix importants avaient été remis samedi soir, le gala d'hier a fait large place aux prestations musicales - les Barenaked Ladies, Our Lady Piece, Amanda Marshall, Great Big Sea, Choclair, Diana Krall...

La Chicane meilleur vendeur

Samedi soir, lors d'un gala hors d'ondes, le groupe québécois La Chicane avait reçu le Juno de l'album francophone le plus vendu pour «En Catimini». Le groupe devançait ainsi Bruno Pelletier, Notre-Dame de Paris, Jean Leloup et Lynda Lemay - qui a elle aussi raté samedi un Victoire à Paris pour la «révélation de l'année».

Le groupe montréalais Sky, lui, a été choisi hier meilleur nouveau groupe; ironie du sort - ou plan de carrière désastreux -, il vient de se dissoudre.

L'Orchestre symphonique de Montréal a remporté le Juno dans la catégorie grands ensembles avec son «Respighi: La Boutique fantasque».

Le groupe québécois La Bottine souriante, qui avait chanté au gala de samedi soir, s'est fait damer le pion hier dans la catégorie musique traditionnelle, tout comme le groupe Barachois. Le groupe montréalais Lilison Di Kinira a par ailleurs manqué le prix du meilleur album de musique du monde, avec son «Bambatulu», remporté par Madagascar Slim et son «Omnisource».

L'Académie canadienne a rendu des hommages posthumes au producteur Bruce Fairbairn, de Vancouver, décédé en mai dernier, et à un pionnier de l'enregistrement sonore, Emile Berliner.

Ce technicien américain d'origine allemande a fait enregistrer il y a 100 ans la marque de commerce de RCA Victor, «La Voix de son maître» (le chien qui reconnaît la voix sortant du pavillon d'un gramophone). Berliner a vécu quelques temps à Montréal - son ancien atelier, dans le quartier Pointe-Saint-Charles, est aujourd'hui un petit musée de la phonographie.

Du côté des vivants, la chanteuse Sarah McLachlan a été honorée quant à elle pour sa contribution artistique mais surtout pour la mise en route des tournées féminines Lilith Fair.



Alanis Morissette



Chantal Kreviazuk

FAITS DIVERS

Sauvetage au lac Potvin

DOLBEAU-MISTASSINI (PB) - Un motoneigiste d'Alma, âgé d'une soixantaine d'années, a été secouru par Jean-Marie Lamontagne et Carl Lupien, deux pompiers volontaires de Dolbeau-Mistassini, vers minuit dimanche matin, au kilomètre 58 de Chemin des Passes.

En excursion dans le secteur du lac Potvin, en compagnie de deux compagnons, le sexagénaire n'a pu être secouru par les hélicoptères de la SQ, à cause du mauvais temps qui sévissait. La SQ a alors demandé l'aide des pompiers volontaires de Dolbeau-Mistassini qui se sont rendus sur les lieux, vers minuit, apportant avec eux un traîneau de sauvetage.

«Nous avons reçu l'appel de la SQ à 22h25 et nous sommes arrivés au kilomètre 58 du Chemin des Passes, (à environ 110 kilomètres de Dolbeau), vers minuit», de confier Pierre Deschênes, porte-parole des pompiers volontaires de Dolbeau-Mistassini. «Rendus là», de poursuivre Deschênes, «les deux sauveteurs ont par la suite été transportés par motoneige sur les lieux de l'accident pour ramener le sexagénaire dans leur traîneau de sauvetage. Par la suite, l'homme qui souffrait d'une fracture à la mâchoire, a été pris en charge par des ambulanciers qui l'ont conduit au centre hospitalier», de conclure le porte-parole.

Séisme au Mexique

MEXICO (AP) - Un séisme d'une magnitude de 6,4 sur l'échelle de Richter a secoué dimanche une importante partie du sud du Mexique et le Guatemala.

Selon les sismologues, l'épicentre du séisme était situé dans l'Etat du Chiapas, près de la frontière avec le Guatemala.

La secousse, vers 16H25 (22H25 GMT) a été fortement ressentie dans l'Etat du Chiapas, juste au nord de la frontière guatémaltèque. Il a également été ressenti à Mexico et à Guatemala, les capitales, qui sont à plus de 1.000 km l'une de l'autre. On ne faisait pas état dans l'immédiat de victimes, ni de dégâts importants.

Bilan du week-end

Au moins deux victimes sur la route

par La Presse Canadienne

Au moins deux personnes ont perdu la vie sur les routes du Québec au cours de la fin de semaine.

Francine Blanchet-Bachand, une dame de 48 ans d'Asbestos qui était passagère d'une automobile, a perdu la vie vers 21h45 samedi soir lors d'une collision frontale avec un autre véhicule à Val-Joli, près de Windsor en Estrie. La tragédie a aussi fait quatre blessés, dont deux graves.

Vers 23h00 vendredi, deux résidants du petit village cri de Mistassini sont morts dans un accident survenu sur la route du Nord à Chibougamau.

Eddy Iserhoff, 31 ans, et Tina Checapio, 23 ans, ont perdu la vie lorsque leur fourgonnette est entrée en collision avec une camionnette roulant en sens inverse.

PAS POSSIBLE

Une petite pierre précieuse?

RANGOON (AP) - Pierres précieuses, perles et autres joyaux, d'une valeur totale estimée à 30 millions de dollars, ont été exhibées dimanche devant les acheteurs internationaux, pour l'ouverture du marché annuel de pierres précieuses de Birmanie.

Myint Thein, vice-ministre birman des Mines, a précisé que la quasi-totalité de ces pierres seraient vendues aux enchères, dont un rocher de jade de 10 tonnes dont le prix plancher a été fixé à 9,8 millions de dollars.

Quelque 400 marchands sont attendus pour cette foire aux pierres précieuses. La plupart des pierres vendues appartiennent à des sociétés privées qui exploitent les mines birmanes avec l'autorisation de la junte militaire.

Les acheteurs viennent notamment du Canada, de Hong Kong, d'Inde, d'Italie, du Japon, de Malaisie, de Russie, de Corée du Sud, de Suisse, de Thailande, des Etats-Unis ou du Vietnam.

MÉTÉO

MIN: -16 MAX: -6



Aujourd'hui - Ciel variable. Minimum près de moins 16. Maximum près de moins 6.

Mardi - Faible neige intermittente. Minimum près de moins 11. Maximum près de moins 2. Probabilité de précipitations 80 pour cent.

Mercredi - Faible neige intermittente. Minimum près de moins 15. Maximum près de moins 3. Probabilité de précipitations 80 pour cent.

Lever: 6 H 01
Coucher: 17 H 47

SOMMAIRE

Arts	14
Bandes dessinées	18
Détente	19
Décès	25
Finances	20
Horoscope	19
Petites annonces	21 à 24
Sports	26 à 31
Télévision	18

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie UniMédia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI- La marée sera basse à 2h30 (1m1) et haute à 8h15 (4m5). Elle sera à nouveau basse à 15h45 (1m2) et haute à 20h55 (3m6).

LA BAIE - La maréé sera basse à 1h15 (1m1) et haute à 8h (4m9). Elle sera à nouveau basse à 14h30 (1m2) et haute à 20h35 (4m0).

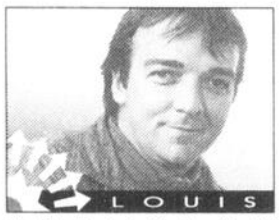
Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

Alma

Edifice commercial rasé par les flammes

ALMA (LT) - Un violent incendie a rasé un édifice commercial situé au 690 de l'avenue du Pont sud à Alma dans la nuit de samedi à hier de telle sorte qu'il ne reste plus à cet endroit qu'un terrain vague et des pertes totalisant 300 000 $.



LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

Les commerces l'Entre-Peau du cuir et les Voyages Vasco étaient situés au premier plancher de l'immeuble. Un logement dans lequel deux personnes habitaient était situé au second plancher.

C'est l'occupant de ce logement qui a contacté les policiers d'Alma pour les informer de la présence de fumée au second étage.

«Lorsque nous sommes arrivés sur les lieux, il y avait déjà beaucoup de fumée au premier plancher. Elle était également assez dense dans le logement du deuxième et les vitres étaient très chaudes. Ce sont des indices qui ne trompent pas», explique le sergent Pierre Côté de la Sûreté municipale d'Alma.

Les pompiers ont malgré tout tenté de se rendre au foyer d'incendie. Ils ont toutefois rencontré des difficultés importantes en raison de la fumée et de la chaleur. Le sergent Côté estime qu'à l'arrivée des pompiers sur les lieux, le feu s'était déjà propagé rapidement et qu'il était difficile de le «couper», comme le font généralement les pompiers en arrivant sur les lieux d'un incendie.

«Nous avons utilisé toutes les techniques habituelles pour tenter de le freiner mais il n'y avait rien à faire», reprend le sergent Côté.

Les pompiers ont demandé l'assistance d'un bélier mécanique. Ils ont jeté un mur extérieur par terre puisque la chaleur dégagée par cette surface risquait de mettre le feu à un autre édifice situé à quelques dizaines de mètres.

Le service des incendies de la ville d'Alma a ouvert une enquête pour déterminer les causes de l'incendie. Selon les premières constatations des enquêteurs, l'incendie ne serait pas le fait d'une main criminelle.

Le propriétaire des lieux a de plus été autorisé à entreprendre le nettoyage du terrain. Une pelle mécanique a été amenée sur place en avant-midi hier après que les enquêteurs aient vérifié les différents éléments nécessaires à l'investigation.



PERTES -L'incendie qui a ravagé l'édifice commercial situé au 690 de l'avenue du Pont sud à Alma a causé des pertes de l'ordre de 300 000 $.

(Photo Steeve Tremblay)

PHOTO DE LA UNE

L'édifice commercial dans lequel les commerces l'Entre-Peau du cuir et les Voyages Vasco opéraient a été ravagé par les flammes dans la nuit de samedi à hier. Malgré l'intervention rapide des pompiers d'Alma, l'élément destructeur est devenu incontrôlable.

(Photo Steeve Tremblay)

Camionnette impliquée dans une collision

Le propriétaire se rend à la SQ

CHICOUTIMI (LT) - Le propriétaire d'une camionnette impliquée dans une collision aux petites heures samedi dans le secteur du parc de la Colline à Chicoutimi s'est rendu à la Sûreté municipale de Chicoutimi hier matin afin de donner sa version des faits.

Selon les explications fournies par le caporal Réal Gravel, aucune accusation criminelle ne sera portée contre le conducteur de la camionnette. Ce dernier croyait effectivement qu'il avait fait tout ce qu'il fallait en contactant les ambulanciers.

«Nous lui avons expliqué qu'il aurait normalement du revenir sur les lieux de l'accident. Il recevra tout de même une contravention pour ne pas être demeuré sur les lieux», souligne le policier.

Le témoignage du motoneigiste est un autre élément qui milite en faveur de l'abandon d'éventuelles accusations de délit de fuite. La victime, qui a subi des blessures légères, a déclaré aux policiers que le conducteur de la camionnette s'était comporté correctement à son endroit.

Le conducteur a décidé de se rendre à la sûreté municipale en prenant connaissance des informations publiées dans Progrès-Dimanche hier matin alors que les policiers donnaient le signalement de la camionnette recherchée.

Vivez la soirée du budget sur notre site Internet

Non seulement LE QUOTIDIEN veut savoir ce que vous penserez du budget Landry qui sera dévoilé mardi, mais il est même prêt à répondre à vos questions.

En s'associant avec Le Soleil de Québec et Le Droit d'Ottawa, Le Quotidien invite donc les internautes à adresser directement leurs questions au directeur de l'information du SOLEIL, Michel Samson, de 18 heures à 20 heures, qui sera accompagné d'un fiscaliste expert, M. André Huot, directeur principal du service de fiscalité chez Samson Bélair /Deloitte & Touche.

Pour répondre à l'invitation, vous n'avez qu'à visitez lequotidien.com au soir du discours du budget.

Les images d'une webcam placée dans le bureau de Michel Samson seront diffusées en direct sur Internet et au même moment, MM. Samson et Huot répondront via le web durant deux heures aux questions que les internautes voudront leur adresser.

Les lecteurs du QUOTIDIEN pourront d'ailleurs lire dans leur journal préféré, mercredi matin, quelles auront été les principales questions soulevées et les réponses qu'elles auront reçues.

Avec l'indispensable collaboration du webmaster Jean-Philippe Legault, voici la "programmation spéciale" que vous offrira lequotidien.com à l'occasion de ce budget où on apprendra comment M. Bernard Landry a choisi de disposer des appréciables surplus dont il dispose.

D'abord, dans les minutes suivant le début de la lecture du discours du budget à l'Assemblée nationale, vers 16 heures mardi, les internautes pourront utiliser lequotidien.com pour accéder aux documents officiels du ministère des Finances.

Puis, dès qu'ils seront disponibles, les premiers articles produits par les journalistes de la Presse canadienne ainsi que les réactions suscitées par le budget seront diffusés sur le site web du QUOTIDIEN.

Les internautes pourront aussi voter dès la fin de l'après-midi pour exprimer leur taux de satisfaction ou d'insatisfaction à l'égard du budget et participer à un forum de discussion pour faire connaître leurs commentaires.

Et pendant deux heures à compter de 18 heures, ils pourront voir le bureau du directeur de l'information où André Huot et Michel Samson recevront les questions que les internautes poseront via lequotidien.com et diffuseront leurs réponses sur le site pour que tous puissent en prendre connaissance.

Fonds de dotation

Les dons totalisent 218 652 $

JONQUIERE (LT) - Tout près de 1000 personnes ont assisté hier soir au traditionnel souper-spaghetti du Fonds de dotation du centre hospitalier de Jonquière qui a recueilli des dons de l'ordre de 218 652 $ au cours de la dernière année.

Cette activité populaire marque la fin des activités annuelles de l'organisme voué au financement d'équipement du Centre hospitalier de Jonquière. Le président d'honneur de la campagne spéciale «Le taco est à nos portes», Yvon-Marie Bergeron, a eu l'honneur d'annoncer le résultat de la dernière année.

Le Fonds de dotation dépassait par la même occasion le cap des 200 000 $ pour la première fois en 15 ans via la tenue des activités populaires que sont la course des canards, le tournoi de golf, la collecte résidentielle et le souper-spaghetti.

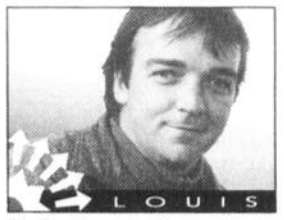
Les responsables de l'organisme estiment que les résultats obtenus témoignent bien que le Centre hospitalier de Jonquière a repris sa vitesse de croisière.

En plus de dévoiler les résultats des activités tenues au cours de la dernière année, le Fonds de dotation a procédé au lancement officiel du site web du Centre hospitalier de Jonquière qu'il est possible de consulter au www.chj.ca. Il faut noter la présence à cette soirée du président du conseil d'administration unifié, Noël Tremblay.

Pour le prochain congrès national

Les péquistes régionaux formeront un bloc

ALMA (LT) - La grande famille péquiste régionale formera un bloc monolithique derrière l'idée de la souveraineté lors du prochain congrès national de la formation dirigée par Lucien Bouchard.



LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

Le congrès régional péquiste a pris fin hier à Alma sans aucune controverse, lorsque les militants ont endossé le principe de maintenir le cap sur la souveraineté sans pour autant dicter d'échéancier à l'aile parlementaire du parti. Une position qui a évidemment satisfait le ministre Jacques Brassard, invité à prendre la parole à la clôture de l'événement.

D'entrée de jeu, le député de Lac-Saint-Jean a admis que la population québécoise ne désirait pas vraiment la tenue d'un nouveau référendum. Ce qui ne l'empêche pas pour autant de croire que les choses pourraient changer.

«Quand nous examinons la situation actuelle, il est vrai que la population n'est pas favorable à la tenue d'un référendum. Il faut prendre acte de cette réalité. On le constate quand on regarde ce que le fédéral fait avec l'une de ses plus graves attaques contre la démocratie québécoise avec le projet de loi C-20. Il n'y a pas de mobilisation dans l'opinion publique.»

Visiblement optimiste, Jacques Brassard n'écarte pas pour autant la possibilité que le prochain référendum soit tenu à l'intérieur de l'actuel mandat.

«Je n'abandonne pas l'idée de tenir un référendum sur la souveraineté d'ici la fin de l'actuel mandat. Le Parti québécois doit se mettre en mouvement. Il faut s'employer à mettre en oeuvre un plan d'action et expliquer aux citoyens pourquoi il faut tenir un référendum. Il serait toutefois dangereux et risqué de décider d'un échéancier. Expliquons le pourquoi et il sera toujours temps de discuter du quand», a lancé aux militants le député de Lac-Saint-Jean.

Bonne posture

Le leader péquiste régional a profité de cette tribune pour porter un jugement sur la situation dans laquelle se trouve en ce moment la formation politique. Jacques Brassard est loin de voir les choses en noir. Au contraire, le principal intéressé considère que le gouvernement tout comme le Parti québécois sont dans une excellente posture.

Jacques Brassard a rappelé aux militants que l'histoire du Parti québécois a été marquée par des situations beaucoup plus dramatiques, frôlant même l'éclatement de la formation. Il est donc essentiel, à son avis, d'éviter les découragements et surtout les comportements défaitistes.

Pour le député de Lac-Saint-Jean, le gouvernement dispose toujours de trois autres années à l'actuel mandat. L'économie n'a jamais aussi bien fonctionné, la souveraineté recueille toujours un appuis significatif de quarante pour cent des québécois et le gouvernement termine le ménage dans les finances publiques. Quand on lui rappelle que le gouvernement recueille 37 pour cent d'appuis dans les derniers sondages, Jacques Brassard répond qu'il s'agit d'une fluctuation conjoncturelle et qu'elle changera: «Quand on fait de la politique, c'est que l'on croit être en mesure d'influencer sur les situations qui, il faut le dire, ont déjà été plus dramatiques.»

Le président régional du Parti québécois, Réjean lalancette, a sensiblement repris les propos du député de Lac-Saint-Jean. Réjean Lalancette croit fermement à la nécessité d'en arriver à la souveraineté du Québec en évitant les détours inutiles.



POSITION - Le député de Lac-Saint-Jean, Jacques Brassard, a admis que la population québécoise ne désirait pas vraiment la tenue d'un nouveau référendum. Ce qui ne l'empêche pas pour autant de croire que les choses pourraient changer.

(Photo Chantale Hamel)

Prix de l'essence

Jacques Brassard rejette l'idée de baisser les taxes

ALMA (LT) - Le ministre des Ressources naturelles du Québec, Jacques Brassard, rejette l'idée d'une diminution des taxes sur le carburant afin de soulager les automobilistes devant la hausse vertigineuse du prix de l'essence.

C'est du moins ce qu'a indiqué hier le député de Lac-Saint-Jean, au terme du congrès régional des membres du Parti québécois. Une décision en ce sens, croit le titulaire des Ressources naturelles, serait dangereux et lancerait un message aux pays producteurs de pétrole à l'effet qu'ils peuvent poursuivre dans la politique actuelle qui a une ainfluence à la hausse sur le prix des carburants.

Le gouvernement fédéral avait fait savoir un peu plus tôt cette semaine qu'il pourrait décréter une réduction temporaire des taxes sur le carburant. Il s'agirait d'une réduction partielle en attendant que la situation revienne à la normale sur les marchés du pétrole.

«Une réduction du prix à la pompe serait une illusion temporaire. Si jamais le gouvernement optait pour une réduction de ses revenus en diminuant les taxes à la pompe, les producteurs de pétrole seraient enchantés. Ils seraient justifiés de maintenir la hausse puisque ce sont les gouvernements qui feraient en sorte de laisser croire qu'il y a une réduction du prix du brut», a insisté le ministre Brassard.

Le gouvernement du Québec avait adopté certaines mesures pour contrer la hausse du prix des carburants.

Il avait apporté des correctifs aux prix accordés aux entreprises de transport détenant des contrats avec le gouvernement du Québec. Pour le moment, aucune autre alternative n'a été évoquée par le ministre Brassard pour contrer la hausse du prix de l'essence.



DISCUSSION - Les militants péquistes ont discuté lors de la fin de semaine à Alma. Pas de surprise et aussi une belle unanimité pour le prochain congrès national.

(Photo Chantale Hamel)

Saison prolongée

Le refroidissement fait l'affaire des acériculteurs

MONTREAL (PC)-Le refroidissement des températures et les chutes de neige ne nuiront pas aux producteurs de sirop d'érable du Québec, qui ont entamé leurs activités deux semaines plus tôt que prévu.

Selon le secrétaire de la Fédération des producteurs acéricoles du Québec, Charles Ross, ce refroidissement va au contraire prolonger la saison.

«Le processus qui mène à l'apparition des bourgeons et des feuilles sera ralenti par le refroidissement, ce qui permettra de prolonger la récolte», a expliqué M. Ross en entrevue.

Les températures clémentes des deux dernières semaines ont déjà donné des résultats positifs, les récoltes étant supérieures à la normale et de meilleure qualité.

Il y a plus de 10 000 acériculteurs au Québec.

Charte de la langue française

Les péquistes adoptent la ligne dure

MONTREAL (PC)-En dépit des appels à la modération lancés par les ministres Louise Harel et Diane Lemieux, les péquistes de Montréal-Centre ont adopté par une forte majorité, hier, des résolutions favorisant le retour de la ligne dure dans l'application de la Charte de la langue française.

Non seulement demandent-ils au gouvernement d'abolir la loi 86, mais ils proposent que les dispositions sur la fréquentation obligatoire des écoles françaises soient étendues aux institutions de niveau collégial.

«La loi 86 est une mauvaise loi à sa face même et l'anglicisation à Montréal est galopante. Qu'on abolisse cette loi pour en faire une à la mesure des aspirations des Québécois», a tonné un militant du comté de Mercier, André Reny.

Adoptée sous les libéraux, cette loi avait assoupli le tiers des articles contenus dans la loi 101, notamment en matière d'affichage. Et c'est justement sur cette question que Louise Harel a voulu mettre en garde les militants les plus radicaux.

«J'ai un arrière-goût de malheur et de confrontation», a-t-elle déclaré hier matin, au congrès qui se tenait à l'Ecole de technologie supérieure. La ministre des Affaires municipales évoquait le congrès du PQ de 1996 où les militants s'étaient entre-déchirés sur la même question, entraînant la démission de tous les membres du comité exécutif de Montréal-Centre.

Mme Harel craint de nouveaux déchirements sur la place publique, d'autant plus qu'en matière de protection du français, «une partie de la population voit un faux problème», disait-elle plus tard en entrevue. A son avis, la tenue d'états généraux permettra de mettre en lumière la précarité du français.

Des propos que reprend la ministre du Travail, Diane Lemieux. «Il y a dix ans, la langue faisait faire des manifestations, mais pas aujourd'hui. La crainte voulant que la langue française ne soit pas bien protégée n'est pas suffisamment partagée par la population», a-t-elle dit.

Le président du PQ de Montréal-Centre, Mario Beaulieu, n'est pas d'accord. Devant les militants, il a soutenu qu'encore trop de nouveaux immigrants parlent l'anglais à la maison et que le pouvoir d'attraction de l'anglais sur le français est presque aussi fort aujourd'hui qu'il y a 25 ans.

D'autres militants ont fait valoir que la loi 86 n'intervient pas uniquement dans le domaine de l'affichage et qu'elle a affaibli les dispositions de la Charte dans bien d'autres domaines. Ils rappellent aussi que l'usage du français recule à Montréal. La proposition d'étendre aux cégeps l'obligation de fréquenter des écoles francophones a aussi divisé les militants.

Selon Yves Michaud, c'est au cégep que plusieurs personnes rencontrent leur futur conjoint. Or, cela a une incidence sur la langue d'usage à la maison. Les enfants de couples ayant fréquenté une institution anglophone risquent de parler anglais, craint-il.

«Si le Montréal français meurt, toutes les régions du Québec vont commencer leur agonie», a-t-il lancé sous les applaudissements.

Mais pour la ministre Harel, les jeunes risquent plutôt de se hérisser contre une telle mesure. «C'est le genre de proposition qui va nous mettre en état d'affrontement. Même les jeunes francophones pourraient manifester leur opposition», croit-elle.

EN BREF

Et la Mauricie

SHAWINIGAN (PC)-Réunis en congrès en fin de semaine, les militants du Parti québécois de la Mauricie ont laissé de côté la ligne dure en matière de protection de la langue française.

La proposition recommandant l'abolition des articles de la loi 86 et le rétablissement des dispositions initiales de la Charte de la langue française a été rejetée par environ 60 pour cent des délégués.

Mais tous attendent avec impatience les états généraux qui devraient mener à une refonte de la Charte. D'ailleurs, la ministre responsable de la Charte de la langue française, Louise Beaudoin, a réitéré, hier, au congrès, qu'elle croyait en l'importance de procéder à un débat sur la question linguistique.

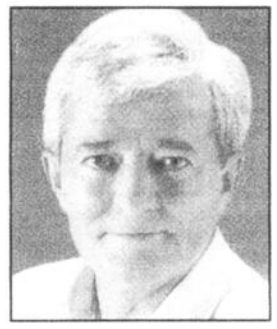

Albert MÉNARD


Fourrures PATRICE MÉNARD INC.
ENTREPOSAGE DE FOURRURES
SERVICE À DOMICILE
Tél.: 543-6565 Rés.: 545-4846
ENTREPÔT au 365, Racine Est, Chicoutimi (Québec)


Patrice MÉNARD

0445021

Les Éditions du Soleil présentent une conférence du psychologue-sexologue et auteur à succès:
YVON DALLAIRE



S'aimer longtemps?
L'homme et la femme peuvent-ils vivre ensemble?
Le mardi 14 mars 2000 à 19 h.
Au nouvel hôtel La Saguenéenne
Admission: 12,00 $ / Réservations: 698-3438

0445282

Invitation à tous les commerçants en alimentation!

Venez rencontrer les fournisseurs.
Le salon «Les saveurs de l'été!», un déplacement profitable!

PLUS DE 35 EXPOSANTS!

Économisez sur des produits tels que...

Jus de tomates HEINZ 540ml — Prix de revient: 49¢ — 1195 /caisse (prix net)

Essuie-tout WHITE SWAN 24X2 roul. — Prix de revient: 59¢ — 1435 /caisse (prix net)

Eau de source DE LA SOURCE 4L — Prix de revient: 59¢ — 355 /caisse (prix net)

provigo Distribution inc. Groupe distribution

445426

Découvrez toute une sélection de produits saisonniers...
...et profitez d'offres très intéressantes en visitant notre salon

Les saveurs de l'été!

Aussi, obtenez un rabais supplémentaire de 2%* sur des produits sélectionnés par Provigo Groupe Distribution

* Certaines exceptions peuvent s'appliquer. Détails sur place.

QUAND
14 et 15 mars 2000
De 9h à 17h

OÙ
Hôtel Le Montagnais
1080, boul. Talbot
Chicoutimi

Maison Colombe-Veilleux

Le tournoi de quilles connaît du succès

par Dominique Rivard

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) - En dépit d'une participation bien inférieure à l'an dernier, la deuxième édition du tournoi de quilles au profit de la Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau-Mistassini a tout de même permis de récolter samedi plus de 4000$. Ce qui correspond aux objectifs des organisateurs mais qui est bien inférieur aux 9500 $ recueillis en 1999.

Soixante-dix équipes totalisant 114 joueurs ont pris part au tournoi. Les organisateurs s'attendaient à accueillir 250 joueurs, et ce même si la formule abat-9 comportait une ronde de moins comparativement au tournoi de l'an passé.

«Je suis très satisfait de la tournure des événements, lance Claude St-Germain, l'instigateur du tournoi. Il est bien possible que nous puissions atteindre une récolte de 5000 $ lorsque nous aurons reçu et comptabilisé tout l'argent encaissé à cette occasion.»

Claude St-Germain explique que sur les 4000 $ qui seront remis à la Maison pour malades en phase terminale Colombe-Veilleux, mille proviennent des recettes du tournoi et le reste (3000 $) a été recueilli auprès d'une trentaine d'entreprises du milieu ayant accepté de commanditer généreusement l'événement.

«En récoltant plus de 9000 $ la première année, il était presque impossible de rééditer cet exploit. Nous avions mis la barre un peu trop haute. Avec une collecte se situant entre 4000 $ et 5000 $ nous sommes revenus à la normale. Quant à savoir si cette activité bénéfice sera de retour l'an prochain. Je vais y réfléchir mûrement avant de promettre quoi que ce soit. Je préfère ne pas me prononcer pour le moment. Il a été plus difficile d'obtenir cette année l'appui de commanditaire et d'inscrire des joueurs. Faut pas ambitionner sur la générosité des gens», de souligner Claude St-Germain.

Ce dernier avait pour principal collaborateurs Yves Marceau, Louisette Cantin, le Centre de santé détente de Dolbeau-Mistassini et le Comité organisateurs de tournois du Salon de quilles de Dolbeau.

Personnes handicapées intellectuelles

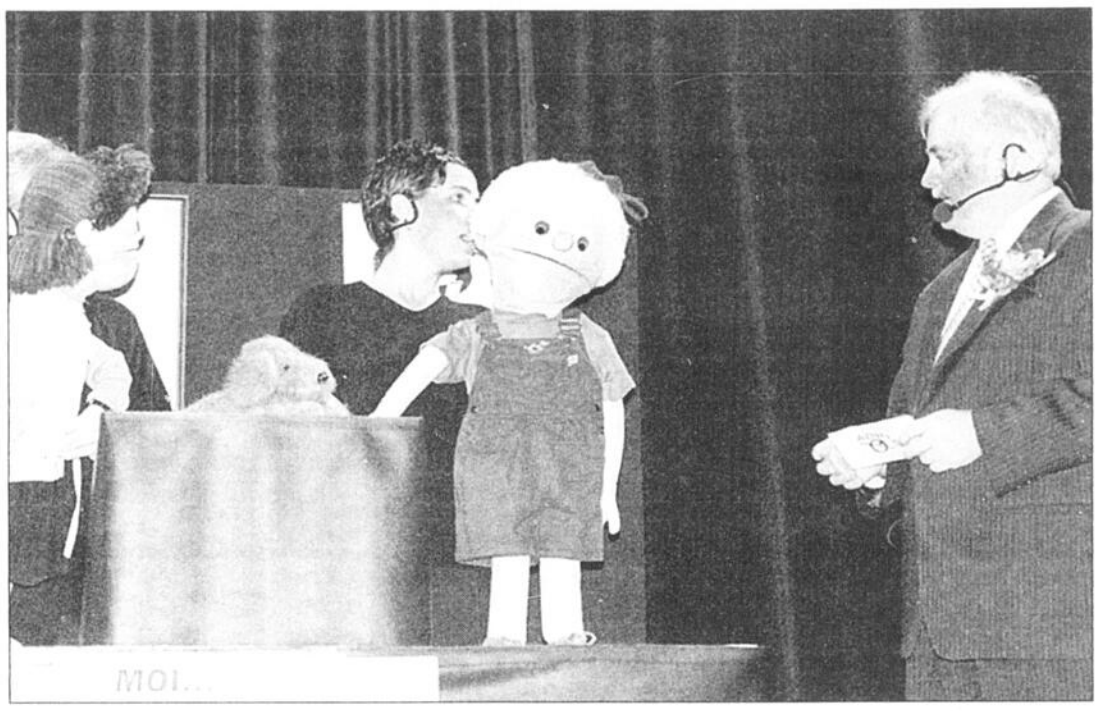
La campagne permet d'amasser 38 000 $

CHICOUTIMI (LT) - Un peu plus de 200 personnes ont assisté au brunch annuel de l'Association pour les développement des personnes handicapées intellectuelles du Saguenay-Lac-Saint-Jean (ADHIS). La rencontre se tenait sous la présidence d'honneur de Yvon D'Anjou, vice-président de la Société d'électrolyse et de chimie Alcan (Sécal Québec). Avec les dons des principaux partenaires et la réalisation du brunch annuel d'hier matin, l'organisme a recueilli pas moins de 38 000 $.

Selon la coordonnatrice Stella Beaulieu, il ne s'agit pas d'un montant final puisque l'association devra défrayer les dépenses reliées aux différentes activités. D'autre part, les responsables de l'activité étaient satisfaits de la réponse du public et surtout de la générosité des donateurs.

Le brunch annuel marquait le début de la semaine québécoise de la déficience intellectuelle. De nombreuses activités se dérouleront pendant toute la semaine pour sensibiliser la population aux problèmes et besoins reliés à la déficience intellectuelle.

C'est sous le thème «Moi... au coeur de votre vie» que se déroulera la prochaine semaine nationale consacrée à la déficience intellectuelle.



REUSSITE-Le vice-président de Sécal Québec, Yvon D'Anjou, a participé activement au brunch annuel de l'ADHIS à titre de président d'honneur. On le voit ici lors d'une activité d'animation qui avait lieu hier matin.

(Photo Rocket Lavoie)

Comment peut-on travailler pour Conrad Black?



Chaque fois que les colonnes du «Saturday Night» ou du «National Post» dégoulinent des propos visqueux de quelque scribe anglais en crise de défoulement, me revient la sempiternelle question: «Comment faites-vous pour travailler pour Conrad Black?» Je m'en sors généralement par une pirouette: «Il ne le sait pas!» Mais c'est plus compliqué que cela. Réplique d'un «terroriste» de la plume...

«Nettoyage ethnique dans le Vieux-Québec, ou comment les «pure-laine» ont eu les Juifs, les Chinois, les Anglais et les Irlandais à l'usure...» Tel est l'édifiant propos de Daniel Sanger dans la dernière édition du «Saturday Night». Le magazine appartient à Conrad Black et sera désormais encarté dans quelques copies du «National Post». «Je me demande comment les journalistes du «Soleil» peuvent travailler pour ce Conrad Black», de lancer Jean Paré au micro de Joël Le Bigot, l'émission la plus écoutée de la radio de Radio-Canada.

Le collègue Jean est président et éditeur de «L'actualité», auquel il m'arrive de contribuer... Ce qui me vaut régulièrement la question: «Comment faites-vous pour travailler pour Jean Paré?» Comme Black, il a parfois le style décapant, surtout pour les «nationaleux». Cela ne me dérange guère puisque, comme Black encore, il aime publier les bonnes plumes.

La seule fois où cette question m'a inquiétée, ce fut lorsque Jean-François Lisée, alors rédacteur-en-chef adjoint du magazine, me la posa. J'avais eu le malheur de dire, à un Congrès de la FPJQ, que les chroniqueurs québécois devraient «déclarer la guerre» aux Mordecaï Richler, Bill Johnson et autres Diane Francis. Lisée avait déploré mon «engagement». Le collègue «JFL» a toujours eu un sens rigoureux de l'éthique.

Les journaux

Eh bien oui, je travaille pour Conrad Black, comme le caricaturiste des «Sun», Donato, travaille pour les Péladeau. (C'est lui qui avait dessiné un castor en train de ronger la jambe de Lucien Bouchard!)

D'abord, disons que ce Black permet aux deux tiers du territoire du Québec d'avoir accès à un quotidien de son cru - sur la Côte Nord, en Gaspésie, dans le Bas-du-Fleuve et jusqu'à la Beauce et la région de l'amiante avec le «Soleil», dans l'ensemble du Saguenay et du Lac-Saint-Jean avec «Le Quotidien», en Outaouais, au Témiscamingue et surtout dans l'est de l'Ontario français avec «Le Droit». Ce sont des choses qu'on saisit mal à Montréal.

Et Rogers

Quant à «L'actualité», le meilleur magazine sur le marché, il n'en appartient pas moins à Rogers, cet empire de la câblodistribution qui ignore systématiquement les francophones de l'extérieur du Québec. À Ottawa par exemple, il diffuse trois chaînes de nouvelles continues américaines mais refuse obstinément de mettre en ondes la chaîne LCN de TVA. Quant au magazine anglais de Rogers, «Macleans», il boycotte le Québec... Il paraît que cela fait fuir ses lecteurs! Mais je n'en tiens pas rigueur à Jean Paré.

Oui, je travaille pour Conrad Black... Qui a laissé un éditeur du «Soleil» suggérer - à New York! - que le Québec devrait mettre «un couteau sous la gorge» du Canada anglais pour négocier avec lui! Qui m'a laissé tenir bien des propos subversifs dans ces pages, au point où Bill Johnson l'interpella un jour, renversant la question habituelle: «Comment Conrad Black peut-il employer cette vipère de Vastel?»

Prenant exemple sur mes collègues de la chaîne «Southam», je devrais écrire qu'Ottawa est une ville de racistes. Capitale d'un pays membre de la Francophonie internationale, ses dirigeants refusent de respecter leur minorité française. Je devrais aussi soutenir que le ministre franco-ontarien, Don Boudria, «trahit» les siens en exigeant que l'anglais soit une des deux langues officielles des Jeux de la francophonie. (Il s'est cependant fait rappeler à l'ordre par le Bénin, le Niger et la Roumanie!) Je devrais prendre au mot ce chroniqueur du «National Post» qui écrit qu'il n'y a pas un seul Québécois parmi les organisateurs de Paul Martin... Tiens, tiens!

Je devrais aussi décrire le «nettoyage ethnique» qui a rempli les cimetières de Windsor - la ville natale de Paul Martin - de francophones! Je pourrais dénoncer la Colombie-Britannique qui a fait du Japonais et du Chinois de véritables langues officielles, mais bannit le français du Canada. Quant à Saint-Jean de Terre-Neuve, je pense vraiment que c'est un trou où il faut avoir la couenne dure d'un anglais pour survivre!

Je ne ferai rien de cela parce que je n'en ai pas vraiment envie et que cela vous insulterait. Car les propos venimeux d'un Sanger sont d'abord un reflet de l'âme morbide de ses lecteurs. Tel un miroir, «Saturday Night» et quelques colonnes du «National Post» nous renvoient l'image d'une majorité enragée que sa petite minorité française ose encore emmerder, alors que les Chinois, les Sikhs, ou les Polonais se fondent si bien dans le paysage...

Eh oui, je travaille pour Conrad Black. Comme mon talentueux et non moins hilarant collègue, Hubert Bauch, qui publie en ce moment dans la «Gazette» une fascinante série sur les «Mainlanders», ces petites communautés anglaises de l'extérieur de l'Île de Montréal qui subsistent un peu partout au Québec. Il en a même trouvé d'heureux et d'épanouis à Québec!

Si je voulais faire des effets de style, j'emprunterais une dernière image à Lucien Bouchard pour décrire l'attitude du Canada anglais que reflètent certains collaborateurs de Conrad Black: «une passementerie d'hypocrisie!» Lord Conrad ne s'en offenserait pas. À vrai dire, je crois qu'il s'en amusera beaucoup...

Hé toi! J'ai le coup de foudre pour toi!



Mazda Protegé SE 2000
Lauréate du grand prix du GUIDE DE L'AUTO 2000 de sa catégorie.
Découvrez aussi la **Protegé SE** *SPORT*, disponible en édition limitée, avec toit ouvrant et becquet arrière.

LOUEZ À PARTIR DE **199$**

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
COMPTANT INITIAL DE 1 995$
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

mazda

L'événement le printemps S'ÉCLATE

LOUEZ À PARTIR DE **299$**

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
COMPTANT INITIAL DE 2 945$
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

OU OBTENEZ **2,9%†** DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS

SUR TOUTES LES MAZDA 2000 NEUVES



Mazda MPV DX 2000
Nommée parmi les grands prix du GUIDE DE L'AUTO 2000, catégorie fourgonnettes.

GARANTIE LEADERSHIP MAZDA
Renseignez-vous sur notre remarquable garantie complète et sur la garantie du groupe motopropulseur.

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA
Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute Mazda 2000.

Coup de foudre! Coup de fougue!

mazda

Les concessionnaires Mazda du Québec

VISITEZ NOTRE SITE WEB À www.mazda.ca — INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles.

LOCATION Personnalisée MAZDA

Offres réservées aux particuliers et portant sur toutes les Mazda 2000 neuves en stock chez les concessionnaires. †Financement consenti par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse. Sur approbation du crédit. Exemple de financement à l'achat: 10 000$ au taux de 2,9%; 48 paiements de 220,90$; coût d'emprunt de 603,20$; total à payer de 10 603,20$. *Taux de location personnalisée Mazda: Offres portant uniquement sur la location-bail au détail pour une période de 48 mois sur les Mazda Protegé SE 2000 neuves, modèle D4XM50AA00 et les Mazda MPV DX 2000 neuves, modèle UADV70AB00, en stock chez les concessionnaires. Comptant initial ou échange équivalent, premier versement mensuel et dépôt de sécurité exigés. Pour la Mazda Protegé SE, dépôt de sécurité de 250$. Pour la Mazda MPV DX 2000, dépôt de sécurité de 350$. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Pour tous les modèles en location-bail: limite de 80 000 km. Frais de 8¢ le km additionnel. Autres options de location également disponibles. Immatriculation, assurances et taxes en sus.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 1er mars 2000.

LE QUOTIDIEN

Éditeur: **Claude Gagnon** cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: **Bertrand Genest** bgenest@lequotidien.com

La semaine qui débute sera fertile en émotions

La semaine qui commence devrait être fertile en émotions de toutes sortes, tant à Ottawa qu'à Québec... Dans la capitale fédérale, les députés reprennent le boulot aujourd'hui avec, au programme, le projet de loi C-20 sur la «clarté référendaire». Du côté de l'Assemblée nationale, Bernard Landry déposera demain un budget qui fait déjà saliver la classe moyenne.



CAROL NÉRON
cneron@lequotidien.com

En prime, les Canadiens devraient être témoins au cours des prochains jours d'un débat qui promet d'être intéressant au sein de l'Alternative unie, le parti politique d'envergure nationale en voie de formation né du désir de Preston Manning d'unir la droite. Ce dernier en a plein les bras avec l'arrivée dans le décor du ministre des Finances de l'Alberta, Stockwell Day, qui ne cache pas, de plus, son intention de ravir son poste au chef réformiste.

De tous les scénarios que Preston Manning avait envisagé, relativement à la manière dont s'effectuerait la transition entre le Reform et l'Alternative unie, celui qui le place dans la position de devoir affronter un adversaire dans une course au leadership est sans doute le pire. Les choses se compliquent d'autant plus pour le chef réformiste que, contrairement à lui, Stockwell Day s'exprime plutôt bien en français et que, en raison de son libéralisme économique, il serait assez bien perçu en Ontario, cette province canadienne dont dépendra encore le sort des libéraux fédéraux à l'issue de la prochaine campagne électorale.

Selon les observateurs, le préjugé favorable que seraient susceptible d'entretenir certains Ontariens à l'égard de celui qui est en train d'ébranler les certitudes de Preston Manning, en même temps que son leadership, pourrait même être exportable au Québec !

D'ici les prochaines semaines, on entendra beaucoup parler de Stockwell Day. Ce politicien, qui semble sortir de nulle part, pourrait contribuer, par sa seule présence, à modifier de façon significative l'échiquier de la politique fédérale. Lequel n'a guère bougé depuis les cinq dernières années.

En attendant que la droite canadienne se trouve un chef et une cause à défendre, le gouvernement Chrétien se prépare, une fois de plus, à croiser le fer avec les bloquistes. Ainsi, la «clarté référendaire» revient aujourd'hui à l'ordre du jour des Communes. Les manoeuvres effectuées par les troupes de Gilles Duceppe au cours des dernières semaines, dans le but de ralentir le processus devant conduire à l'approbation du projet de loi C-20, n'ont pas découragé Stéphane Dion. Le ministre fédéral des Affaires intergouvernementales débarque avec un nouvel arsenal, qui devrait lui permettre, du moins c'est ce qu'il espère, de contourner ses adversaires.

En tout état de cause, le débat qui reprendra d'ici les prochaines heures à Ottawa sur fond de référendum appréhendé continuera vraisemblablement à ne soulever qu'un intérêt mitigé au Québec. Sauf quelques rares exceptions, en effet, le projet de loi C-20 n'a guère soulevé les passions jusqu'à maintenant chez les Québécois; il n'y a aucune raison pour que cet état d'esprit évolue dans l'autre sens.

Ce constat trouvera notamment une justification supplémentaire dans la publication, demain, du budget Landry. Les bonnes nouvelles en matière de réduction d'impôts que le ministre des Finances réserve, dit-on, aux Québécois, occulteront probablement la reprise du débat aux Communes relatif à la «clarté référendaire».

Car il y a tout lieu de croire que, entre la «clarté» de leurs finances personnelles et celle liée à un éventuel référendum sur la souveraineté, les Québécois préféreront s'attarder à l'étude de la première option...

CLIN D'OEIL

Les hivers se suivent et se ressemblent

Le mois de mars réserve toujours des surprises désagréables aux pauvres naïfs qui croient régulièrement que l'hiver prend fin avec l'arrivée des premiers temps doux.

Le dernier week end aura été assez significatif à cet égard.

Une hirondelle ne fait pas le printemps. Encore moins une semaine de soleil et de températures à l'avenant.

C. Néron



AU FIL DU TEMPS

Les Français, la Traversée et le vidéo poker!

Le sympathique Jocelyn Rénald, directeur à l'hébergement de l'Hôtel Chicoutimi, me confiait récemment qu'il s'attend à une saison record quant au nombre de touristes et de visiteurs européens qui fouleront le sol de notre région, dans les prochains mois.



PIERRE BOURDON
pbourdon@lequotidien.com

En effet, semble-t-il que les réservations, à l'hôtel Chicoutimi (qui célèbre son centenaire, cette année) arrivent à un rythme exceptionnel et qu'on peut déjà parler d'une affluence plus forte que jamais.

C'est donc dire que les nombreuses campagnes de promotions pour attirer les «cousins français» et autres touristes européens commencent à rapporter de belle façon.

Toutefois, dans le domaine touristique, le bouche à oreille joue également un rôle non négligeable. Mais, lorsque la roue commence à tourner et que les grossistes mettent notre région dans leurs itinéraires touristiques, ça donne un grand coup.

Nous avons un coin de pays extraordinaire. La nature y est belle et attirante.

Il faut également reconnaître, et ce sans prétention, que les gens du Saguenay-Lac-Saint-Jean sont fort accueillants et gentils. Et ça, les touristes s'en rendent compte lorsqu'ils nous rendent visite et ils n'hésitent pas à revenir dans nos parages.

Chose certaine, ça promet pour les prochains mois. C'est fort encourageant. Et, lorsque le tourisme va, toute notre économie régionale en profite.

On n'a plus qu'à souhaiter que Dame Nature sera de la partie et que nous profiterons d'une température clémente.

La Traversée

La Traversée internationale du lac Saint-Jean à la nage a marqué de belle façon la remise des Grands prix du tourisme québécois (Saguenay-Lac-Saint-Jean), en remportant deux honneurs, samedi soir dernier.

En effet, cet événement sportif qui compte 45 ans d'existence s'est vu attribuer le Grand prix de la manifestation touristique dans la catégorie du budget d'opération de moins de 1 000 000 $ et, en outre, c'est son président Jean-Guy Tardif qui a été coiffé du titre de «Personnalité touristique François-Larochelle».

Les membres du jury de ces Grands Prix du tourisme (notre consoeur journaliste Andrée Rainville, le président du CRCD Claude Munger et le directeur régional du ministère de la Culture Michel Bonneau) ont sûrement frappé dans le mille, en rendant ainsi hommage à la Traversée, lors du gala tenu au Vieux Théâtre de Ville de La Baie.

N'eut-été le courage et la détermination d'un Jean-Guy Tardif et de plusieurs autres mordus de la Traversée, cet événement aurait bien pu mourir de sa belle mort et ne pas être présenté l'été dernier. Heureusement, Tardif a accepté de remettre l'épaule à la roue afin d'assurer la survie de la plus importante compétition de natation longue distance au monde.

Après 45 ans, il est normal qu'une organisation s'essouffle et se remette en question.

Toutefois, ces honneurs remportés par la Traversée permettront sûrement aux bénévoles de retrouver leur second souffle et d'assurer la survie de cette compétition sportive d'envergure mondiale.

Vidéo poker

Ca me fait toujours un peu rire lorsque certaines personnes, parce qu'elles ne peuvent se retenir et jouer raisonnablement, voudraient tout simplement faire disparaître les vidéo poker, bannir les casinos et défendre la vente des billets de loto Québec.

Parce qu'elles ne peuvent se contrôler, ces personnes voudraient «briser le fun» des milliers de personnes qui savent jouer selon leurs capacités de payer.

Durant toute notre vie nous avons à faire des choix. Que ce soit pour l'achat de vêtements, la boisson, la nourriture, ou de biens tels que maisons ou automobiles, l'acheteur doit faire preuve de bon sens et acquérir ces choses selon ses moyens.

Mais, ce n'est pas en mettant des interdits partout que nous réglerons le problème. Des joueurs ou encore des acheteurs compulsifs.

C'est bien beau de mettre la faute sur le dos des autres...il ne faut tout de même pas charrier!

Nouveau programme

Charest lance un appel à ses militants

LONGUEUIL (PC)-Jean Charest invite les militants libéraux à se mettre au travail pour élaborer un nouveau programme en vue des prochaines élections générales.

«Il faut ouvrir toute grande la porte. N'hésitez pas. Foncez!», lançait-il, hier matin, à quelque 200 partisans réunis à Longueuil pour le premier de 17 colloques régionaux qui auront lieu d'ici à la fin du mois de juin.

Marc-André Blanchard, président de la commission politique du Parti libéral du Québec, a résumé l'évolution envisagée par une expression qui frappe: «de Québec inc. à Québec.com».

Le colloque d'hier matin tenu pour quatre circonscriptions de la rive sud de Montréal avait justement pour thème principal «Les technologies de l'information comme moteur de la nouvelle économie».

Chacun des 16 autres colloques régionaux aura un thème particulier.

Consultation

Cet exercice vise essentiellement à faire parler les militants libéraux et à apprendre ce qu'ils aimeraient eux-mêmes dire aux citoyens lorsqu'ils frappent à leur porte pour solliciter leur appui. Au cours de l'été, la commission politique traduira en résolutions les principales conclusions de ces colloques pour les soumettre au congrès du parti en octobre 2000.

«À mi-mandat du gouvernement péquiste, c'est le moment d'élaborer l'essentiel d'un plan de travail», explique Jean Charest, en rappelant un engagement pris à l'élection générale de novembre 1998, à savoir la tenue d'un forum pour débattre des grands enjeux.

Pour le moment, il s'agit de tenir un débat sans contrainte, sans tabou, sans vaches sacrées, soutient le chef du parti. «Le statu quo, c'est le PQ», dit-il, en ajoutant bien sûr que le PLQ est le parti du changement mais sur la base des valeurs libérales traditionnelles. Cela veut dire que tout n'est pas vraiment sur la table. En tout premier lieu, il n'est aucunement question de remettre en cause l'appartenance à la fédération canadienne. En second lieu, M. Charest affirme que la loi 86 sur la langue a tenu la route jusqu'à maintenant et qu'en conséquence il ne lui semble pas opportun d'y apporter des modifications.

Economie

Le chef libéral réitère que l'économie demeure au centre des préoccupations de son parti. Il s'en tient aujourd'hui comme hier à sa conception d'un Etat qui suscite les occasions d'affaires par une fiscalité, des lois et des règlements qui soient attrayants pour les investisseurs.

Il reproche au gouvernement du Parti québécois d'avoir un réflexe étatique très fort, même dans ses relations avec les municipalités, de bâtir structure par-dessus structure, alors qu'il s'agirait plutôt d'offrir des services directement aux citoyens.

Même si certains lui ont beaucoup reproché lors de la dernière campagne électorale de copier le modèle Harris en Ontario, M. Charest continue de penser que le Québec a beaucoup à retirer en s'inspirant de cet exemple.

D'ailleurs, il réaffirmait hier que les changements survenus au Canada, dans le domaine de la fiscalité en particulier, sont venus des provinces comme l'Ontario et l'Alberta, et non pas du gouvernement fédéral. Le gouvernement du Québec dirigé par lui chercherait à conclure des alliances avec les provinces.

«Le jour où nous serons le gouvernement, il y aura une approche très différente», disait-il en conférence de presse.

Parmi les valeurs libérales qu'il mentionne, il y a celle de rétablir l'équilibre entre le citoyen et l'Etat. Il reproche au gouvernement actuel d'avoir un appétit sans limite et d'avoir augmenté ses revenus autonomes de 30 pour cent depuis sa réélection.



La ML 2000

Mercedes affirme avoir corrigé le tir

par Raynald Côté/
CAA-Québec/
Collaboration spéciale

QUÉBEC (RC) - Depuis l'introduction du ML 320 il y a deux ans, Mercedes a dû essuyer plusieurs critiques à propos de la qualité plutôt douteuse de certains matériaux ainsi que de la finition perfectible à plusieurs niveaux. Avec la version 2000, Mercedes affirme avoir corrigé le tir. Et la famille s'agrandit avec l'arrivée du très fougueux ML 55.

Assez faciles d'accès, les sièges procurent beaucoup de confort et un très bon maintien latéral. De plus le conducteur peut facilement se trouver une excellente position de conduite. À l'arrière, on reconnaît l'ingéniosité des ingénieurs de Mercedes dans la conception des différentes positions que peut adopter la banquette arrière divisée en deux sections, 60/40, au lieu de trois auparavant. En effet, on peut soit avancer chaque section pour augmenter l'espace de chargement soit replier le dossier seulement soit tout le siège pour créer un plancher plat. Cependant pour assurer le confort des occupants adultes, il est préférable qu'ils ne soient que deux.

Le hayon arrière ouvre grand pour permettre un accès sans entrave à un espace de chargement de très bonne capacité. En option, on peut doter le ML de deux sièges repliables destinés à accueillir deux personnes de petite taille sur de courtes distances de préférence. Pour aller s'y asseoir, il faut de la souplesse et une fois installé, on constate que l'espace pour les jambes est passablement limité.



FAMILLE - Avec la version 2000, Mercedes affirme avoir corrigé le tir. Et la famille s'agrandit avec l'arrivée du très fougueux ML 55.

Commodités et sécurité

Mercedes est reconnue pour construire des véhicules bien conçus dans lesquels on retrouve des matériaux de qualité. Divers éléments du ML ne rencontraient malheureusement pas ces critères. Maintenant, on constate une amélioration à ce chapitre. Toutefois les leviers des clignotants, des essuie-glace et du régulateur de vitesse ne dégagent pas cette impression de qualité et d'indestructibilité qu'on s'attend trouver dans une Mercedes. Par contre, au niveau des bruits et craquements, on constate une nette amélioration par rapport aux ML essayés auparavant.

Le son feutré, franc, solide et rassurant qu'on entend en fermant une porte de Mercedes est de retour avec ce millésime du ML. En parlant de son, il y a celui du moteur qui, même s'il est généralement réjouissant pour l'oreille, pénètre un peu trop facilement dans l'habitacle dès que les accélérations se veulent un petit peu enthousiastes.

Les espaces de rangement, à l'exception du petit coffre à gants, sont en nombre suffisant, bien disposés et de bonne capacité. Les concepteurs ont doté l'habitacle de petites cavités dans lesquelles on peut fixer un filet pour protéger un animal.

Au chapitre de la conception, il y a quelques lacunes. Ainsi les boutons de la radio sont trop petits, surtout avec des gants, tandis que celui contrôlant le volume est à droite et non à gauche de l'écran d'affichage, ce qui est loin, c'est le cas de le dire, d'en faciliter l'utilisation. Lorsqu'on actionne les gicleurs, les essuie-glace effectuent cinq passages, soit un ou deux de trop. Enfin, le système de chauffage, bien que fournissant beaucoup de chaleur, met passablement de temps à nous la procurer. Enfin, on s'étonne que le climatiseur ne soit pas automatique.

Il va de soi que la sécurité n'a pas été oubliée dans ce véhicule qui, en plus des freins avec ABS, possède six coussins gonflables, des appui-tête verrouillables en hauteur et de larges miroirs extérieurs. Par contre, au chapitre de la visibilité on note que les appui-tête arrière sont gênants latéralement et vers l'arrière. Si les phares sont puissants en mode de croisement, ils laissent à désirer en mode route puisqu'il n'y a pratiquement pas de différence entre les deux.

Distribution 2000 et Rembourrage
VENEZ SUR PLACE
696-2001 De TOUT pour l'artisant
• Assortiment de pattes et dessus de table
• Foam • Composantes de meubles
• Chaises en bois franc
CHOIX DE TISSUS DÉFIANT TOUTES COMPÉTITIONS
Diane Lamoureux
Propriétaire
26 ANS D'EXPÉRIENCE
940, Chabanel, Chicoutimi • 696-2001

De TOUT pour votre PISCINE
Maître piscinier
Piscines Soleil Plus inc.
MAINTENANT UN SEUL ENDROIT
1359, boul. St-Paul Chicoutimi 693-1521
Éric Simard

loto-québec résultats

Lotto 6/49 — Tirage du 2000-03-11
03 12 26 34 37 41
Numéro complémentaire: 38

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	10 000 000,00 $
5/6+	8	125 327,30 $
5/6	494	1 623,60 $
4/6	24 687	62,20 $
3/6	434 356	10,00 $

Ventes totales: 24 505 964 $
Prochain gros lot (appr.): 12 000 000 $

Québec 49 — Tirage du 2000-03-11
13 15 20 26 27 34
Numéro complémentaire: 17

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	23	500,00 $
4/6	1 414	50,00 $
3/6	25 417	5,00 $

Ventes totales: 699 269,00 $

Banco — Tirage du 2000-03-12
06 11 18 22 26
27 35 38 43 47
48 52 55 58 61
63 65 66 67 70

La Quotidienne — Tirage du 2000-03-12
3 4
408 3112

Extra — Tirage du 2000-03-12
NUMÉRO: 906433

Extra — Tirage du 2000-03-11
NUMÉRO: 370858

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q. cette dernière a priorité



Hommage au civisme

Récompenses, décorations ou distinctions pour actes de civisme

Le gouvernement du Québec rend hommage à des citoyennes et des citoyens qui ont porte assistance à des personnes dont la vie était en danger. Il leur accorde des récompenses, décorations et distinctions en vertu de la *Loi visant à favoriser le civisme* (L.R.Q., c. C-20).

Tout citoyen qui considère qu'une personne a accompli un acte de civisme, dans des circonstances difficiles ou périlleuses, peut proposer le nom de cette personne au Comité sur le civisme. L'acte de civisme doit avoir été accompli entre le 1er janvier 1999 et le 31 décembre 1999.

La proposition d'une candidature doit contenir les renseignements suivants :

1. Nom, adresse et numéro de téléphone de la personne proposée (si cette dernière est décédée, les coordonnées d'un parent ou d'un ami)
2. Description de l'acte de civisme avec mention de la date de l'événement
3. Nom, adresse et numéro de téléphone des témoins
4. Nom du service de police qui a consigné l'événement, s'il y a lieu
5. Nom, adresse et numéro de téléphone de la personne qui propose (Une personne ne peut se proposer elle-même.)

La proposition d'une candidature doit être acheminée au plus tard le 1er mai 2000 à l'adresse suivante :

Comité sur le civisme
Direction de la coordination et du soutien en relations civiques
Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration
360, rue McGill, bureau RC.10
Montréal (Québec) H2Y 2E9

Le dépliant d'information « Hommage au civisme » est disponible à la Direction de la coordination et du soutien en relations civiques du ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration et aux bureaux de Communication-Québec. Il comporte un formulaire de proposition d'une candidature.

Pour de plus amples renseignements, composez le (514) 873-1630 ou le 1 800 831-4347.

Québec
Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration

Un rythme élevé

Le V6 procure de bonnes accélérations

par Raynald Côté/ CAA-Québec/ Collaboration spéciale

QUÉBEC (RC) - Doté de trois soupapes et de deux bougies par cylindre, le V6 procure de bonnes accélérations et reprises. Il va sans dire qu'il peut maintenir un rythme élevé avec une grande aisance. La transmission automatique adaptive à cinq vitesses s'acquitte généralement très bien de sa tâche et constitue une équipière très compétente. Par ailleurs, en plus de la traction intégrale, le ML est équipé d'un rapport de différentiel bas et de l'antipatinage aux quatre roues qui permet au moteur de transmettre la puissance à une seule roue à la fois.

Comportement routier

Sur la route la suspension indépendante aux quatre roues, rare pour un 4X4, confère au ML un comportement routier vraiment intéressant. La portée est germanique c'est-à-dire qu'elle concilie avec un grand bonheur douceur et fermeté. La grande force de cette suspension se situe au niveau de la tenue de route qui permet de négocier les courbes avec une facilité et une vélocité que même certaines voitures pourraient lui envier. Notons aussi que le court rayon de braquage, typique des véhicules européens, rend cette Mercedes très maniable ce qui est apprécié en conduite hors route où ce véhicule peut s'aventurer sans crainte ni complexe. Enfin, le ML a droit au système antidérapage qui freine la roue intérieure arrière lors d'un sous-virage et la roue extérieure avant lors d'un survirage tout en réduisant la puissance du moteur au besoin. Impressionnant d'efficacité ce système.

La servodirection est lourde et lente à basse vitesse au point où il faut la ramener soi-même sinon on risque de faire un demi-tour non intentionnel. Avec l'augmentation de la vitesse elle devient même un peu trop légère et ne transmet pas beaucoup de sensations de la route. Par ailleurs les freins se montrent très puissants et endurants.

Une fois juchée sur le chariot élévateur du Centre de vérification technique de CAA-Québec, le ML nous révèle un dessous robuste et très bien fait sauf au niveau du bas du radiateur qui manque de protection.

Conclusion

Avec l'amélioration de la qualité de certains matériaux et surtout avec un assemblage plus soigné, le ML devient un véhicule beaucoup plus homogène ainsi que plus digne d'arborer le célèbre emblème de Mercedes. Au chapitre du confort et du comportement routier, ce véhicule demeure toujours très satisfaisant en toutes circonstances.

POUR

Moteur nerveux
Comportement routier
Confort général
Maniabilité
Polyvalence des sièges
Système antidérapage

CONTRE

Direction lourde et lente à basse vitesse
Chauffage lent
Bruyant en accélération
Essuie-glace à améliorer
Commandes de la radio trop petites
Bouton du volume à relocaliser

Vous pourrez retrouver ce texte aux adresses suivantes :www.caa-quebec.com et www.lesoleil.com/auto

FICHE TECHNIQUE

MERCEDES ML 2000

- **Moteur:** V6, 3.2 litres, 18 soupapes; V8, 4.3 litres, 24 soupapes; V8, 5.5 litres, 24 soupapes
- **Puissance:** 215 ch. à 5 600 tr/mn; 268 ch. à 5 500 tr/mn; 342 ch. à 5 500 tr/mn
- **Couple:** 233 lb-pi à 3 000-4 500 tr/mn; 288 lb-pi à 3 000-4 500 tr/mn; 376 lb-pi à 2 800-4 500 tr/mn
- **Transmission:** automatique 5 vitesses
- **Suspension:** indépendante/indépendante
- **Freins:** disques/disques
- **Longueur:** 458,7 cm (463,5 cm : ML55)
- **Largeur:** 183,3 cm (189,5 cm : ML 55)
- **Hauteur:** 177,6 cm (176 cm : ML 55)
- **Empattement:** 281,9 cm
- **Poids:** 2 080 à 2 205 kg
- **Pneus:** 255/65R16; 275/55R17; 285/50R18
- **Capacité de remorquage:** 2 500 kg
- **Coussins gonflables:** standards plus quatre coussins latéraux
- **Consommation de carburant avec le V6**
  - Selon Transports Canada:
  ville: 14,4 L/100 km (20 mi/gal);
  route: 10,9 L/100 km (26 mi/gal)
  - Pendant l'essai: 13,6 L/100 km (21 mi/gal)
- **Capacité du réservoir:** 72 litres
- **Accélération**
  0-100 km/h: 9,5 secondes
  60-100 km/h: 6,1 secondes
- **Concurrents :** BMW X5, Cadillac Escalade, Chevrolet Tahoe, Ford Expedition, GMC Yukon, Infiniti QX4, Jeep Grand Cherokee, Land Rover Discovery, Lexus RX300, Lexus LX 470, Lincoln Navigator, Range Rover
- **Coût de l'entretien** (le montant peut varier d'un concessionnaire à l'autre)
  La fréquence et l'importance de l'entretien sont déterminées par l'ordinateur du véhicule qui analyse plusieurs paramètres. D'où l'impossibilité d'obtenir un coût.
- **Garanties**
  - Véhicule complet: 4 ans/80 000 km
  - Principales composantes: 5 ans/120 000 km
  - Rouille de surface: 4 ans/80 000 km
  - Perforation: 5 ans/km illimité
  - Antipollution:4 ans/80 000 km sur tout. 8 ans/130 000 km sur le convertisseur catalytique, le module de commande électronique, le dispositif de diagnostic de bord.
- **Prix de pièces d'origine**
  Pare-chocs arrière: 379 $
  Disque de freins avant: 109 $
  Plaquettes de freins: 162 $
  Silencieux avec résonateur: 410 $
  Aile avant: 309 $
- **Coût moyen de la prime d'assurance, à Québec, sans valeur à neuf pour une femme ou un homme de 30 à 40 ans ayant un excellent dossier:**
  920 $ à 1 265 $
- **Prix des différentes versions**
  ML 320 Classic: 47 990 $
  ML 320 Elegance: 54 150 $
  ML 430: 60 550 $
  ML 55 : 90 500 $
- **Principales options:**
  Glace arrière opaque: 350 $ (ML 320)
  Marchepied latéral: 1 355 $
  Roue de secours extérieure: 1 410 $
  Troisième banquette: 1 475 $; (1 270 $ 320 Classic)
- **Prix du véhicule essayé:** 54 150 $
- **Frais de transport/préparation**: 1 000 $
- **Nombre de concessionnaires:**
  Québec: 8 plus 3 centres de service
  Canada: 41 plus 14 centres de service

Si vous n'avez pas pensé au Rodeo,
permettez-nous de vous indiquer ce que vous êtes en train de manquer.

Le Rodeo S est bourré de caractéristiques impressionnantes. Comme son puissant moteur V6.
Son système électronique 4x4 à la volée. Et de l'espace utilitaire à revendre. Le tout pour bien moins cher que vous n'imaginez.

RODEO



RODEO S 2000 4 x 4 — Taux de location 4,9% — Bail 36 mois 334 $/mois* — À partir de 30 985 $† — Comptant 3992 $

ISUZU
Loin devant.

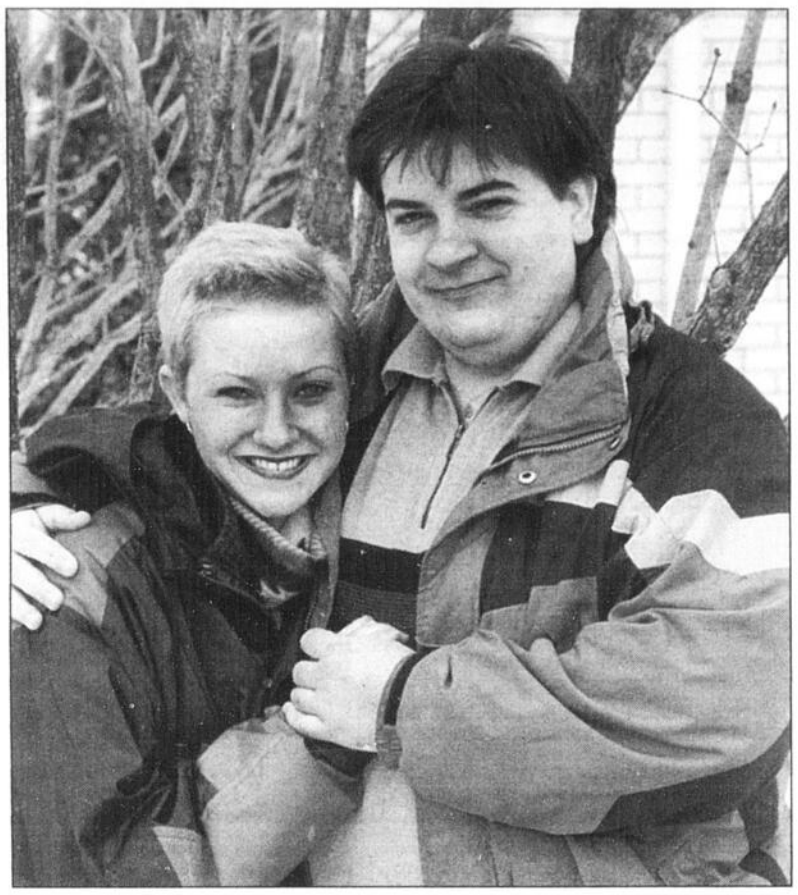
*Modèle Isuzu Rodeo S 1SA. Cette mensualité est calculée sur un bail de 36 mois et comprend le transport, la préparation à la route et la taxe d'accise. Par contre l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du contrat, un comptant initial (ou versement équivalent) de 3992 $ ainsi qu'un premier versement et un dépôt de garantie remboursable de 400 $ vous seront demandés. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 60 000 km et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 12 cents. Voyez votre détaillant Isuzu pour un prix de location qui tient compte d'un versement initial et de mensualités convenant à votre budget. †PDSF. Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres.

Saturn Isuzu du Saguenay
1330, boul. du Royaume, Chicoutimi
549-3320

00445564

Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com



JUSTES NOCES - Le milieu universitaire est ébranlé face à ces fiançailles surprises entre Marie-Andrée Rheault de Jonquière et Paul Lavoie de Chicoutimi, étudiant en psychologie de l'UQAC. Le couple a l'intention d'unir et de sceller leurs destinées lors d'un mariage prochain. Une histoire à suivre....

EN BAVARDANT

Recruteur

L'entreprise Le Recruteur avise tous les chercheurs d'emplois de la publication de son tout nouveau site Internet. Alors si vous êtes intéressé à en savoir davantage sur cette agence de placement de personnel il vous suffit de surfer à l'adresse suivante: http//lerecruteur.com.

Groupe Jouvence

Le groupe Jouvence organise une activité Country avec souper et soirée de danse le samedi, 18 mars, à compter de 18 h. L'activité s'adresse aux membres et à leurs amis. Le costume est de mise mais non obligatoire. Pour information et réservation on communique avec Marthe au 662-2751 ou avec Normande au 662-4117.

Aînés de Chicoutimi

Les aînés de Chicoutimi vous invitent, à une partie de cartes le jeudi 16 mars au Centre social du Christ-Roi à compter de 13 h 30. L'activité est gratuite pour les membres et 2 $ pour les non membres.

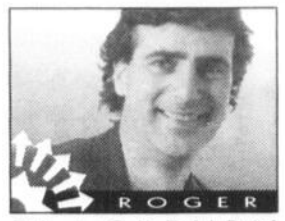
Patro de Jonquière

Le Patro de Jonquière offre des cours de moniteurs. Les candidats doivent être âgé de 16 ans au 1er janvier et être disponible les 24, 25 et 31 mars ainsi que les 1er, 7 et 8 avril 2000. Les entrevues de sélection se tiendront demain, le mardi 14 mars entre 18 h et 21 h. Ce cours ne constitue pas une garantie d'emploi. On s'informe au 542-7536.

Cours d'anglais

Il y aura un cours d'anglais intensif pour classe avancée de quatre heures par semaine les mardis et vendredis de 9 h à 11 h. Ces cours débutent le 14 mars et se terminent le 14 avril. Pour information: 548-7554.

Surveillance...



On peut bien ne pas avoir confiance aux gouvernements et aux hommes politiques qui le composent. Des subventions dans le monde du cinéma ont été mal utilisées, le ministère des Ressources humaines a égaré plus d'un milliard $, le ministre des Finances place 871 millions $ dans un compte en fiducie dans une banque de Toronto; ça commence à faire.

Le monde peut bien travailler au noir. A voir de la façon dont on est géré, personne n'a envie de laisser son fric entre les mains de nos gouvernements.

Je pense que les citoyens devraient se payer des vérificateurs et des contrôleurs financiers pour surveiller chaque ministère.

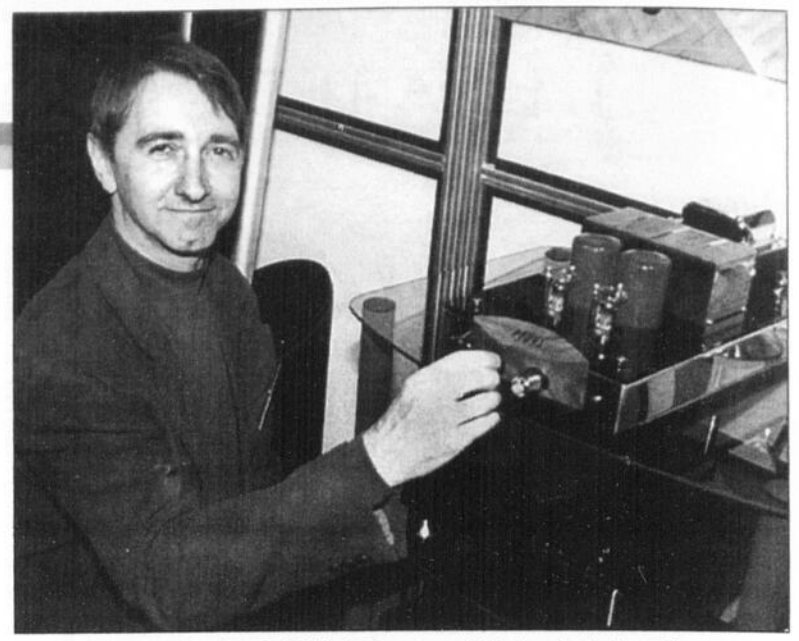
Un vérificateur général pour la machine gouvernementale ce n'est pas suffisant. Chaque ministère devrait compter sur une équipe de vérificateurs qui contrôlerait les dépenses et qui verrait à ce que le peuple ne se fasse pas organiser.

Le prochain référendum du gouvernement devrait porter sur les priorités qu'on souhaite se fixer pour les dix prochaines années. Je vous jure que nos hôpitaux ne manqueraient plus d'équipement et qu'on ne fermerait plus de lit. Je vous jure aussi que les jeunes auraient des livres d'école flambant neufs et suffisamment de postes d'ordinateur pour satisfaire les étudiants et les professeurs.

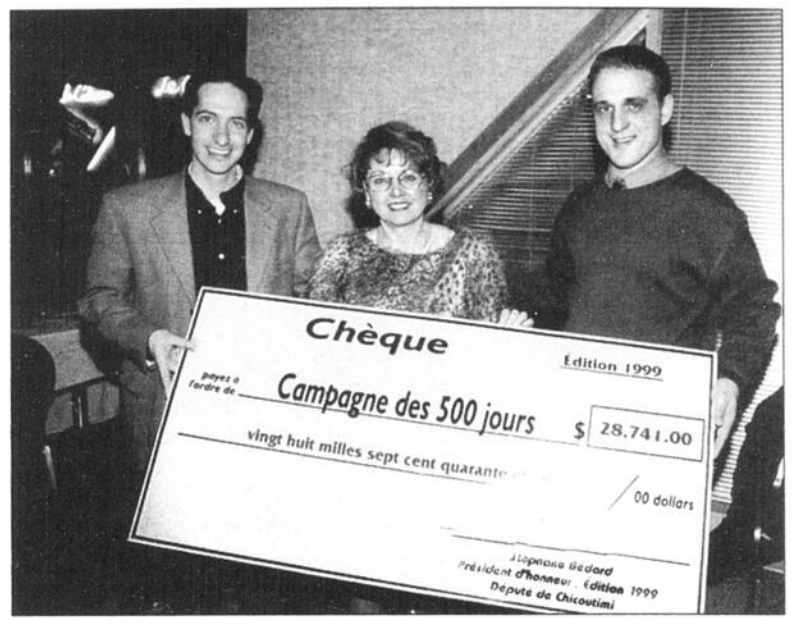
Nos dirigeants improvisent de crise en crise sans avoir de véritables projets de société. On commence à être tannée de voir notre fric dilapidé à gauche et à droite pendant que nos malades ont de la misère à se faire soigner dans nos hôpitaux pis que nos enfants doivent se contenter de vieux livres d'école.

Le gouvernement devrait engager une firme de spécialistes du privé qui aurait pour tâche de dresser la liste des dépenses inutiles

On serait pas mal plus riche, je vous en passe un papier.



AVANT-TOUT - Claude Bilodeau propriétaire de la boutique Musique Avant Tout sur la rue Racine à Chicoutimi pose ici devant un amplificateur italien Pathos des plus modernes qui fonctionne avec des lampes. Elles offrent une qualité que certains transistors ne peuvent atteindre.



500 JOURS - La 4e édition de la campagne des 500 jours a permis de recueillir un montant de 28 741 $. Cette campagne a pour objectif de recueillir des fonds pour offrir des séjours gratuits en camps de vacances à des enfants du Grand Chicoutimi dont les familles éprouvent des difficultés. Sur la photo de gauche à droite nous reconnaissons Stéphane Bédard, président d'honneur de la campagne 1999, Rachel Chartier responsable de la campagne et Serge Tremblay président du conseil d'administration.



DU NOUVEAU - Il y a du nouveau au labo de photo de Justin Maltais sur la rue Racine à Chicoutimi. Manon Boudreault agit depuis quelque temps à titre de technicienne de laboratoire et se fera un plaisir de vous servir.

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance
Inscription : (418) 698-2777
• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
• Récupération GRATUITE des messages
0044-9697

Congrès du Parti libéral

L'avenir de Chrétien et Martin préoccupe

OTTAWA (PC) - Les libéraux fédéraux ont toujours su que la plus importante question serait la plus simple: sera-t-il candidat, oui ou non?

Mais ce qu'ils ne savaient pas, c'est que la question pourrait s'appliquer non seulement au premier ministre Jean Chrétien, mais également au ministre des Finances, Paul Martin.

En fait, le congrès du Parti libéral qui se déroulera de jeudi à dimanche ne comporte aucun vote sur le leadership de Jean Chrétien ni même de discussions formelles sur l'avenir du premier ministre.

Qu'à cela ne tienne, l'avenir de Jean Chrétien - et par implication celui de son aspirant en attente - Paul Martin, sera davantage dans les préoccupations des délégués que les 116 résolutions à débattre lors du congrès.

Depuis qu'il a remanié son cabinet en août dernier, et en observant au passage qu'il comptait mener sa nouvelle équipe ministérielle jusqu'au jour du scrutin, M. Chrétien a multiplié les indications à l'effet qu'il tenterait d'obtenir un troisième mandat.

On s'attend à ce qu'il récidive cette semaine, en nommant les membres du comité du programme et des présidents national et provinciaux qui auront à diriger les troupes lors de la prochaine campagne électorale, prévue pour 2001.

David Smith, un avocat de Toronto qui a présidé la dernière campagne en 1997, et qui devrait jouer un rôle actif dans la prochaine, s'étonne qu'il y ait encore des libéraux qui doutent de la résolution de M. Chrétien.

«Il n'a jamais dit qu'il ne serait pas candidat, affirme M. Smith. On croit de plus en plus, autant dans le parti qu'à l'extérieur, qu'il a indiqué ses intentions.»

Le directeur de l'exécutif du parti, Terry Mercer, en arrive à la même conclusion. «Je ne sais pas ce qu'attendent les gens, dit-il. Moi, ça fait un an que je le crois sur parole.»

Ceux qui doutent encore se retrouvent en majorité parmi les partisans de M. Martin, qui espèrent que le premier ministre a adopté publiquement cette position pour éviter de devenir un canard boiteux ou perdre le contrôle de son cabinet.

Mais la plupart ont perdu cet espoir, ce qui veut dire que M. Martin, de cinq ans plus jeune que M. Chrétien, qui est âgé de 66 ans, doit maintenant reconsidérer son propre avenir.

Une rumeur a circulé la semaine dernière à l'effet que le ministre des Finances songerait à quitter la politique pour accepter un poste à la Banque mondiale ou au Fonds monétaire international.

Publiquement, M. Martin a déclaré qu'il se présenterait lors des prochaines élections, mais ces déclarations ont soulevé autant de scepticisme que celles de son chef.

Pour beaucoup de députés libéraux, surtout en Ontario, l'éventuelle démission de Paul Martin aurait des conséquences néfastes pour le parti, surtout que M. Martin est bien perçu des électeurs pour sa gestion de la fiscalité canadienne.

Gassner choqué

GRANBY (PC) - Le promoteur du projet de complexe XXX croit que la croisade du pasteur Michel Martin prend des proportions démesurées et qu'il serait ridicule de photographier les clients de son futur établissement érotique.

«Pourquoi ne va-t-il pas photographier ses ouailles quand elles vont dans un bar pour prendre une bière ou quand ils ne vont pas à la messe?» a lancé en anglais Peter Gassner en entrevue téléphonique.

Nullement intimidé par les propos du pasteur Martin, Peter Gassner n'a pas l'intention d'empêcher le prêtre d'agir comme il l'entend. «S'il est dans la rue et qu'il photographie les clients de mon commerce, je ne vais quand même pas sortir et l'assommer!», s'est-il exclamé.

Le promoteur comprend que les gens s'inquiètent, mais il trouve tout de même que la réaction du pasteur frôle le ridicule. «Je comprends qu'il ait peur puisqu'un tel commerce soulève des questions morales. Sauf que là c'est devenu une véritable bataille entre le bien et le mal! C'est une vraie farce!»

GRAND AM de Pontiac.
Elle en donne plus qu'elle en demande.



Elle n'a pas juste l'air sportif, elle vous met aux commandes.

Options de paiement	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 $	342 $
1 882 $	288 $
3 253 $	248 $

248 $/mois*
Location 36 mois
Transport et préparation inclus

20 798 $
à l'achat**

2,9 %
de financement à l'achat***

• Moteur Twin Cam 2,4 L de 150 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec traction asservie • Siège arrière à dossier divisé rabattable • Système antiblocage aux 4 roues • Sacs gonflables côtés conducteur et passager • Suspension indépendante aux 4 roues • Climatiseur • Verrouillage automatique des portes • Radiocassette AM/FM stéréo • Volant inclinable • Dispositif antivol PASSLock

PONTIAC

Grand Am. La passion de conduire.

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTREAL
Bleue

†† L'Association Marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec vous suggère de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 2000 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. *Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableau de mensualités). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 400 $ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12¢ du km après 60 000 km. Possibilité d'acheter le véhicule à la fin du bail pour 10 956 $. **À l'achat, préparation incluse, transport (750 $) et taxes en sus. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. ***Taux de financement à l'achat de 2,9 % disponible jusqu'à 48 mois. Exemple de financement de 25 000 $ à 2,9 % : 48 versements de 552,25 $, coût en intérêts de 1 508 $, coût total de 26 508 $. MC Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Une commande (ou échange) de véhicule peut être requise. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez le www.gmcanada.com MC

www.gmcanada.com

PONTIAC BUICK GMC

EXPOSITIONS

Alma

À la galerie Langage Plus d'Alma, 414 rue Collard, 2e étage suite 102, exposition de Natalie Rolland. Heures d'ouverture: 10 h à 17 h du lundi au vendredi. 13 h à 16 h 30 le dimanche. Pour informations (418) 668-6635. Jusqu'au 19 mars.

À la Bibliothèque régionale du CRSBP (100 rue Price ouest,Alma), exposition concours «L'art animalier au service de la conservation». Heures d'ouverture: de 13 h à 16 h le dimanche.De 11h à 15 h 30 du lundi au jeudi. Pour informations 418-668-3240. Jusqu'au 22 mars.

À la Bibliothèque municipale d'Alma, (500, rue Collard ouest) exposition des oeuvres de Marie-Hélène Dessureault. Pour informations: 418- 669-5140. Jusqu'au 27 mars.

Chicoutimi

À la galerie Séquence de Chicoutimi, exposition «Quarantaine» de Sébastien Dion et Gil Pitre. Pour information: 543-2744. Jusqu'au 29 mars.

À la galerie l'Oeuvre de l'autre au Pavillon des arts de l'UQAC (555, boul. de l'Université, Chicoutimi), présentation de l'exposition «Droits de passages (?)» d'Érick Fortin. Horaire: de 11 h à 16 h, du mardi au vendredi. Pour informations: 545-5011, poste 4717 ou 4714. Jusqu'au 30 mars.

Au Centre des arts et de la culture de Chicoutimi, 200 rue Hôtel-de-Ville, exposition des oeuvres de Guy Claveau. Heures d'ouverture: 13 h à 16 h 30 lundi au vendredi; 18 h 30 à 21 h 30 jeudi et vendredi; 13 h à 16 h 30 samedi et dimanche. Pour informations: Serge Harvey 698-3104. Jusqu'au 2 avril.

À la Maison d'accueil de Chicoutimi, 26, rue racine Ouest (face à l'édifice Vidéotron), expose les oeuvres des artistes de La Maestria. Heures d'ouverture: 13 h à 16 h tous les dimanches. Pour informations: 418-548-0597.

A l'atelier Multi-Art, 162 rue Bossé, expositions des oeuvres de Caroline Thériault (verre), Daniel T. Tremblay (peinture). Pour information: 549-5360.

À l'atelier Jones Robert (421, rue Hôtel-Dieu, Chicoutimi), exposition des oeuvres du luthier Yvon Robert et d'Ann Jones (-papier matière, marionnettes et gargouilles). Heures d'ouverture: 8 à 17 du lundi au mercredi; de 8 h à 21 h, jeudi et vendredi. Pour information: 690-5272.

À la galerie d'art La Corniche (341 rue Racine est à Chicoutimi), exposition des oeuvres de plusieurs peintres réputés. Heures d'ouverture: de 10 h à 17 h, du lundi au mercredi; de 10 h à 21 h du jeudi au vendredi; de 10 h à 16 h le samedi. Pour informations: 418 543-6017.

Desbiens

Au Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouanne, 243, rue Hébert, Desbiens, exposition «Racontemoi...hier», anciennes photographies sur la vie à Desbiens de 1898 à 1950, et, en permanence exposition «Le site de la Métabetchouane, lieu de rencontre». Pour informations (418) 346-5341.

Jonquière

Au Centre culturel du Mont-Jacob de Jonquière (4160, du Vieux Pont, Mont Jacob), exposition «des oeuvres de Leslie Aboud,Josée Lavertue, Pierre-Aline et Nancy, organisée en collaboration avec le Centre de réadaptation en déficience intellectuelle du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Pour informations 546-2177. Jusqu'au 16 mars.

Au Centre national d'exposition de Jonquière (4160, du Vieux Pont, Mont Jacob), salle DesJardins, exposition des photographies de Gabor Szilasi. Pour informations 546-2177. Jusqu'au 26 mars.

17 h , au Côté Cour de Jonquière, Médium Marge présente l'exposition des oeuvres de Sarah Bernier. Pour information: 542-1376. Jusqu'au 9 avril.Débute le 15 mars.

Au Centre national d'exposition de Jonquière (4160, du Vieux Pont, Mont Jacob), salle Les Amis du CNE, exposition: «Sortir du cadre» avec la collaboration de plusieurs artistes. Pour informations 546-2177. Jusqu'au 9 avril.

Au Centre national d'exposition de Jonquière (4160, du Vieux Pont, Mont Jacob), salle Alcan, exposition: Portraits (exposition itinérante du Musée du Québec). Pour informations 546-2177. Jusqu'au 21 mai.

Au Centre d'interprétation Sir William Price (1994, rue Price, secteur Kénogami), exposition permanente relatant l'histoire de la région, de la Colonisation à nos jours à travers les travailleurs et la dynastie des Affaires de la famille Price. Heures d'ouverture jusqu'au 5 septembre: de 10 h à 20 h ou sur rendez-vous. Admission: 5$, 4$. Autre exposition: Légendes de l'Amérique française». Pour information: 695-7278.

La Baie

À la galerie La Grange aux hiboux (521, rue Mars, La Baie), exposition des oeuvres de Victor Dallaire. Pour informations (418) 697-6671. Jusqu'au 31 mars.

Au Musée du Fjord de La Baie, 3346, boul. de la Grande-Baie sud, exposition «Des glaciers à Cartier». Heures d'ouverture: 8 h 30 à 12 h, 13 h 30 à 17 h du lundi au vendredi, et de 13 h à 17 h les samedi, dimanche et jours fériés. Pour informations: 697-5077. Jusqu'au 4 mai.

Mashteuiatsh

Au Musée amérindien de Mashteuiatsh, exposition permanente «Pekuakamiulnuatsh: mémoires vives». Exposition temporaire: «Abitibiwinni: 6000 ans d'histoire». Heures d'ouverture: de 10 h à 18 h. Admission: 5,50$ adultes, 4,50$ aînés et 13,50$ famille, 0$ moins de 6 ans. Pour informations 418-275-4842 ou 1-888-875-4842.

Métabetchouan

Au Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouanne, 243, rue Hébert, Desbiens, exposition «Racontemoi...hier», anciennes photographies sur la vie à Desbiens de 1898 à 1950, et, en permanence l'exposition «Le site de la Métabetchouane, lieu de rencontre». Pour informations (418) 346-5341.

Roberval

À la Bibliothèque municipale de Roberval, exposition des oeuvres de Martine Tremblay. Heures d'ouverture: de 12 h à 16 h et de 18 h à 20 h du lundi au jeudi, de 12 h à 16 h, le vendredi. Pour informations: (418) 275-2333. Jusqu'au 31 mars.

Shipshaw

À la Bibliothèque de Shipshaw, secteur du rivage (3760, rue St-Léonard), exposition «La Naissance et l'évolution d'un site magnifique» relatant l'histoire du Lac Pouce. Pour information: Lyne Racine au 695-7135. Jusqu'au 14 avril.

À la Bibliothèque de Shipshaw, secteur de la rive (4381, rue des Pins), exposition «Oeuvres peintes» de la collection Gaston d'Auteuil. Pour information: Ginette Tremblay au 547-1807. Jusqu'au 11 mai.

Saint-David de Falardeau

À la Bibliothèque publique de Saint-David de Falardeau, exposition SAFARIR. Pour informations Sonia Tremblay 673-7320. Jusqu'au 11 mai.

Saint-Félicien

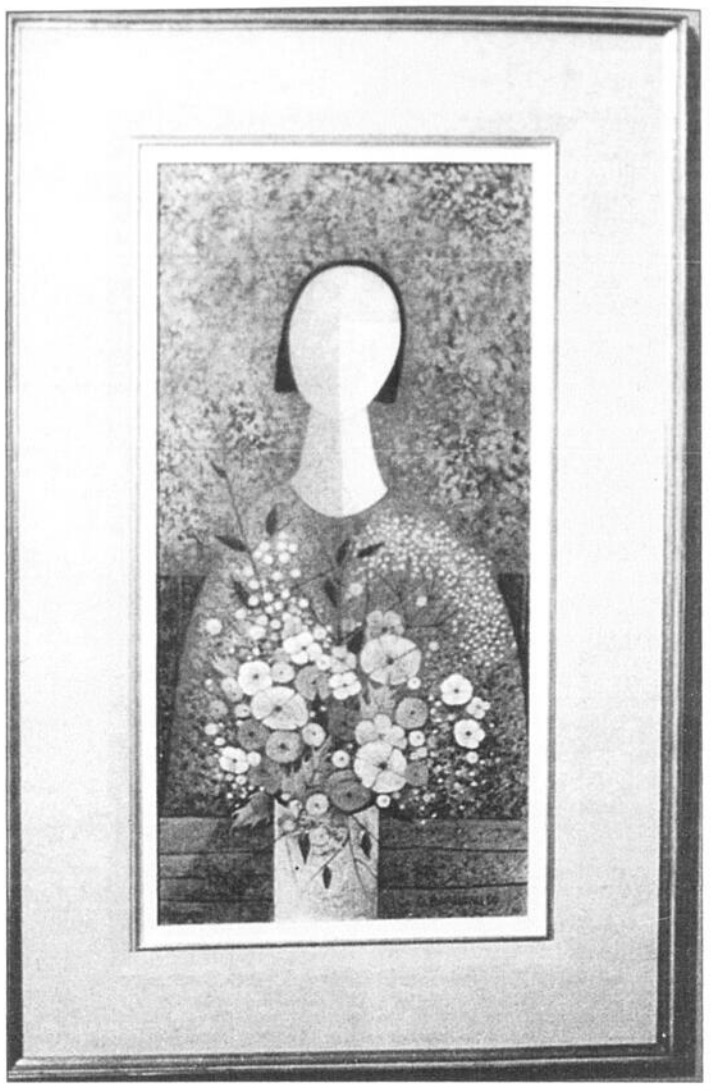
À la Bibliothèque publique de Saint-Félicien (1209, boul. Sacré-Coeur), exposition «Les Racines» de Sonia Maltais. Pour information: 679-5334. Jusqu'au 11 mai.

Saint-Honoré

À la Bibliothèque municipale de Saint-Honoré (100, rue du Centre), exposition «Léonard de Vinci génie et artiste». Pour informations: Hélène Chaput au 673-3790. Jusqu'au 11 mai .

Saint-Méthode

À la bibliothèque publique de Saint-Méthode, exposition «La Promise du lac», illustration en peinture par Yvonne Tremblay-Gagnon du roman de Philippe Porée-Kurrrer, aux Éditions JCL. Pour information Thérèse Fortin: 679-0479. Jusqu'au 11 mai.



CORNICHE - Exposition collective de plusieurs peintres à La Corniche de Chicoutimi, dont le peintre bien connu Guy Barbeau.

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMAS ODYSSÉE
MARDI & MERCREDI 5,00 $ sauf jours fériés
1401, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI

INFO-HORAIRE: 543-0055
pour les cinémas ODYSSÉE & JONQUIÈRE
semaine du 13 au 16 mars

HURRICANE V.F. (13+) DENZEL WASHINGTON
LUN. À JEU.: 6:45 - 9:30
LA LIGNE VERTE (13+) TOM HANKS
SAM. & DIM.: 1:30 - 5:00 - 8:30
TOUS LES SOIRS: 8:30
MON CHIEN SKIP (G) KEVIN BACON
LUN. À JEU.: 7:15 - 9:15
LES JEUX SONT FAITS (13+) BEN AFFLECK
LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30
MISSION SUR MARS ( ) DE BRIAN DE PALMA
LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30
LE NOUVEAU VOISIN (13+) BRUCE WILLIS
LUN. À JEU.: 7:30 - 9:30
JOUR DE NEIGE (G) CHEVY CHASE
LUN. À JEU.: 7:15
LA PLAGE (16+) LÉONARDO DiCAPRIO
LUN. À JEU.: 9:30
APPELLE-MOI (G) MEG RYAN
LUN. À JEU.: 7:00 - 9:00

Venez déguster la délicieuse Pizza de Au cinéma Odyssée.

CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
Ciné-Rabais et Ciné-Répertoire
ADM. GÉN.: 3,00$
INFO-HORAIRE: 549-9022
semaine du 13 au 16 mars

L'AMOUR À TROIS TEMPS (G)
LUN. À JEU.: 7:00 - 9:00
HANUMAN (G)
LUN. À JEU.: 7:15 - 9:15
MAGNOLIA (V.F.) (13+)
LUN. À JEU.: 8:30
SLEEPY HOLLOW V. F. (13+)
LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
MARDI & MERCREDI 4,50 $ sauf jours fériés

APPELLE-MOI (G) MEG RYAN
LUN. À JEU.: 7:15 - 9:15
ALERTE NOIRE (13+)
LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30
00445433

LE QUOTIDIEN
progrès dimanche

CARNET MONDAIN

BONNE FÊTE



BONNE FÊTE pour tes 10 ans, Nicolas chéri.
Nous t'aimons ... très, très fort.
Maman, Jonathan, Stéphane, Christine.

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

Joyeux anniversaire à tous et bonne journée!

POUR INFORMATIONS: 545-4014 443638

Dans les hôpitaux

Les techniciennes poursuivent la grève

MONTREAL (PC)-Les 4200 techniciennes de laboratoire de l'Association professionnelle des technologistes médicaux du Québec (APTMQ) ont profité de la journée d'hier pour faire le point sur leurs 18 premiers jours de grève et décider par la même occasion de la poursuivre.

Réunies en conseil général à Montréal, les déléguées des 120 établissements représentés par l'APTMQ se sont en effet prononcées à l'unanimité pour continuer leur débrayage général. Vers midi, quelque 200 syndiquées ont profité d'une pause pour manifester, sandwich d'une main et pancarte de l'autre, devant les bureaux de Lucien Bouchard. Elles réclament l'intervention du premier ministre pour régler leur dossier.

Les techniciennes réclament des augmentations de salaire de 4 pour cent, ce qui les placerait au même échelon salarial que les infirmières ayant un diplôme collégial. Elles seraient payées entre 29 000 $ et 42 000 $, au lieu d'osciller entre 28 000 $ et 40 000 $.

«Les techniciennes de laboratoire se sentent flouées par le gouvernement, explique la présidente de l'APTMQ, Francine Genest. Elles se sentent traitées de façon injuste et inéquitable.»

Dans les rangs des grévistes, le moral est toujours bon.

«On est motivées à aller jusqu'au bout, affirme Manon Leblanc, une technicienne de Joliette venue en renfort au conseil général. Il y a injustice. Nous sommes moins payées que les infirmières techniciennes et nous avons le même nombre d'années d'études et le même niveau de responsabilité.»

Une autre syndiquée renchérit: «Nous devons nous tenir debout maintenant, parce que sinon nous n'obtiendrons pas l'équité», clame Irene McArthur, technicienne à l'Hôpital général de Montréal.

Comme la grève des techniciennes de laboratoire est légale, elles doivent assurer 90 pour cent des services habituels.

«Mais après quatre semaines, ce qui n'est pas urgent peut le devenir, croit la vice-présidente de l'Association, Thérèse Boisclair. C'est très incommodant et 10 pour cent chaque jour, ça s'accumule.»

Tests d'urine de routine, de recherche de parasites dans les selles et d'hormones pour les femmes ménopausées comptent parmi les analyses qui sont mises de côté.

Selon l'Association, le gouvernement traîne la patte dans les négociations.

«Il faut que M. Bouchard intervienne, parce que la population n'a pas les services pour lesquels elle paie avec ses impôts», croit Francine Genest.

Outre les techniciennes de laboratoire, les professionnels et les techniciens de la santé de la Centrale des professionnelles et professionnels de la santé (CPS) ont déclenché une grève légale la semaine dernière. Le syndicat représente des techniciens en radio-oncologie, en radiodiagnostic, en réadaptation physique, en physiothérapie, en diététique, en orthopédie et des archivistes médicaux.

Jusqu'à présent, trois établissements de la province sont touchés mais cinq autres vont suivre le mouvement dès cette semaine. Les membres de la CPS réclament, eux aussi, l'équité salariale avec les infirmières techniciennes.

Pour les cégeps

Les étudiants réclament leur part

MONTREAL (PC)-La Fédération des étudiants collégiaux du Québec craint que les cégeps soient négligés dans le budget que présentera demain le ministre des Finances Bernard Landry.

Même si le gouvernement du Parti québécois s'est engagé à réinvestir un milliard $ en argent neuf en éducation, la Fédération dit s'inquiéter de la tendance à ne parler que des commissions scolaires et des universités.

La Fédération rappelle que depuis 1994, les coupes budgétaires ont grandement affecté le réseau collégial. Elle estime à 250 millions $ annuellement les sommes qui furent retranchées du budget collégial, ce qui aurait compromis l'accessibilité à l'éducation collégiale en poussant à la prolifération des frais «champignons», ces frais exigés pour de multiples services autrefois gratuits.

«Le un milliard $ du Sommet du Québec et de la jeunesse ce n'est pas tout, ça ne comble pas tous les besoins en éducation, a dit en conférence de presse, hier, la présidente de la Fédération, Geneviève Baril. Si le gouvernement veut vraiment faire de l'éducation sa priorité, son projet de société, (...) qu'il mette le «cash» sur la table.»

Cavalier de Chevrolet

Fidèle à ses promesses.

178 $ /mois*
Location 36 mois
Transport et préparation inclus

Options de paiement

Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 $	253 $
1 661 $	208 $
2 712 $	178 $



1,9 % à l'achat ou à la location***

15 998 $ à l'achat**

La nouvelle CAVALIER ENSEMBLE VALEUR 2000

À ce prix, la nouvelle Cavalier vous est offerte avec l'Ensemble Valeur 2000 :
• Nouvelle boîte manuelle GETRAG 5 vitesses • Lecteur de disques compacts • Roues de 15 po • Système antiblocage aux 4 roues • Dispositif antivol PASSLock II • Moteur 2,2 L de 115 HP • Siège arrière à dossier rabattable • Assistance routière

Si seulement tout était aussi fiable que la Cavalier.

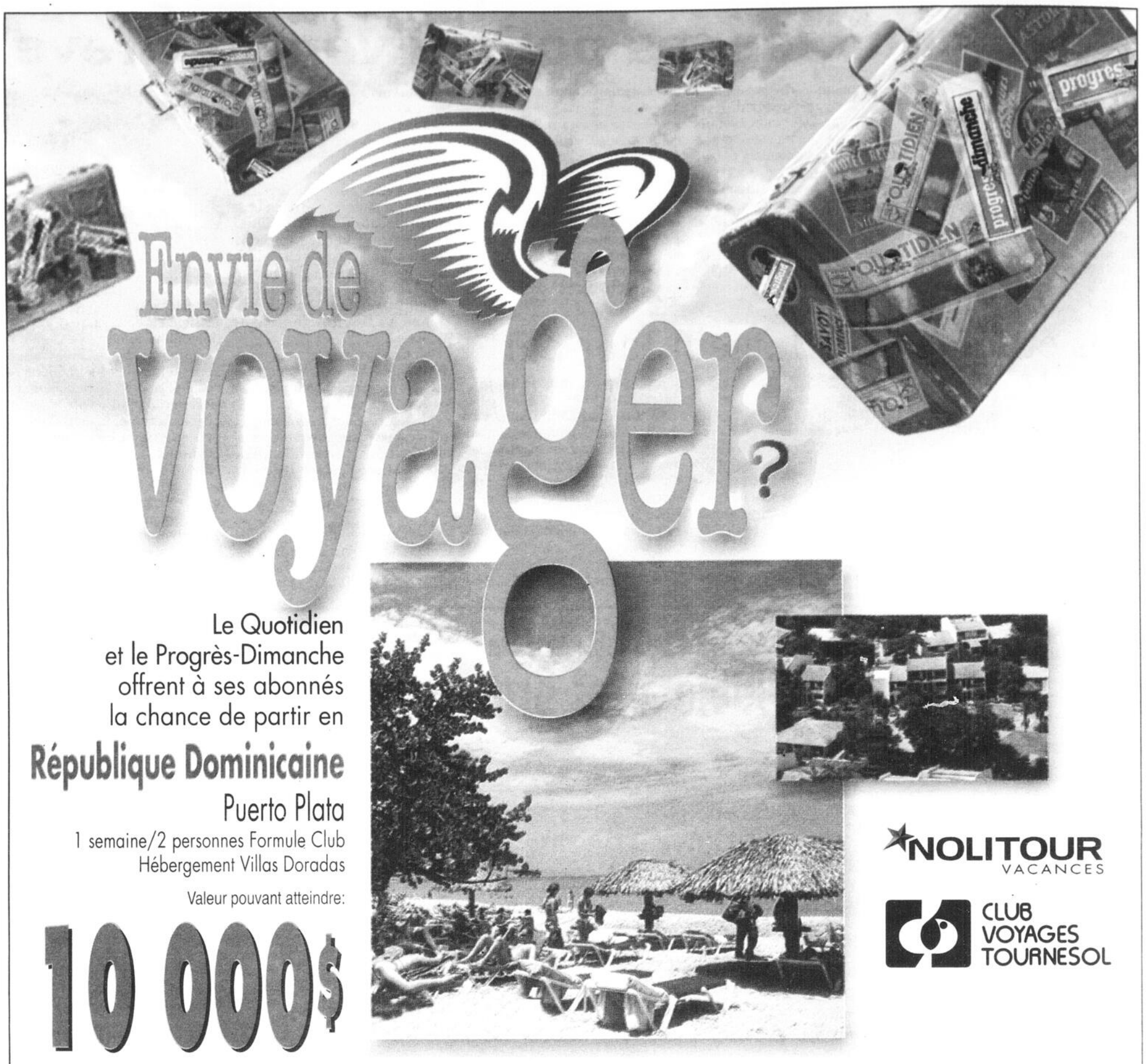
La Cavalier. Connue pour en prendre. Reconnue pour en donner.

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL
Bleue

*L'Association Marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec vous suggère de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 2000 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. *Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableau de mensualités). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 300 $ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12¢ du km après 60 000 km. Possibilité d'acheter le véhicule à la fin du bail pour 8 217,60 $. **À l'achat, préparation incluse, transport (710 $) et taxes en sus. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. ***Taux de financement à l'achat de 1,9 % disponible jusqu'à 48 mois et jusqu'à 36 mois à la location. Exemple de financement de 15 000 $ à 1,9 %, 48 versements de 324,77 $, coût en intérêts de 588,96 $, coût total de 15 588,96 $. Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères du manufacturier. ® Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Une commande (ou échange) de véhicule peut être requise. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez le www.gmcanada.com*

CHEVROLET Oldsmobile GM

445410



Le Quotidien
et le Progrès-Dimanche
offrent à ses abonnés
la chance de partir en

République Dominicaine

Puerto Plata

1 semaine/2 personnes Formule Club
Hébergement Villas Doradas

Valeur pouvant atteindre:

10 000$

NOLITOUR VACANCES

CLUB VOYAGES TOURNESOL

AUÇUN COUPON À REMPLIR!

IL SUFFIT D'ÊTRE ABONNÉ AU MOMENT DU TIRAGE

4 TIRAGES:

PARMI TOUS NOS ABONNÉS:

Les jeudis 30 mars, 25 mai, 27 juillet et 28 septembre

RÈGLEMENTS DE PARTICIPATION DISPONIBLES AU PROGRÈS DU SAGUENAY, 1051, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI

Vite... abonnez-vous!

545-4664

1-800-866-3658

le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean

progrès dimanche

00443502

Écoles du Nouveau-Brunswick

L'immersion française crée des inégalités

FREDERICTON (PC)-Le programme d'immersion française du ministère de l'Éducation du Nouveau-Brunswick est élitiste parce qu'il favorise les élèves plus talentueux, estiment des professeurs d'anglais.

Ces enseignants soutiennent que le programme a contribué à vider de leurs élèves les plus talentueux les classes d'anglais langue maternelle et ce, dès la première année du primaire. Ces élèves plus motivés choisissent d'apprendre à maîtriser deux langues à la fois.

Ainsi, toujours selon ces professeurs, les enfants les moins favorisés sont regroupés dans les classes d'anglais langue maternelle, où les résultats aux examens chutent, alors que les élèves les plus talentueux et les plus avantagés financièrement se retrouvent en majeure partie dans les programmes d'immersion française.

La présidente de l'Association des professeurs suppléants du Nouveau-Brunswick, Diane Reid, demande l'égalité dans le système provincial d'éducation.

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick mène présentement une révision de ses programmes de français langue seconde. La province tente de recueillir une grande variété d'opinions afin de déterminer les changements qui doivent être faits aux programmes d'immersion française et d'anglais langue maternelle. Le programme d'immersion française existe depuis 25 ans dans la seule province officiellement bilingue au Canada.

La présidente des Parents canadiens pour le français, Carole Barton, se demande comment on peut qualifier un programme d'élitiste lorsqu'il est ouvert à tous les enfants. «Cela fait des années que j'entends ces arguments à propos de l'élitisme», ajoute-elle.

Opposition

Mme Barton soutient même que l'on doit renforcer l'enseignement du français dans les programmes d'anglais langue maternelle. Là où cela a été fait, notamment à Ottawa et à Terre-Neuve, il y a eu une amélioration générale des performances scolaires, soutient-elle.

Professeure d'éducation à l'Université du Nouveau-Brunswick, Marie Cashion affirme que même si l'immersion française est accessible à beaucoup d'enfants au Canada anglais, ce programme attire en premier lieu les élèves brillants qui ont beaucoup moins de difficultés d'apprentissage et de problèmes de comportement.

Pour l'année scolaire 1998-99, les chiffres du ministère de l'Éducation démontrent qu'en sixième et septième années, seulement 49 pour cent des élèves du programme d'anglais langue maternelle ont réussi l'examen de mathématique. Les élèves en immersion française ont fait mieux 75 pour cent ont réussi le test.

Même en ce qui concerne les compétences en anglais, les participants au programme d'immersion française réussissent mieux que les élèves inscrits en anglais langue maternelle.

Selon Marie Cashion, la solution pourrait résider dans la mise en place de programmes de langue maternelle plus efficaces pour tous les élèves, au moins au niveau primaire.

Il serait temps, ajoute-elle, d'éliminer l'immersion française à un âge précoce et de refaire des classes plus hétérogènes, où les enfants talentueux et ceux qui ont des difficultés travailleraient ensemble pour apprendre.

EN BREF

Université de Sherbrooke

SHERBROOKE (PC)-Pour une deuxième année consécutive, la Faculté de médecine de l'Université de Sherbrooke s'est classée au premier rang parmi 15 autres facultés de médecine du pays lors des examens d'aptitude du Conseil médical du Canada de 1999.

Les étudiants de l'Université de Sherbrooke se sont d'abord classés au premier rang pour la première partie, qui est écrite, de même qu'en gynéco-obstétrique, en psychiatrie, en pédiatrie, en médecine et en chirurgie.

Pour la deuxième partie, une partie orale qui s'adresse aux diplômés après un an de résidence, Sherbrooke obtient le plus haut taux de pourcentage de réussite pour chacune des mises en situation et termine au deuxième rang du classement général canadien.

«Ce classement confirme le fait qu'une université, même si elle est située en région, peut très bien avoir un rayonnement national, à l'échelle de tout le pays. Les résultats obtenus par notre Faculté de médecine devraient apporter matière à réflexion à ceux qui semblent penser qu'il n'y a que trois grandes universités au Québec», a signalé le recteur de l'Université de Sherbrooke, Pierre Reid.

profitez des
prix de l'année

Prix de la « Meilleure voiture économique de l'année »‡
AJAC (Association des Journalistes Automobile du Canada)

Prix de la « Meilleure voiture nord-américaine de l'année »
North American International Auto Show, Detroit

Choix des chroniqueurs « Voitures économiques »‡‡
Le Monde de l'Auto



focus SE 2000 familiale
17 695 $*
ou **259 $**/mois**
Location 36 mois
Avec mise de fonds de 1 995 $
Transport inclus

- Moteur de 2 L, 4 cyl.
- Transmission manuelle 5 vitesses
- Climatiseur
- Antidémarrage SecuriLock^MC
- Entrée sans clé à télécommande
- Verrouillage des portes électrique
- Radio AM/FM stéréo
- Essuie-glace arrière intermittent
- Porte-bagages
- Cache-bagages

focus LX 2000 berline
14 995 $*
ou **209 $**/mois
Location 36 mois
Avec mise de fonds de 1 995 $
Transport inclus

- Moteur de 2 L, 4 cyl.
- Transmission manuelle 5 vitesses
- Antidémarrage SecuriLock^MC
- 5 passagers
- Siège du conducteur à hauteur réglable
- Banquette arrière divisée 60/40
- Commande intérieure d'ouverture du coffre
- Rétroviseurs à réglage manuel
- Radio AM/FM stéreo

exigez **recevez**

CHOISISSEZ LE PAIEMENT SUR 36 MOIS QUI VOUS CONVIENT LE MIEUX

Mise de fonds ou échange équivalent	**focus** LX berline	**focus** SE familiale
1995 $	209 $/mois	259 $/mois
995 $	239 $/mois	289 $/mois
0 $	269 $/mois	319 $/mois

Essayez la Focus chez le concessionnaire Ford de votre région et, jusqu'au 15 mars 2000, vous recevrez un CD qui pourrait vous permettre de gagner instantanément des prix.Δ

VOS CONCESSIONNAIRES FORD DU QUÉBEC
www.fordquebec.com

1000 $ DE REMISE SUR DIPLÔMÉS

‡ Prix décerné à la Focus LX. ‡‡ Prix décerné à toutes les Focus berlines. ***Achat** : Transport (700 $) et taxes applicables en sus. ****Location** : Transport inclus. Aucun dépôt de sécurité requis. Mise de fonds et première mensualité exigées. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation du crédit. Des frais de **0,08 $ du kilomètre après 60 000 kilomètres** et d'autres conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails. ΔLes participants doivent avoir 16 ans et plus. Le règlement du concours incluant le détail sur les prix offerts est disponible chez les concessionnaires. CD en quantités limitées.

00445406

00443502

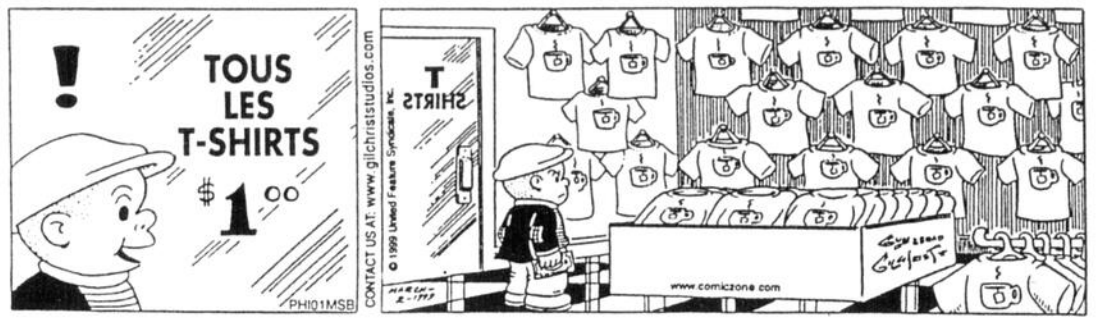
PEANUT



BEN



PHILOMÈNE



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h00)		Les 3 Mousquetaires / Brigitte Paquette		Saveurs de saison (9h58)	Liza (10h03)	La Vraie Vie / Saveurs de saison (11h55)		Le Midi	Les Détecteurs...	Les Soeurs Reed		Médias	Babar	Johnson... / Iris... (15h10)	Étoile / Rouli (15h45)	Art Attack	Lassie	Watatatow	Les Détecteurs...
TQS	110%	Cardio, Tae Boxe	Les Fils à papa / Danielle Laurin		Directement Louise		Pub		Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Sexe et Confidences		Cinéma / CRIMES PASSIONNELS: VICTIMES DE L'AMOUR (6) avec Bonnie Bartlett, Dwight Schultz				Pokémon	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla Bla Bla / Dominique Michel, Réal Giguère		Maman Dion	Les Saisons de Clodine	Aimer	La Vie au... / TVA (11h45)	Le TVA (11h58)	TVA en direct		Boutique TVA		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Claire Lamarche / Lise Dion, François Léveillée		Les Mordus / Patrick Huard, Sophie Prégent	
TQc	Teletubbies	Le Marché aux images	Destinos		Introduction to Culture			Choix... des médias	Mon ami Jake		Exploration / Avis de grand froid		Québec School Television		Toute une vie / ...Simone de Beauvoir		Hartley, coeurs à vif		Teletubbies	Cornemuse

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

LUNDI 13 mars	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		Virginie	La Petite Vie	4 et demi...		L'Ombre de l'épervier - La Suite		Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	De bouche à oreille (23h28)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Claude Meunier	Faut le voir pour le croire	Cinéma / TRAQUÉE (6) avec Jay Underwood, Maryam D'Abo				Le Grand Journal	La fin du monde est à 7 heures	110%	Aphrodisia	Flash	Cinéma / LE MYSTÈRE... (3)
CJPM	Le TVA	Piment fort / Serge Thériault	Lampe magique	Les Ailes... / Sylvain Cossette	Place Melrose		Ally McBeal		Le TVA	Vendredi c'est Julie / Céline Dion, René Angelil / Début		TVA Sports / Loteries (23h52)	Pub (23h58)
TQc	Macaroni tout garni	Improvissimo	Les Choix de Sophie	1045, rue des Parlementaires	Cinéma / UN SOIR, UN TRAIN (3) avec Yves Montand, Anouk Aimée			Chasseurs d'idées / Quel est l'avenir du français? (21h33)		Le Boléro (22h34)	Les Choix de Sophie	Le Tour des mondes / La Colonne Chamanov	
TV5	Des chiffres et des lettres	Taxi pour l'Amérique	Journal FR2	La Vie à l'endroit: ces femmes qui les séduisent			Franc Parler (21h15)	Strip tease		Journal belge	Journal suisse	Soir 3	Journal TV5 / Cinéma (0h15)
CANAL D	Contact Animal / National Geographic		Mer et Monde / Marins d'eau douce		Vertical / Les Gros Porteurs		Biographies / Gregory Peck		Kojak		Cinéma / LE SYNDROME CHINOIS (4) avec Jane Fonda, Jack Lemmon		
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir		À votre service		Le Journal RDI	RDI à l'écoute		Le Canada auj.- Ed. Atlantique	Le Canada auj. - Ed. québécoise	Le Canada auj.- Ed. de l'Ouest	Le Téléjournal et Le Point
RDS	Challenge de quilles (17h30)	Sports 30 Mag		Hockey féminin / Championnat national					Sports 30 Mag		Sports 30.- Dernière Edition	Combats extrêmes	
S.E.	L'Art interdit (16h25)	François Léveillée - Welcome to l'an 2000 (18h10)		Une affaire de filles			Alerte Météo			Exception à la règle (22h40)			L'Impasse (0h20)
VIE	Êtes-vous libre ce soir?	Les Copines d'abord	Grandeur Nature	Lignes de vies	Jeux de société / Les Jeux du Québec à Alma		Médecine d'enquête	La Marmaille / Bernard Fortin		Les Copines d'abord	Allô docteur		Miniséries
SERIES+	Salle des nouvelles		Médicopter		L'Enquêteur		Dossier: disparus		Harlequin				Salle des nouvelles
Z	Mystères de l'au-delà	La Conquête du futur	La Revanche des nerdz	Le Futur en marche	Sciences@Z		Tekwar		La Frontière bleue	Le Grand Test	Sliders		Space 2063
HISTORIA	Histoires secrètes... (17h30)	L'Histoire à la une		Les Guerriers des temps anciens	Histoire ancienne		Les 30 journées qui ont fait le Québec		Hiroshima		L'Histoire à la une		Cinéma / TECUMSEH...
ÉVASION	Prêt à partir		Les Voies de l'aventure	Plaisirs champêtres	Carte postale de Floride		Lonely Planet		Vidéo Guide		Prêt à partir		Le Goût de chez nous
CBJET	Newswatch		Royal Canadian Air Farce	It's a Living	This Hour has 22 Minutes	Drop the Beat	Nature of Things		The National / CBC News		The National Update	News	Omerta II
CFCF	Pulse		Access Hollywood	Everybody Loves Raymond	Freaks & Geeks		Ally McBeal		Third Watch		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Judging Amy
WVNY	News	ABC News	Judge Judy	Frasier	Cinéma / SATAN'S SCHOOL FOR GIRLS avec Shannen Doherty, Kate Jackson				Once & Again		News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	King of Queens	Grapevine	Everybody Loves Raymond	Becker	Family Law			Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Freaks & Geeks		Twenty One		Third Watch			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC News	Business Report	Newshour		Celebrate the Italian Kitchen						BBC World News	Charlie Rose	
FOX	Cheers	Home Improvement	Drew Carey	3rd Rock from the Sun	That '70s Show	Malcolm in the Middle	Ally McBeal		Felicity		Drew Carey	Star Trek: Voyager	
TSN	Off the Record	Sportsdesk	That's Hockey	Boxing / Oscar De La Hoya - Derrell Coley			WWF Raw is War				Sportsdesk		WWF Raw is War
SPNET	Sportscentral	Last Word with Jim Rome	NHL Cool Shots	The Hockey News	Soccer / Manchester United - Darby				Sportscentral		The Hockey News	NHL Cool Shots	Soccer / English Premier League
DISC.	How'd they do that?		@discovery.ca		Wild Discovery / Conflicts in a Pond		Champions of the Wild / Koalas	Great Canadian Parks / Greenwich	Frontier of Construction: The Oresund Link		@discovery.ca		Wild Discovery / Conflicts in a Pond
GLOBAL	Global News	First National News	The New Addams Family	Entertainment Tonight	That '70s Show	Malcolm in the Middle	Dawson's Creek		Party of Five		Outer Limits		All in the Family

DÉTENTE

BRIDGE

NO 743

UN SEUL ESPOIR

Le déclarant d'aujourd'hui a probablement jouer trop vite. Il aurait du réussir son chelem, même si la solution n'était pas évidente.

Nord-Sud vulnérables
Sud donneur

NORD
♠ A 7 5 4
♥ V 9 6 5 2
♦ D V 9
♣ A

SUD
♠ R D 10 8 3
♥ R 7 4
♦ A R 6
♣ D 7

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	1 ♠
3 ♣	4 ♣	5 ♣	6 ♠
Ts passent			

Ouest entame du Dix de trèfle, entame qualifiée de standard par Ouest. L'As du mort fait forcément la levée, Est jouant le deux. Le déclarant retire les atouts en deux tours, élimine les carreaux, tout le monde fournit trois fois, en terminant dans sa main et coupe la Dame de trèfle. Il ne reste que des piques et des cœurs dans les mains de Nord et de Sud. À la levée numéro huit, le deux de cœur est appelé du mort, Est joue le trois. Quelle carte fournissez-vous en Sud et pourquoi?

Si vous avez compté la main, Ouest vous a montré deux piques, trois carreaux et sept trèfles. Il ne lui reste de la place que pour une seule carte de cœur. Pour réussir le contrat, cette carte doit impérativement être l'As, car toutes autres distributions (essayez-les) vous laissent avec deux perdantes à cœur. Si par contre, cette carte est l'As, Ouest devra retourner trèfle dans coupe et défausse, limitant les pertes pour le déclarant à un seul cœur.

	♠ A 7 5 4 ♥ V 9 6 5 2 ♦ D V 9 ♣ A	
♠ 9 2 ♥ A ♦ 8 5 3 ♣ R 10 9 8 5 4 3	N O E S	♠ V 6 ♥ D 10 8 3 ♦ 10 7 4 2 ♣ V 6 2
	♠ R D 10 8 3 ♥ R 7 4 ♦ A R 6 ♣ D 7	

En regardant les quatre jeux, pouvez-vous trouver l'entame qui tue le contrat? L'As de cœur ! Cela empêche Ouest de se faire mettre en main à la levée numéro huit. Mais entamer d'un as sec contre un chelem, il faudrait être très téméraire, ou simplement inspiré.

TÉLÉROMANS

LUNDI 13 MARS

10h00

CANAL D — LE SYNDROME CHINOIS **91009077** (2h) Voir 23h00.

14h00

TQS — CRIMES PASSIONNELS: VICTIMES DE L'AMOUR **98139** (6) (Victim of Love: The Shannon Mohr Story), É.-U. 1993. Drame policier de J. Cosgrove avec Bonnie Bartlett, Dwight Schultz et Sally Murphy. - Des parents profitent d'une émission de télévision pour lancer un avis de recherche contre leur beau-fils qui a assassiné leur fille. (2h)

CANAL D — PROPRIÉTÉ INTERDITE **5503619** (4) (This Property Is Condemned), É.-U. 1966. Drame psychologique de S. Pollack avec Natalie Wood, Robert Redford et Kate Reid. - Les tristes expériences sentimentales d'une jeune femme dont la mère tient une maison de pension fréquentée par des cheminots. (2h)

19h30

TQS — DROIT À L'ABSENCE **187481** (5) (Leave of Absence), É.-U. 1994. Drame de moeurs de T. McLoughlin avec Brian Dennehy, Blythe Danner et Jacqueline Bisset. - Un architecte décide de quitter momentanément son épouse afin de s'occuper de sa maîtresse qui va mourir de leucémie. (2h)

20h00

TQc -CIVV — UN SOIR, UN TRAIN **7849868** (3) Bel. 1968. Drame psychologique de A. Delvaux avec Yves Montand, Anouk Aimée et Hector Camerlynck. - Un professeur connaît une expérience bizarre lors d'un voyage en train. (1h33)

23h00

CANAL D — LE SYNDROME CHINOIS **5267139** (4) (The China Syndrome), É.-U. 1978. Drame social de J. Bridges avec Jane Fonda, Jack Lemmon et Michael Douglas. - Une journaliste de télévision décèle une situation inquiétante dans une centrale électrique alimentée par l'énergie nucléaire. (2h)

00h00

TQS — LE MYSTERE SILKWOOD **23654004** (3) (Silkwood), É.-U. 1983. Drame social de M. Nichols avec Meryl Streep, Kurt Russell et Cher . - Une ouvrière dans une fabrique d'éléments radioactifs milite pour la sécurité au travail. (2h47)

00h15

TV5 — LES GRANDES PERSONNES **9232207** (1h30) Voir dimanche, 12h15.

CINÉ-TÉLÉ

LUNDI 13 MARS

10h00

CANAL D — LE SYNDROME CHINOIS **91009077** (2h) Voir 23h00.

14h00

TQS — CRIMES PASSIONNELS: VICTIMES DE L'AMOUR **98139** (6) (Victim of Love: The Shannon Mohr Story), É.-U. 1993. Drame policier de J. Cosgrove avec Bonnie Bartlett, Dwight Schultz et Sally Murphy. - Des parents profitent d'une émission de télévision pour lancer un avis de recherche contre leur beau-fils qui a assassiné leur fille. (2h)

CANAL D — PROPRIÉTÉ INTERDITE **5503619** (4) (This Property Is Condemned), É.-U. 1966. Drame psychologique de S. Pollack avec Natalie Wood, Robert Redford et Kate Reid. - Les tristes expériences sentimentales d'une jeune femme dont la mère tient une maison de pension fréquentée par des cheminots. (2h)

19h30

TQS — DROIT À L'ABSENCE **187481** (5) (Leave of Absence), É.-U. 1994. Drame de moeurs de T. McLoughlin avec Brian Dennehy, Blythe Danner et Jacqueline Bisset. - Un architecte décide de quitter momentanément son épouse afin de s'occuper de sa maîtresse qui va mourir de leucémie. (2h)

20h00

TQc -CIVV — UN SOIR, UN TRAIN **7849868** (3) Bel. 1968. Drame psychologique de A. Delvaux avec Yves Montand, Anouk Aimée et Hector Camerlynck. - Un professeur connaît une expérience bizarre lors d'un voyage en train. (1h33)

23h00

CANAL D — LE SYNDROME CHINOIS **5267139** (4) (The China Syndrome), É.-U. 1978. Drame social de J. Bridges avec Jane Fonda, Jack Lemmon et Michael Douglas. - Une journaliste de télévision décèle une situation inquiétante dans une centrale électrique alimentée par l'énergie nucléaire. (2h)

00h00

TQS — LE MYSTERE SILKWOOD **23654004** (3) (Silkwood), É.-U. 1983. Drame social de M. Nichols avec Meryl Streep, Kurt Russell et Cher . - Une ouvrière dans une fabrique d'éléments radioactifs milite pour la sécurité au travail. (2h47)

00h15

TV5 — LES GRANDES PERSONNES **9232207** (1h30) Voir dimanche, 12h15.

MOTS CROISÉS

NO 863

HORIZONTALEMENT

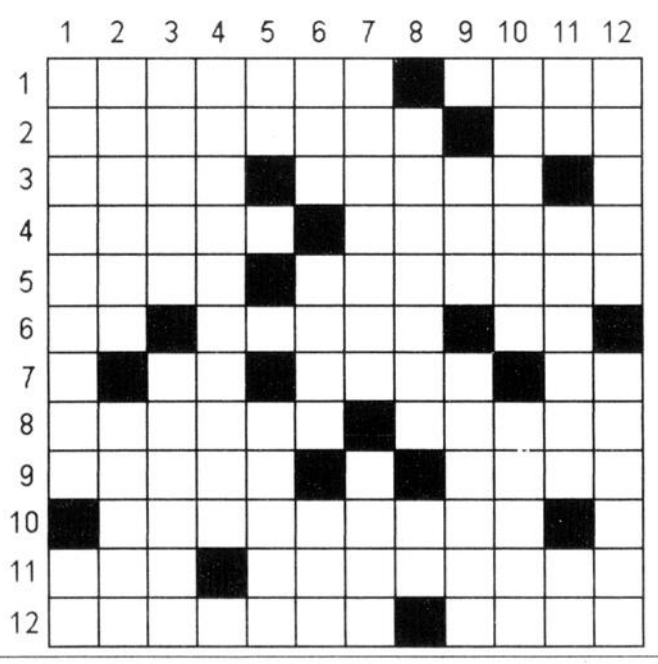
1 - Tumeur vasculaire bénigne, le plus souvent congénitale - Pensée.
2 - Réintroduisit dans un groupe social - Hors de combat.
3 - Rôda - Qui est d'une niaiserie naïve.
4 - Querelle - Égayé.
5 - Terres entourées d'eau - Appareils servant de signal ou d'alerte.
6 - Curie - V. du Japon - Erbium.
7 - Bouquiné - Déesse égyptienne - Américium.
8 - On peut l'apprêter en civet - Fin.
9 - Tache rouge sur la peau présente à la naissance - Se jeter avec violence sur (se).
10 - Critiquées, mises en cause.
11 - Colère - Fesse-mathieux.
12 - Poème médiéval - Un arbre.

VERTICALEMENT

1 - Qui vit dans le sable - Quatre.
2 - Huile essentielle - Lémurien vivant à Madagascar.
3 - Manière affectée - Espar.
4 - Insatisfaits.
5 - Problème - Régression.
6 - Homme - Matière que la fumée dépose - Se servit de.
7 - Qui ont un savoir approfondi dans un domaine de connaissances - Gaine.
8 - Rendait tranchant - Erbium.
9 - Aurochs - Placide.
10 - Sotch - Roublarde.
11 - Trompé - Sépare bien les unes des autres les feuilles qui forment une rame de papier - Consonnes jumelles.
12 - Personnes - Un fruit.

SOLUTION DU PROBLÈME 862

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	A	S	C	A	D	E	■	S	E	V	E
2	O	C	E	L	L	E	■	E	C	R	A	N
3	N	E	R	E	■	M	E	T	■	E	■	G
4	I	T	E	■	L	E	T	A	L	■	I	R
5	D	A	N	I	E	L	■	N	E	I	V	A
6	I	B	I	S	■	A	N	G	O	N	■	I
7	E	U	T	O	C	I	E	■	N	I	D	S
8	■	L	E	C	H	E	F	R	I	T	E	S
9	D	E	■	E	O	N	■	A	N	I	M	E
10	R	■	E	L	I	T	E	S	■	A	I	■
11	A	I	M	E	S	■	R	A	C	I	N	E
12	P	I	U	■	I	N	S	I	S	T	E	R



HOROSCOPE

LUNDI, LE 13 MARS 2000

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Une avalanche d'événements nouveaux bouleverse votre vie et vous ne savez plus où donner de la tête. Un peu de calme résoudra les problèmes bien plus aisément que les déploiements d'énergie fébriles. Profitez de ce que vos facultés soient en alerte pour vous réaliser personnellement. Maux de gorge possibles.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
N'attendez pas qu'il soit trop tard pour corriger les légères imperfections de votre corps: vous pourriez vous repentir amèrement d'une telle négligence. Consentez à votre apparence les soins qui lui sont dus. Légère turbulence au niveau émotif: une nouvelle vous trouble et vous ne savez quel point de vue adopter.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Votre force de caractère vous désigne naturellement comme cible parfaite pour un amoureux transi et soucieux de trouver son complément féminin. Gare de trop l'étouffer car vos instincts dominateurs y trouveraient leur compte. Votre intelligence pratique vous assure des conditions de vie confortables. Attention à votre nez.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Vous regardez comme primordial le respect que les gens doivent se montrer les uns aux autres. Aussi, tant votre vie personnelle que votre vie professionnelle évoluent-elles dans un climat de grande dignité. Les brunettes aux yeux bruns et à l'air sauvage feront des ravages amoureux! On vous demandera un rendez-vous. Vos objectifs seront élevés et sembleront même irréalisables à certains.

Lion: du 23 juillet au 23 août
La persévérance vous rend de bien grands services et vous fait traverser plus facilement cette période où vous rencontrez sans arrêt l'opposition des autres. Ces événements contraires, au lieu de vous décourager, tremperont votre volonté et vous ressortirez grandi de ces luttes difficiles. Vous délaissez trop vos proches qui sont pourtant le meilleur refuge contre un monde violent.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
A tout seigneur, tout honneur. Assez de cette mesquinerie petite qui vous empêche d'estimer à sa juste valeur une personne de grande compétence. La plupart du temps, votre esprit sera occupé par de petits tracas qui, pour n'être pas très sérieux, ne vous empêchent pas moins d'être productif. Attention à vos reins.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Secouez un peu cette vague d'inertie qui vous étouffe! Consacrez-vous à des tâches quotidiennes et votre bonne humeur vous reviendra. Evitez de voir trop grand en affaires et méfiez-vous particulièrement de ces offres alléchantes qui vous rendront supposément riche en moins de deux. Votre vie matérielle s'améliore et vous pourrez faire de jolis petits achats. Bonne santé générale.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Même si des personnes qui vous entourent distillent l'ennui comme les roses leur parfum, évitez la brusquerie et tolérez encore un peu leur lourde présence. Une amère déception va vous terrasser et vous ne saurez rien faire de mieux que d'encaisser froidement le coup. Heureusement, vous serez très chanceux dans les jeux de hasard.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre
En affaires, méfiez-vous des vampires avides de toute énergie fraîche! Ne dépensez pas vos talents pour quelqu'un qui ne saurait pas vous remercier. La beauté est partout présente et vous éprouvez de sérieux problèmes avec la fidélité. Montrez plus de ruse: il n'est pas nécessairement malhonnête de ne faire voir que ses bons côtés.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Animé d'un esprit positif, vous saurez renverser tous les obstacles qu'on tente d'ériger contre vous. Vous vivrez une période de grands changements amoureux et toutes vos histoires seront résolues sous le signe de l'équilibre. Les natifs qui ont la trentaine s'engagent de façon éblouissante dans la voie du succès.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Gardez toujours claire à l'esprit la motivation la plus importante que vous avez d'entreprendre des transactions financières. Vous ne réussirez qu'à ce prix dans le monde chaotique des affaires. Evitez la possessivité dans vos rapports amoureux: une scène de jalousie pourrait à elle seule mettre fin à votre couple.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Vous échafaudez de brillants projets qui n'ont besoin pour se réaliser que d'un solide appui financier. Sachez l'obtenir! Il y a toujours place pour l'excellence et on saura reconnaître la valeur de vos intentions. A travers tout ce mouvement, il n'y a plus, hélàs! de place pour l'amour. Attention au surmenage.

MOT MYSTÈRE

NO 3443

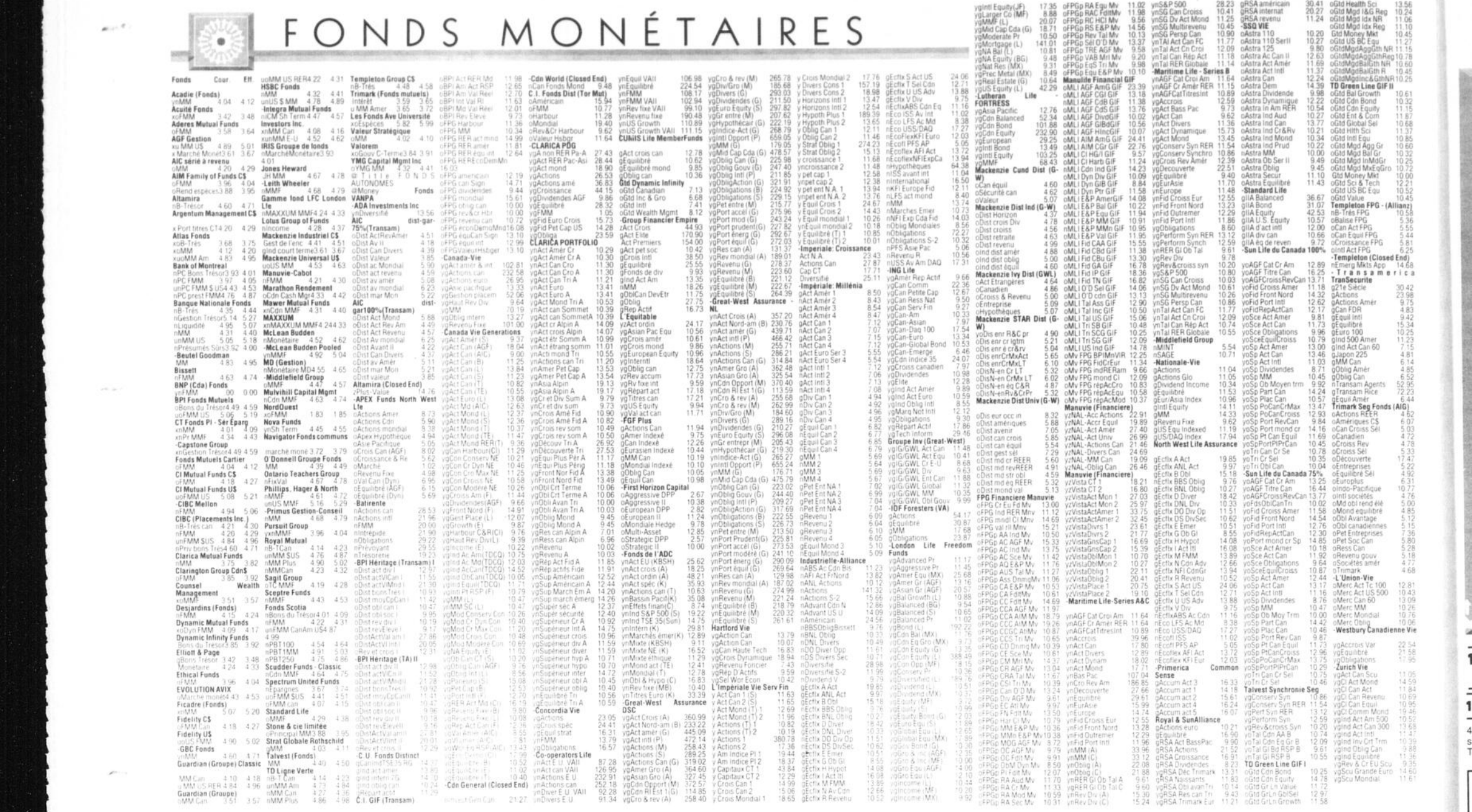
9 LETTRES — ÉCLAIRAGE

albédo	ébloui	jour	nimber	spot
ampère	éclat			store
antenne	élément	lampe	obscur	
auréole	énergivore	lampiste		volt
	éteindre	lanterne	panne	vue
beau		lueur	peau	
bougie	falot	lumen	phare	watt
	feu	lumineux	photon	
clair	flamme	lune	poêle	
clarté	flash	lux		
coût	fusible		shunter	
		mèche	siemens	
dense	halo		sombre	
		nicol	spire	

Solution du problème précédent: honneur

C	O	F	T	L	C	E	N	R	E	T	N	A	L	A
T	L	L	U	L	U	N	E	R	E	P	C	U	U	M
O	U	A	A	S	O	M	O	H	D	L	M	R	T	P
P	X	R	I	H	I	V	E	E	T	I	E	A	A	E
S	T	N	S	R	I	B	N	N	N	O	L	O	L	R
E	H	A	R	G	R	S	L	E	L	C	L	A	P	E
L	L	U	R	W	E	U	U	E	E	M	M	A	L	F
F	O	E	N	A	D	X	C	T	R	P	A	E	F	E
J	N	C	S	T	O	R	E	S	I	E	L	S	E	N
E	E	L	I	T	E	I	U	S	B	E	B	O	S	N
P	M	R	U	N	N	R	T	E	M	O	E	M	P	E
L	E	O	A	D	N	E	A	E	U	U	D	B	I	T
U	C	A	R	H	A	U	N	G	V	L	O	R	R	N
E	H	E	U	E	P	T	I	U	O	L	B	E	E	A
F	E	S	N	E	M	E	I	S	P	H	O	T	O	N

FONDS MONÉTAIRES



Journaux mis en vente

TORONTO (PC) - Les membres du plus important syndicat canadien d'employés de journaux pourraient faire une offre pour acheter les cinq journaux canadiens mis en vente par Thomson, éditeur du Globe and Mail.

Le président du local 191 du Syndicat des communications, de l'énergie et du papier, Paul McKie, journaliste au Winnipeg Free Press, affirme que le syndicat étudie la possibilité de se porter acquéreur de ce quotidien ainsi que de quatre autres journaux le «Brandon Sun», au Manitoba, le «Thunder Bay Chronicle-Journal», dans le nord de l'Ontario, ainsi que le «Medicine Hat News» et le «Lethbridge Herald», en Alberta.

Le mois dernier, Thomson, le géant de l'édition électronique, a annoncé son intention de vendre toutes ses participations dans la presse écrite 55 quotidiens et plus de 75 autres publications en Amérique du Nord. Thomson ne conservera que son quotidien-phare, le Globe and Mail de Toronto.

Les sociétés Quebecor et Torstar sont également des candidates potentielles pour mettre la main sur les journaux de Thomson.

Quant à la société Hollinger, qui détient des journaux un peu partout dans le monde, elle a fait part de son intérêt pour ces journaux. Son président, Conrad Black, a cependant admis que la manoeuvre pourrait être politiquement risquée, sa société détenant déjà plus de la moitié des quotidiens canadiens.

Fonds de dotation
Centre hospitalier
Jonquière

Campagne de financement LE TACO est à nos portes

Un centre hospitalier à la fine pointe de la technologie grâce à l'implication des entreprises du milieu

Don de ***500 $*** *de l'entreprise Eugène Allard*



C'est au tour de l'entreprise Eugène Allard de donner un coup de pouce à la campagne de financement du Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière. Madame Cécile Perron du Fonds de dotation reçoit ici un chèque de 500 $ des mains de monsieur Jean-Denis Allard.

00445151

JEUDI, VENDREDI 23 ET 24 MARS, 17 h 30 à 20 h ET SAMEDI 25 MARS, 13 h à 16 h

À place du royaume

Venez assister aux procès de nos prisonniers, devant son Honneur la Juge Madame la Juge Élaine Girard

LES ACCUSÉS:

Daniel Giguère
Maire de Jonquière

L'accusé s'est rendu coupable:

1- D'avoir beaucoup d'ambition. Après avoir participé à une campagne libérale, une campagne conservatrice, il tente maintenant de se rapprocher du Premier ministre péquiste Lucien Bouchard qu'il a déjà rencontré 3 fois depuis son élection.

Bernard Angers
Recteur de l'UQAC

L'accusé s'est rendu coupable:

1- D'avoir effectué un affreux mensonge en refusant de s'inscrire à un tournoi de hockey des gens du 3e âge prétextant qu'il n'avait pas encore atteint l'âge requis.

Nathalie-Anne Croft
Directrice générale Bertrand Croft inc.

L'accusée s'est rendue coupable:

1- D'avoir réduit son conjoint à l'état d'esclavage.

Un événement spécial de la: **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**

Merci à nos généreux collaborateurs et organisateurs

• CFIX • GRAVEL & FILS • CKTV TQS • LE MONTAGNAIS • BANQUE NATIONALE • SAMSON BÉLAIR DELOITTE & TOUCHE • FÉE LINE CRÉATIONS • MAÎTRES ENCADREURS • FDS • JUSTIN MALTAIS • IMPRIMERIE COMMERCIALE • GD MUSIQUE • SERVICES LOGISTIQUES CP • SÛRETÉ MUNICIPALE DE CHICOUTIMI • SÛRETÉ DU QUÉBEC • LE QUOTIDIEN • JEANNOT LEVESQUE PHOTOGRAPHE • GAUTHIER BÉDARD AVOCATS • SPECTUBE • GENDARMERIE ROYALE DU CANADA • PLACE DU ROYAUME •

00445456

Petites annonces le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

POUR NOUS REJOINDRE:

545-4014

SAGUENAY
- **668-4506** ALMA et les environs
- **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com



INTERNET
POUR SEULEMENT 2$
Votre annonce du Quotidien aura la même durée sur Internet. Votre annonce du Progrès-Dimanche sera placée 3 jours sur Internet (lundi, mardi et mercredi).
www.lequotidien.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour.....	7,40 $
2 jours.....	9,00 $
3 jours.....	10,60 $
4 jours.....	12,20 $
5 jours.....	13,80 $
6 jours.....	15,40 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
9,65 $

Mots additionnels:
0,42 $ mot/par semaine

- Lettrage majuscule
- Caractères gras
- Encadrement
- Titre centré

3,00 $ par semaine /par option

- AVEC PHOTO: 6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

4 BATISSES usagées avec structure d'acier, dimension: 35x70x16' de haut, avec tôle non isolée. Tél.:698-2222.

RANG ST-JOSEPH, Chicoutimi, local commercial 3000 pieds.carrés, intérieur 12' de haut, tout en tôle, électricité 550 volts, chambre de peinture et bureau, peût être louer complet ou en partie. Idéal pour entrepreneur spécialisé, ébéniste, ou entrepôt, très bon prix. Tel.549-0611, 540-1908

102 Blocs appartements

3–5.1/2, tous loués, rentables. Idéal pour débutant dans l'immeuble. Vous devenez propriétaire dans moins de 115 mois. Tél.:236-4886.

A CHICOUTIMI, pour investissement sans comptant. Maison avec revenus 1025$/mois. Prix évaluation municipale. Tél.:693-9225

A VENDRE. Jonquière, 2 blocs appartements (3 et 4 logements-Boul. Harvey et rue Cabot). Tél.:547-1285.

A VENDRE. Jonquière, 2 blocs appartements (3 et 4 logements, 3758 boul. Harvey et 3730, rue Cabot). Tél.:547-1285.

BAGOTVILLE bâtisse rénovée à neuf novembre 1997, 4 logis loués à 100%, très rentable, 67,000$, financement 5.95 Cause transfert. Tél.:697-1726.

PRIX REVISE
CHICOUTIMI 1822, boul. Saguenay, pour placement, bon prix, maison avec 2 revenus, plus garage double loué, 59,800$. Tél:549-3233.

104 Commerces à vendre

ATTENTION! ENTREPRENEURS FORESTIERS
TROIS REMORQUES 45 pieds, aménagées, isolées, pour coucher 8 personnes, salle bain (douche, toilette, évier). Tél.:544-3659, 544-8661.

CHICOUTIMI, centre-ville, salon de coiffure, bon potentiel. Possibilité d'achat de l'immeuble (à revenus). Tél.:690-3081, 693-6444.

CHICOUTIMI: Fleuristerie, bonne occasion d'affaires. Acheteur sérieux seulement. Tél.:696-0570.

OCCASION UNIQUE!
Cour de pièces usagées, tout équipée, à vendre ou échanger. Près du Zoo (St-Félicien), grand terrain. Cause: retraite. Tél.:(418)679-0464, paget:671-5825.

PETIT COMMERCE dans restauration, bon fond de roulement bien situé, personne sérieuse seulement. Tél.:690-6261, ou après 18 h 695-8053.

ROUTE de lait à vendre. Tél.:548-3877.

109 Locaux à louer

2,500 PIEDS CARRÉS d'espaces commerciaux pour professionnels à louer, superficie varié, situé rue St-Hubert, Jonquière, près des axes routiers menant soit au lac St-Jean ou à Chicoutimi-La-Baie, stationnements disponibles. Tél:695-2173, 547-5512.

BUREAUX avec superficie de 1,200 pieds carrés pour entreprise de construction ou autres, complètement rénovés, avec ameublement, système d'alarme et système téléphonique fournis. Possibilité de location d'entrepôt. Tél.:698-2222.

CHICOUTIMI, 1173 boul. St-Paul, local commercial, 1000 pieds.carrés. Tél.:696-1416, Christian Tremblay.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI, centre-ville, 305 Hôtel-de-ville, deux locaux disponibles au rez-de-chaussée 1425 p.c. libre immédiatement, plus de 661 p.c. **pour bureaux de professionnels, commerce, service** etc. 14 stationnements. Tél.549-9200, 690-9590.

CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, (plus ou moins 1000 pieds.carrés) dans complexe, idéal pour bureau, bonne affaires!. Tel.545-2355, 541-0483.

CHICOUTIMI: 447, Racine, local à louer pour bureaux, 550 pi.ca. très belle vue sur le Saguenay, 2ième étage, ascenseur, 450$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:693-8881, 545-8624.

JONQUIÈRE rue St-Félix, local commercial, idéal pour entrepôt ou atelier, environ 2,000 pi.ca. avec porte de garage. Tél.:547-4972.

JONQUIÈRE, rue Saint-Hubert, local commercial environ 1000 pi.ca. Idéal pour salon de coiffure ou bureau. Prix à discuter. Tél.:695-1718.

LOCAL COMMERCIAL 1823, St-Paul Chicoutimi, 1x660 pi.ca., 1x1,600 pi.ca. Tél.:545-8015.

PETIT local de 300 pieds.carrés, libre immédiatement, 2700 Boul. Talbot, pour petit atelier ou entreposage. $300/mois. Tél.:549-9200, 690-9590.

RECHERCHÉS
LOCATAIRES pour espaces variant de 5,000 pi.ca. jusqu'à 20,000 pi.ca. dans un immeuble commercial **"à construire"** dans un délai possible de 8 à 10 mois. Lieu : Chicoutimi, voisin de Multi-soda, boul. Talbot, entre Maxi et Place du Royaume. Tél.:549-9200, 690-9590 Courriel : immeubles.saguenay@tegesco.com

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

VOUS avez une grande maison, vous êtes seul(e) et vous désirez partager! C'est ce que je désire aussi. Alors téléphonez-moi, 690-0162.

202 A vendre ou à louer

A VENDRE OU A LOUER
IMMEUBLE COMMERCIAL 3,828 pi.ca. situé au 2830 et 2834 Talbot, comprenant 2 locaux pouvant être jumelés, 1,118 pi.ca. et 2,692 pi.ca. Libres immédiatement, hauteur utile plus ou moins 11 pi. et 15 pi. Trois grandes portes, dont une 14x14, entièrement rénové, chauffage au gaz, entrée électrique 220V, pavage, enseigne sur pylone, Tél.:549-9200, 690-9590.

METABETCHOUAN: chalet au mois ou à la semaine, disponible avril, mai, juin, septembre, octobre. Tél.:345-2395.

203 Chalet à vendre

A 20 minutes de Ville d'Alma. Chalet 4 saisons, peut servir de résidence. Construction 2 ans. Prix réduit. Tél.:347-4419.

CHUTE DES PASSES, 24'x32', isolé, accessible à l'année, meublé ou pas. Éclairage propane, remise 16'x12'. Paradis de la pêche. Prix à discuter. Tél.:344-1745.

ST-HENRI-DE-TAILLON, habitable à l'année, avec garage, magnifique terrain de 30,000 pi.ca. (100' façade), bord lac St-Jean. Acheteur sérieux. Contactez Immeubles Contact André Côté: 662-7155, téléavertisseur: 669-1777.

VALINOUËT, entièrement équipé. Agent s'abstenir. Personne sérieuse seulement. Tél.:549-9969.

204 Chalet à louer

BORD rivière Chicoutimi, Portage Roches Nord, meublé, $550/mois, libre immédiatement. Tél.:549-7576.

CHARLEVOIX, chalets avec foyer, ski, motoneige. Tél.:(418)435-3810, www.charlevoix.net/chalets

PÉRIBONKA: chalet habitable à l'année, 3 chambres, 2 salles bain, grand terrain. Tél.:(418)877-0017.

205 Chambres à louer

1 chambre près université, cégep. Équipement complet. Neuve. Très propre. Tél.:693-3391.

3 MINUTES Place Royaume, câble, téléphone, buanderie, cuisine, stationnement. Faut voir. Tél:591-0416, 673-1770.

A 5 minutes de l'université, propre, tranquille, stationnement, entrée indépendante, idéal pour étudiant(e), non fumeur(euse). Tél:690-1907

ARVIDA, chambre confortablement meublée, près Alcan et centre-ville, journée ou semaine. Idéal pour travailleur(se). Tél.:548-7388.

ATTENTION: Meilleures chambres en ville, neuves, lavabo, tous les services. Prix raisonnable. Tél.:698-0732.

CHAMBRE individuelle pour couple ou personne âgée seule, dans grande maison à Shipshaw. Tout inclus. Tél.:542-1063.

CHAMBRE pour personnes semi-autonomes, situées à 10 minutes de Chicoutimi. Tél.:696-0643 Jacynthe.

CHICOUTIMI studios, près Centre 216 et école Dominique-Racine, câble fourni. Tél:698-4698.

CHICOUTIMI, parfait pour étudiant-e, rue Racine, près de La Tour et du cégep. Tél.:542-2119.

CHICOUTIMI: accès à tout l'appartement, arrêt autobus en face. Tél.:690-1760.

CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique, cuisine commune, buanderie gratuite, cell.:591-3977, 693-8754.

CHICOUTIMI: centre-ville, face Cégep, avec tous les services. Tél.:690-3081, paget: 693-6444.

CHICOUTIMI: près centre-ville, meublée, télévision, et câble fournis. Tél.:820-1362.

CHICOUTIMI: quasi appartement, câble, téléphone, laveuse, sécheuse, non-fumeur(euse), 60$/semaine. Tél.:690-3400.

CHICOUTIMI: Rénovées, près Université, 170$/mois à 240$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI: STUDIO 1.1/2, 5 minutes hôpital, UQAC, Cégep, repeint à neuf, meublé, câble, entrée indépendante, stationnement, 250$/mois. Tél.:549-2424.

DELISLE: près Alcan, non-fumeur(euse), meublée, tous les services, 80$/semaine, libre 1er avril. Tél.:662-8300.

JONQUIERE: chambre à louer, tout inclus, entrée indépendante, 225$/mois. Tél.:547-3740.

JONQUIERE: laveuse, sécheuse, cuisine équipée, câble, meubles neufs.Tél.:699-7777.

JONQUIÈRE, chambre avec cuisinette, très propre, 50$/semaine, près Cégep. Tél.:547-6804.

JONQUIÈRE, près du Kentuky, cuisine, laveuse, sécheuse, téléphone, câble, 250$/mois. Tél.:695-7535.

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction bois brique, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Possibilité location, achat. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

FLORIDE,très beau condo, golf, 45,000$. Tapis, peinture neufs. Tél.:547-8727.

JONQUIERE, près Données fiscales, rez-de-chaussée, moderne, foyer, 2 chambres, 2 salles de bains, salle lavage, balcons avant, arrière, beaucoup de rangement, remise, Tel.548-3823

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI, 41/2, semi-meublé, «Manoir du Royaume», près des services, 2 stationnements, entrée contrôlée, services communs. Idéal pour retraité(e) . Tél.:544-1026.

208 Logements à louer

1.1/2 ARVIDA, chauffé, éclairé, meublé, idéal pour personne seule, 315$/mois. Tél.:548-2421.

3.1/2, 4.1/2
PLACE POLYVALENTE
CHICOUTIMI-NORD: **Nouveau propriétaire, service personnalisé, immeuble bien entretenu, entrées contrôlées, logements chauffés, eau chaude, porte patio, grandes chambres**. DERNIER grand **3.1/2,** semi-meublé, éclairé, $385/mois. DERNIER grand **4.1/2,** deuxième étage, repeint, $450. **Tél.:549-9343, 543-5330.**

3.1/2, très propre, disponible immédiatement, 4.1/2, 5.1/2, disponibles juin, juillet, QUARTIER Petite-France, Jonquière, près Cégep, chauffés, eau chaude, très propres, service conciergerie, remise intérieure, porte patio, balcon, déneigés. Tél.:695-4441.

4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI, 880 Georges-Vanier, **grand 5.1/2,** rez-de-chaussée, grandes chambres, **bain tourbillon,** porte-patio, beaucoup de rangement, remise extérieure, **libre immédiatement**, 550$/mois. Aussi **4.1/2**, **libre 1er juillet**, 450$/mois. Tél.:**549-9343**.

4.1/2, neufs, CHICOUTIMI, 569 Morin, libre, 400$/mois, non chauffé. Tél.:549-3233.

A 5 minutes de Place Royaume, hôpital, meublé ou non, 1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2. Un mois gratuit. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

APPARTEMENTS «Le Gîte»
3.1/2 (meublés ou non), chauffés, éclairés, situés environ 1000 pi. arrière Place du Royaume. Libres immédiatement. 1318 des Roitelets, Chicoutimi. Tél.:693-8508, 696-2933.

ARVIDA 2.1/2, chauffé, éclairé, libre 1er février. Tél.:548-6417, 591-3560.

ARVIDA 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, porte patio, semi-meublé ou non, près des services, chauffés, éclairés. Tél.:548-0889, 699-7717.

ARVIDA Bloc 6 logements, grand 4.1/2, porte patio, entrée contrôlée, près des services. Tél.:693-9075, 541-3628 (paget).

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 4.1/2, 5.1/2, piscine, porte-patio, balcon, possibilité d'ameublement, peinturés, tapis lavés. Tél.:693-4242.

CANTON-TREMBLAY, 4.1/2, 2ième étage, Boul. Ste-Geneviève, non chauffé, non éclairé, galerie 24x7', ascenseur, escalier. Libre 1er mai. Aussi garage à louer, 2 portes de 12'. Tél.:693-8466.

CHICOUTIMI 106, rue Dubé, 4.1/2, eau chaude, 395$/mois. Tél.:696-4004.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2,1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près Hôpital, cégep, université, centre-d'achat. Tél.:545-0698, 541-0077.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI centre-ville, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, demi sous-sol, 350$/mois. Tél.:548-2281, 548-6724.

CHICOUTIMI rue Jauffret, 5.1/2, chauffé, 525$/mois, libre immédiatement, TÉL.:693-6065, 540-4825.

CHICOUTIMI, 31/2, meublé, chauffé, éclairé, propre,209, Champs-Élysées, 395$/mois. Tél.:693-0176.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé. Tél.690-1904.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 370$/mois. Tél.:543-1957.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, Boul. Saguenay Ouest, libre immédiatement. Tél.:545-1230.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublés, non meublés, chauffés, éclairés, près Université, Cégep. (Possibilité de louer au mois). Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, haut rue Racine. $360/mois. Tél.:690-1225.

CHICOUTIMI, 3 1/2 (rénové, 300$), 4 1/2 (325$), 6 1/2 (600$/mois) semi-meublés, rue Racine, près de La Tour et Cégep. Tél.:542-2119.

CHICOUTIMI, 3 1/2, 488 Crécerelles, chauffé, éclairé, meublé, 395$/mois. Libre. Tél.:540-4825, 693-6065.

CHICOUTIMI, 4.1/2 au rez-de-chaussée et 5.1/2 au 2ième, rue Jean-Langevin, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-1095.

CHICOUTIMI, 4 1/2, insonorisation supérieure, entrée controlée, près Place Royaume. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI, 41/2, refait à neuf, 525$/mois, chauffé, éclairé, déneigé. Disponible 1er mai. Tél.:696-3184.

CHICOUTIMI, 5.1/2 non meublé, non chauffé, non éclairé, libre, $475. 3.1/2, face Université, chauffé, éclairé, eau chaude, semi-meublé, demi sous-sol, libre, $375. Tél.:698-0645.

CHICOUTIMI, 763 des Hospitalières, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:690-1235, 549-8564.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 4.1/2 moderne, non chauffé, $460), 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, $380. **RUE PAQUET,** grand 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie,vue panoramique, $480. **RIVIERE-DU-MOULIN:** deux 2.1/2, ($305 et $325), chauffé, éclairé, meublé. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI, boul. Saguenay Ouest, 6.1/2, chauffé, remise, stationnement. Tél.:544-2428 avant-midi.

CHICOUTIMI, centre-ville, 31/2, 41/2, libres 1er avril, 350$/mois, 375$/mois. Non chauffés, non éclairés. Tél.:693-9490, 693-6602.

CHICOUTIMI, grand 2.1/2, refait à neuf, non chauffé, non éclairé, 1er étage. $325. Tél.:696-3288.

CHICOUTIMI, grands 4 1/2, 5 1/2, (390$ et plus), près Route 170 et manège militaire. Tél.:545-6304.

CHICOUTIMI, près Ciné-Parc, grand 4.1/2 ($410), refait à neuf, remise, déneigé, porte patio, non meublé. Libre immédiatement. Tél.:543-2074, 668-2839.

CHICOUTIMI, rue Price, 3 1/2, chauffé, meublé, éclairé. 370$/mois. Tél.:673-7900.

CHICOUTIMI, sous-louer, grand 5.1/2 pour le 1er avril. Frais peint. Tél.:549-0625.

CHICOUTIMI-NORD (bloc 8 logements), 5.1/2, chauffé, éclairé, $525/mois. Jour:541-0484, soir: 690-0206.

CHICOUTIMI-NORD 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, libre immédiatement. tél.:698-1859 entre 17h et 20h sur semaine.

CHICOUTIMI-NORD: boul. Ste-Geneviève 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, sous-sol, libre immédiatement. 275$/mois. Tél.693-3308.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2, très propre, bien éclairé, eau chaude fournie, remises intérieure et extérieure, libre 1er mai, juin et juillet. Tél:549-0459, cell:591-5023.

CHICOUTIMI: à 3 minutres de Place du Royaume, 3 1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, libre 1er avril, 375$/mois. Tél.:549-6628.

CHICOUTIMI: 160, Bossé, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 335$/mois, libre 1er avril. Tél.:549-9907, 820-1611.

CHICOUTIMI: 2 1/2, rue Morin, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 300$/mois. Tél.:690-0443.

CHICOUTIMI: 3 1/2 rénové, près centre d'achats, chauffé, éclairé, 395$/mois, libre immédiatement. Tel:696-0450.

CHICOUTIMI: 3 1/2, 2 1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC, Cégep. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 602, rue St-Cyrille, 325$/mois. Tél:543-3424.

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre. Près centre d'achats. Tél.:696-0320.

CHICOUTIMI: 4 1/2 85 des Oblats. 3 1/2, 851 McLaren chauffé, éclairé, près école Dominique-Racine, libres immédiatement. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI: 4 1/2, Bécard, près Université, haut de maison, stationnement. 425$/mois, avril, mai. Tel:545-3624, 549-3657.

CHICOUTIMI: 4 1/2, J.R. Théberge, porte-patio, remise extérieure, déneigé, sans voisin arrière, couvre-plancher neuf. 420$/mois. Libre immédiatement. Tél:690-3044.

CHICOUTIMI: 47, Bossé, 3 1/2 semi-meublé, près du centre-ville 295$/mois. Tel.:693-0360.

CHICOUTIMI: 5 1/2, boulevard Université, libre immédiatement, très propre. 360$/mois. Tél.:236-4886.

CHICOUTIMI: 5 1/2, secteur tranquille, 2e étage, frais peint, 435$/mois. Tél.:542-9153.

CHICOUTIMI: beaux logements clairs, 2 1/2, $305/mois, 3 1/2 chauffés, éclairés, meublés ou semi-meublés, 4 1/2 non chauffé près centre d'achat, 400$/mois à 465$/mois. Tel.:543-4037.

CHICOUTIMI: centre-ville, grand 4 1/2, moderne, près de tous les services, 410$/mois, libre. Tél.:693-0608, cell:591-0680.

CHICOUTIMI: Haut maison, grand 5 1/2, grande cours arrière, pergola, aménagement floral, idéal pour personnes semi-retraités, sans enfants. 590$/mois, non chauffé, non chauffé. 1er avril. Tel.696-1456.

CHICOUTIMI: Place des Ecorceurs (Place Péribonka), grands 4 1/2, 5 1/2, plancher de béton, entrée lave-vaisselle, eau chaude fournie, entrée contrôlée, repeints à neuf, service de conciergerie. Pour information, Roland Gilbert. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 (radio-chasseur).

CHICOUTIMI: rue Angoulème, grands 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Tél.:543-9520.

DOLBEAU: 3 1/2, chauffé, eau chaude fournie, non meublé, boul. Walberg, près hôpital. 325$/mois. Tél:(418)849-3944, (418)655-9187.

JONQUIERE 4 1/2 moderne, fraîchement rénové, non chauffé, non éclairé, lave-vaisselle, garage. 400$/mois libre. Tél.:695-9475.

JONQUIERE: 3 1/2 meuble, repeint, chauffé, éclairé, $360, libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIERE: 3 1/2, 4 1/2 chauffés, éclairés, très propre, libres immédiatement. Tél.:548-8643.

JONQUIERE: 4 1/2, 3785 St-Léandre, 440$/mois, non chauffé, non éclairé. Tel.:543-5834, 693-8919.

JONQUIERE: 4 1/2, très propre, stationnement déneigé, coin tranquile, semi-meublé, libre, 295$/mois. Tél.:695-6963.

JONQUIERE: 4 1/2, 2032 Ste-Famille, non chauffé, non éclairé,365$/mois. Libre immédiatement. Tel.:695-2626.

JONQUIERE: 5 1/2 2533 rue St-Jean-Baptiste, 2eme étage, propre, 500$/mois non chauffé, non éclairé, déneigé. Libre 1er avril. Tel.:547-3571 répondeur, 699-0159.

JONQUIERE: deux 3 1/2 meublés ou non, chauffés, éclairés, très propre, tranquilles, conciergerie, buanderie, stationnement. $385/mois. 4074 de la Loire #7, libre immédiatement, 3991 de l'Ecole #2 libre 1er mai. Tél.:548-6951, 695-1501.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, grand 3 1/2 (375$), 4 1/2 (445$), 5 1/2 (490$), non chauffés, non éclairés, rénovés. Tél.:542-1038, 543-5286.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 3 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE: 2 1/2, 3 1/2, ultra moderne, chauffés, éclairés, meublés, à partir de 360$/mois. 4 1/2, 5 1/2, libres 1er mai. Tél:695-0545.

JONQUIERE: beau 3 1/2, boul. Saguenay, planchers bois franc, vue sur le Saguenay, 350$/mois, disponible 1er avril. Tél.:543-5698.

JONQUIERE: 3777, boul. Du Royaume, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 1er étage, 375$/mois. Tél.:547-3965.

JONQUIERE, 4 1/2, clair et propre, non chauffé, non éclairé, grand stationnement déneige, remise. Disponible présentement. Tél.:547-1814.

JONQUIERE, 4 1/2, quartier des Oiseaux, très moderne, non chauffé, non éclairé, 430$/mois, déneigé. Tel.:547-4936, 547-5894 (travail).

JONQUIERE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3 1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114.

JONQUIERE, secteur tranquille, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 350$/moi. Disponible 1er avril.Tél.:547-3846.

JONQUIERE: 2 1/2, centre-ville, semi-meublé. Tél:547-9023, 542-5368.

JONQUIERE: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, viennent d'être rénovés, libres immédiatement. Tél.:699-0159.

KENOGAMI, 3 1/2, rénové en 1999, libre immédiatement. 320$/mois. Tél.:(418)236-4886.

208 Logements à louer

LA BAIE
4 1/2, plancher bois. À voir absolument!!! Tél.:591-0953, 696-0288.

LA BAIE, 4 1/2, demi-sous-sol, lave-vaisselle, aspirateur central, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigné, remise. Tél.:544-5685, 544-1559.

LA-BAIE, (secteur Port-Alfred) 5 1/2 moderne, premier plancher, près tous les services. $460. 4 1/2 moderne, refait à neuf. $385. Tél.:544-4017.

LA BAIE grand 5 1/2, secteur Port-Alfred, tranquille, entièrement rénové (cuisine et salle de bain refaites), libre immédiatement 500$/mois. Tél.:591-0953.

LA BAIE, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, propres, modernes, balcon, porte patio, déneigés, situés 7ieme Avenue, libres mai, juin, juillet. Tél.:544-7833, 591-4679.

LA BAIE: 4 1/2, demi sous-sol, moderne, très clair, 1er mars. Tél.:697-0424.

POUR PRÉ-RETRAITÉ ou personne seule, avec ou sans repas, près hôpital, Place du Royaume: 1 1/2, 2 1/2 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, poêle, réfrigérateur, ou meublés. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 549-9234, 820-1331. UN MOIS GRATUIT.

RECHERCHE logement 5 1/2 et plus, semi-détaché ou en rangées avec cour privée, à louer pour 1er juillet, secteur Chicoutimi. Tél.:690-9173.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2, eau chaude fournie 400$/mois. Libre immédiatement. **Bureau:543-4272, soir et fin de semaine: 545-8311.**

ST-FULGENCE beau grand 3 1/2, vue sur Saguenay, rez-de-chaussée. 350$/mois. Tél.:674-9463.

ST-JEAN-EUDES: 2 petits 4 1/2, 300$/mois, libre avril et juillet. Tél.:548-2814.

209 Maisons à vendre

1300 Bleriot, 3 logements, évaluation municipale 85 000$, laissé à 75.000$.Tél:549-6944.

ARVIDA quartier Manoir du Saguenay, jumelé 3 chambres, extérieur refait 1999, 1734 Powel, prix 63,000$. Tél.:548-3759.

CHICOUTIMI: 1985 des Roitelets, tout brique, maison en rangée, 1200 pi.ca. habitable, sous-sol, foyer. Impeccable, 92.500$. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI, 24x36, garage 24x16, 2 chambres, possibilité 2 chambres au sous-sol, terrain 200x80. Cause transfert. $85.000 négociable. Tél.:696-3161.

CHICOUTIMI, grande maison moderne avec logement 3 1/2, vaste terrain paysagé (14,200 pi.ca), sans voisin arrière, quartier Victor-Guimond. Personne sérieuse. Tél.:690-0450.

CHICOUTIMI-NORD: unifamiliale 3 chambres, 2 salles de bain, grand terrain avec remise. Tél.:543-3046.

CHICOUTIMI: 343, Père-Fiset, tout brique, grand terrain boisé, piscine, abri d'auto, rénovée, plancher bois, sous-sol fini, 3 chambres, 2 salles de bain, 2 foyers combustion lente. Tél:549-5454.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE
Belle maison, arrière Place Saguenay, grand terrain. Soir:549-2603.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE
LA BAIE, grand jumelé sur 2 étages, 3 chambres, 2 salles de bain. Grand terrain arrière, paysagé, clôture, grand patio, belle vue, près écoles et services. Prix équitable et abordable. Tél.:544-9918, 544-2324 (travail).

DIRECTEMENT du PROPRIÉTAIRE
Quartier Notre-Dame-de-Graces, près Hôpital, 6 chambres, 3 salles bain. Sous-sol fonctionnel pour location. Très grand terrain. Agent d'immeuble s'abstenir. Tél.:545-4332 jour, 549-7346 soir, fin de semaine.

DIRECTEMENT du propriétaire, Rivière-du-Moulin, 34'x26', pièces très ensoleillées, toit cathedrale, abri d'auto. Tel.:696-4095.

JONQUIERE: duplex 4119-4121 des Saules, près de la Passerelle, revenu 525$/mois. Tél.:695-1939.

LA BAIE: 7454 Des Hirondelles, maison mobile près de la Base Militaire, 2 chambres, impeccable, terrain inclus, rénové, garage, moins de 43???, très urgent, faut vendre! Informations Régis Morin, tel.:678-3017 La Capilale.

MAISON EN FLORIDE
Vivre sur un site enchanteur de Naples, sur la Côte Ouest, à Hitching Post, entouré de magnifiques terrains de golf, 15 minutes de la mer. Maison mobile avec florida et abri d'auto, meublée et complètement aménagée. 15.000$ US. Appelé: 698-4378.

MAISONS de toutes grandeurs, de $50.000 à $110.000. Financement possible. Acheteur sérieux seulement. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

METABETCHOUAN: chemin #1, maison au bord de l'eau avec 4 chambres, sous-sol fini, remise, piscine et terrain paysagé. Tél.:345-8591.

QUARTIER MURDOCK: jolie hors-sol, 4 chambres. Hâtez-vous, Lise Côté, La Capitale Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.:543-5511.

ROBERVAL 1508, des Tulipes, 26x53, terrain 100x100, 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, bureau, 2 salons, piscine, garage 26x26 chauffé, possibilité de commerce, prix d'évaluation négociable. Tél.:275-4370.

ROBERVAL vue magnifique sur lac et ville, grand jumelé, terrain 12,500 pi.ca. Tél.:690-2267. Faut voir.

ST-AMBROISE: directement du propriétaire, construction 1998, 5 chambres, 468 Arthur-Asselin, tél:672-6263.

ST-FÉLICIEN, superbe résidence (pierre), bord rivière, près marina, 3 étages finis. Tél.:679-3541, 630-2839 (message).

ST-FULGENCE: vieille école centenaire, bon état, avec terrain, et/ou lot adjacent. Tél:(418)674-2433.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI: boul. Talbot, 5 chambres, garage, foyer, résidentiel ou commercial. Aussi 4 1/2, 3 1/2. Tél.:545-0733, 696-1302.

RECHERCHE maison à louer, prix raisonnable, secteur Jonquière. Pour juin. Tél.:547-8100 après 18 h 30.

SAINT-FÉLIX-D'OTIS, 4 chambres, vue sur le lac, 2 salles de bain, 400$/mois, non chauffée, non éclairée. Pour information 544-9367, demandez Lisette.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

BEAU grand terrain pour chalet, sur le bord du Saguenay, à proximité de Jonquière, sans voisins. Tél.:542-2119.

CHICOUTIMI, Place Belvédaire, 20,000 pieds.carrés, 80x250', boisé, sans voisin arrière, près jonction autoroute Alma/Route 170. $25,000. Tél.:549-3233.

ERABLIERE
Ste-Rose-du-Nord: Lot à bois environ 92 acres, possibilité 2,500 entarilles (700 sur tubulure), équipée, électricité à 40 mètres. Tél.:545-6087.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1993 ASUNA, 85,000 kilomètres, condition A1. **Ford Ranger 1991,** 114,000 kilomètres, condition A1. **Mazda 323 1987**, 190,000 kilomètres, bonne condition. **Honda Civic DX 1990,** 1.5 litres, couleur rouge, 150,000 kilomètres, climatiseur, condition A1. Le tout chez Racine Auto, 7 Racine Est, Chicoutimi. Tél.:545-4952.

1997, Cavalier «Z-22», 2 portes, manuelle. 1995 Dodge «Stratus», 4 portes, automatique, climatiseur, 73,000 kilomètres. 1995 Mazda 626 «Chronos», 4 portes, automatique, 68,000 kilomètres. 1994 Pontiac «Bonneville», équipement complet, 40 véhicules en inventaire. **Gilbert Auto inc.**, 1504, boul. Sainte-Geneviève. **Tél.:543-8361.**

A VENDRE ou à échanger, Cadillac «Eldorado Biaritz» 1981, 2 portes, intérieur et extérieur blanc, mécanique bon état, 1,200$. Auto de collection. Tél.:481-2698.

ABC CRÉDIT
Vous avez besoin d'un véhicule et vous avez des problèmes de financement? Nous pouvons vous aider. Tél:693-8567

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tel: 542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules en bon état de fonctionnement, 100$ et plus. Tél:693-8567.

ATTENTION! Achat d'autos et camions, peu importe l'état, payons le meilleur prix. Tél.:545-9537, G.Bouchard Autos.

AUTOMOBILES BÉDARD INC.
1130 boul. St-Paul Chicoutimi
voisin de Laurent Lapointe
693-8567

1984 RANGER 4x4, manuelle, cab régulier, STX, 6 cylindres, très propre, à voir
1987 SUZUKI SAMOURAI JX, propre. Spécial
1989 HYUNDAI Sonata, aut. 149,000 kms
1989 DODGE CARAVAN, 5 passagers, spécial
1990 PONTIAC SUNBIRD, aut. 4 cylindres
1990 NISSAN Pathfinder, 4x4, manuelle, V-6
1990 NISSAN pick up, manuelle, 2,995$
1991 SPRINT, décapotable, manuelle
1992 FORD AEROSTAR XL, allongé, spécial
1992 DODGE GR. CARAVAN LE, tout équipée
1992 VOLKSWAGEN GOLF, diésel, manuelle
1994 MAZDA B3000 V6, 2x4, manuelle, king cab
1994 GEO METRO, 2 portes, manuelle
1996 NISSAN COSTAUD, camion, manuelle, 4 cylindres, cab plus, air climatisé
1997 MAZDA PROTEGE, aut. air climatisé
1997 JEEP TJ SPORT 4X4, 6 cylindres
1998 DODGE CARAVAN, V6, automatique

AVEZ-VOUS une automobile accidentée ou endommagée par la rouille? J'ai 43 ans d'experience et je suis spécialiste en retouche ou au complet. Pour une estimation gratuite, appelez au 699-5069 demandez Germain.

CAVALIER 1991, 4 portes, manuelle, 2,200$ Cube Ford E-350, bonne condition, 1.500$. Tél.:591-0756, pagette: 541-3072.

CHRYSLER «Fifth Avenue» 318, 1987, super condition, 3,200$ incluant 4 pneus «Blizzard», négociable. Tél.:698-1207, 591-0234 (cellulaire).

DEMANDE à acheter autos ou camions, bonne ou mauvais état. Payons comptant. Aussi achat de lots de pneus usagés. M.P. enr. Tél.:549-6041.

DODGE Diplomate 1986, 141,000 kilomètres, très propre, 1800$. Tél.:343-2750.

GARAGE René Girard, transfert d'auto entre particuliers, achat et vente. Tél.:548-3306.

GEO METRO 1993, manuelle, 109,000 kilomètres, système de son laser, batterie neuve, très très propre. Tel.:668-7065, 669-7914(paget).

HONDA CIVIC 1993, coupé, 2 portes, noire, automatique, 120,000 kilomètres, excellent état. Tél.:544-7888.

HYUNDAI Elantra 1996, 78,500 kilometres, avecg arantie. $9,000 négociable. Tél.:545-2252 apres 17h00.

HYUNDAI 1998, 38,000 kilomètres, 10,500$, garantie prolongée. Tél.:693-3178.

HYUNDAI Sonata, 1991, automatique, 148,000 kilomètres, mécanique A-1, 3200$ négociable. Tél.:548-9591.

MAZDA MPV 1991, très propre, 158,000 kilomètres, 4,200$ négociable. Tél.:543-0074.

MERCURY Grand Marquis LS, 1991, entièrement équipée, prix à discuter. Tél:543-3400.

302 Autos à vendre

PICK-UP B-2200, 1987, manuelle, mécanique A1, 130,000 kilomètres, rouge, cab plus, 2,700$. Tél.:662-6315.

PLYMOUTH HORIZON, 1986, pour les pièces. Tel.547-3780

PONTIAC 6000 LE 1985, bien équipé, très propre. Moteur 6 cylindres. $600. Tél.:696-0668.

PONTIAC Fiero, 1984, automatique, refait à neuf, monté GT. Suzuki Samourai, 1985, pickup, 74,000 kilomètres, idéal chasse, pêche. Geo Tracker, 1993, 2 toits, 110,000 kilomètres, automatique. Échange. Tél.:549-2905.

PONTIAC Firebird 1988, automatique, moteur défectueux. Cellulaire: 669-8337, après 17h: 668-0741.

TOYOTA Camry 1998, 77,000 kilomètres, automatique, 4 portes, moteur 2.2, climatiseur, démarreur, garantie Toyota, état neuf, équipement complet, 17,700$. Tél.:672-4308 Gériette Auto.

TOYOTA Supra 1990, mécanique A1, pneus freins embrayage neufs, entièrement électrique, air climatisé, vitres teintées. A voir. $4,500 négociable. Tél.:668-5946.

TRANS AM 1994, équipement complet (CD, t-top, sièges gonflables), V8 7.5 litres, 285 HP. Dominique: 276-8537.

VOLKSWAGEN JETTA, turbo diesel, deux 1988, 1986. Tél.:672-6555, paget: 690-5435.

304 Bateaux à vendre

VOILIER «Kelt» dériveur, 7.6 mètres, 1984, remorque, moteur Honda, «Dodger», spi, enrouleur, pilote. État neuf. Tél.:679-4094(soir), 679-5651(jour).

305 Camions à vendre

CHEVROLET «1500» 1989, manuelle, 5 vitesses, 6 cylindres, 156,000 kilomètres, boite allongée, fibre de verre, excellente condition, 4,800$, négociable. Tél.:679-1914.

CHEVROLET 1998 C-1500, moteur 4.3, 2x4, 24,000 kilometres, fin de location. Tél.:258-3788.

CHEVY VAN 1992, blanche, 117,000 kilomètres, automatique, 305 P.C., inspectée, garantie. Mario B., 668-5680.

DODGE Dakota 1988, 2x4, automatique, 189,000 kilometres, 3.9 litres, mécanique A1. $3,000. Tel.:275-6446, soir.

FORD F-100, 1978, moteur 300, très bonne condition, 1,150$, négociable. Tel.:698-1207, 591-0234 (cellulaire).

GM Sierra 1500 1988, mécanique A1, moteur neuf de 2 ans, 4,600$ négociable. Tél.:672-2615.

306 Camions 4 X 4

1996 EXPLORER HLT V8
well drive, 110,000 kilomètres, $19,800
549-8286

CHEVROLET S-10 1995, 4x4, king-cab, 4.3 litres, excellente condition, pneus d'été et d'hiver, plus accessoires. Tél.:547-0144.

CHEVROLET S-10, 1989, cabine simple, moteur 4.3 neuf, transmission neuve, beaucoup pièces neuves. Tél.:480-7827.

FORD F-150 4x4, 1989, king cab, boite 8 pieds, roues types "mag" chromées, tres bonne condition, 6,500$. Tél.:549-7222 laissez message.

FORD F150 1997, king cab, V8 automatique, 55,000 kilometres, tres propre. Tel.:669-3093, 344-1376.

FORD RANGER XLT neuf, 4X4, 1 1/2 cab, équipement complet, dossiers gonflables, sièges électriques orthopédiques. À voir au 346 chemin de la Réserve. Camion unique au Saguenay-Lac-St-Jean. Prix à discuter. Tél.:543-0049.

JEEP YJ 1987, moteur 6 cylindres, manuelle, peinture récente, 4 pneus neufs, roues mags, toit toile, excellente condition. Tél.:547-0938.

NISSAN 1995, king cab, 4x4, V6, garantie prolongée, accessoires, très propre. Tel.:274-2294.

NISSAN 4X4, 1992, king cab, manuelle, bon état, 7500$ Tel.:672-1692.

PATHFINDER Cheelcoot 1999, équipement complet, 18,200 kilomètres, couleur grise, $30,000 ou balance de location. Tel.:(418)679-1956.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Venture 1997, 78,000 kilomètres, garantie prolongée 2005 ou 175,000 kilometres, prix à discuter. Tél.:344-4870.

DODGE Caravan 1997, 4 portes, climatiseur, bourgogne, 117,000 kilometres, 13,750$ négociable. Tel.:698-1030, 690-6763.

DODGE Caravan SE courte 1995, blanche. Excellente condition, prix à discuter. Tél.:678-9127.

GMC «Safari» 1985, bon état, 1,000$, négociable. Dodge «Caravan SE» 1986, besoin réparations, 600$, négociable. Tél.:678-9600.

NISSAN Quest XE 1997, tout équipée, 6 cylindres, verte, 46,000 kilomètres, garantie. Mario B. 668-5680.

PLYMOUTH Voyager 1991, 3 litres, très propre, $4,000. Tel.:673-1897, 673-7475.

PLYMOUTH Voyageur 1987 (moteur neuf), 4 cylindres, propre, aubaine 1500$. Tél.:693-8482.

TRANSPORTER VOLKSWAGEN 1996, 120,000 kilomètres, à voir chez Cam-Trac, 1560 Boul. St-Paul. Prix à discuter. Tél.:698-1188.

WINDSTAR 1998 Limited, 2 climatiseurs, équipement complet avec traction contrôle, 17,000 kilomètres, balance de garantie complete (2 ans); 22,900$ ferme taxes incluses. Tél.:543-0049.

309 Machinerie

ABATTEUSE Multi-fonctionnelle Prentice 620 1998, refaite à neuf. Aubaine. Joël:540-1357.

DESIRE ACHETER 1 chargeur sur roues, 2 verges à 3 verges 1/2, des années 1970 ou 1980, en bon état. Tel.690-5541

FINCORP financement, refinancement d'équipement lourd, construction, foresterie, industrie. Tél.:591-3181, 696-7293 paget.

309 Machinerie

MULTI-FONCTIONNELLE 608, tête FMG 62B 1997, 7,000 heures, dessous refait à neuf. Tél.:(418)697-0892.

PÉPINE «Case 580» 1997, 4x4, baume télescopique. Seulement 1850 heures de travail. État neuf. Tél.:544-3659 (bur.), 544-8661 (rés.).

TIMBER 240, Ébrancheuse «Drott» 40, Transporteur «John Deer» 440, Bull «John Deer» 440 avec remorque double roue, Ford F-150 XLT «Lariat», 4x4, 1991, Ford 150, 4x4, 1986. Prix à discuter. Peut être vendu séparément. Tél.:672-1044.

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER SEA-DOO GP 1996, 2 places, avec remorque, entreposé à l'intérieur chauffé, prix à discuter. Tél.:695-2475.

SEA-DOO Wave Runner 1100cc 1995, 2 places, avec remorque. Etat de neuf. Vente ou échange contre moto même valeur. Tél.:481-2107.

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER FIII 1996, très propre, impeccable, un seul propriétaire, acheteur sérieux, négociable. Tél.:549-1817.

BOMBARDIER Grand Touring 670, 1996, condition impeccable, équipement complet, prix exceptionnel. Tél.:696-3141.

RECHERCHE moteur de motoneige 500 liquide complet Polaris. Peu importe l'état, mais avec le carburateur et silencieux. Tél.:272-2494.

SKANDIC 1997, Widetrack, LC, 20" entièrement équipé, prix intéressant. Tél.:543-3400

312 Motos à vendre

GOLDWING GL 1200cc, 1984, bon état, avec équipement, prix à discuter. Recherche Goldwing GL 1500cc, de 1991 à 1994. Tél.:662-3644, après 18h.

GOLDWING Honda 1984, 86,000 kilomètres, parfait état. 5,500$ casque inclus. Tél.:690-3352, 541-9731.

HARLEY DAVIDSON 1998, 1200cc, ayant recu pour 5,000$ de modification, état neuf. Tél:549-9698, paget:541-7922.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES SUZUKI, 250cc, 1984, 1,200$. Tél.:547-0700.

DEMANDE À ACHETER 3 roues ou 4 roues, aussi motos en bonne ou mauvais état. Payons comptant. Tél.:549-6041

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert auto inc. 543-8361.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces. 696–1036.

ATTENTION
PNEUS Usagés d'hiver toute grandeur, à partir de 100$ pour 4 pneus, posés, balancés. Aussi achat de pneus usagés. 2211, Roussel, Chicoutimi-Nord. Multi-Pneus E.B. enr. Tél:549-4518.

PIECES Honda Accord 1986 à 1989, moteur, transmission, carrosserie, pneus d'hiver. Tél.:677-1281.

SCANNER «Snap-on» avec livre et coffre, en bon état. 1,400$. Tel.:543-8361.

315 Remorques à vendre

REMORQUE, 12x6', 4 roues, freins électriques, 10,000 livres. Tel.:481-2300.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR «John Deere 6400», 4x4, charger 640 (loader) 1995. Prix à discuter. Tél.:674-2332.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

GARDIEN(NE) pour enfants 2 et 5.1/2 ans, travail temps plein, domicile de l'employeur, expérience et références demandées, conditions avantageuses, début avril. Tél.:676-2567.

402 Personnel demandé

BARMAID(man) Jonquière apparence soignee. Tél.:695-4241

Cherche JOAILLIER professionnel pour travail à temps plein ou partiel. Horaire flexible. Doit obligatoirement avoir sa résidence principale dans la région du Saguenay-Lac-St-Jean. Faites parvenir votre c.v. avant le 24 mars au C.P. 1419, Chicoutimi, G7H 5K3.

RECHERCHE 5 CHAUFFEURS de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attitré. Faire parvenir C.V. à Transport SagueLac, 880 boul. Du Royaume, Chicoutimi, G7H 5B1

RECHERCHE personne aimant le travail avec le public, pour s'occuper d'un kiosque de jeu d'habiletés. Le travail s'effectuera dans différentes villes du Québec (suivre Carnaval). Logement fourni, revenus intéressants. Pour information: 418-276-7105 (jour).

Vous voulez souligner:
• Anniversaire
• Naissance
• Graduation
Carnet Mondain
545-4014 / 668-4506 / 679-3832
le QUOTIDIEN
310776

402 Personnel demandé

SUPERVISEUR(E)
(Poste permanent)

Laliberté & Associés Inc, importante firme de gestion de services alimentaires est à la recherche d'un(e) **superviseur(e)**pour ses opérations dans la région du Saguenay Lac-St-Jean.

Relevant du Vice-président opérations le(la) titulaire du poste a la responsabilité de planifier, organiser, diriger et contrôler les services alimentaires de nos établissements.

La personne recherchée possède un diplôme en gestion de services alimentaires ou en technique de diététique combiné à une expérience pertinente de 5 à 10 années.

Autonome, disponible et dynamique, la personne a le sens des responsabilités et des priorités, s'exprime et communique bien, aime le travail d'équipe dans un environnement dynamique et stimulant.

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae **avant le 18 mars 2000,** par télécopieur au (418) 698-3698 ou par la poste à l'adresse suivante en spécifiant le numéro d'offre:

Offre No. 2518125
Centre Local d'Emploi
237, avenue Riverin
Chicoutimi (Québec)
G7H 7W7

UN(E) COMMIS
à la réception

Poste: 30 heures par semaine
Horaire: variable
Expérience: commis d'épicerie, un atout
Faire parvenir votre c.v. au:
Marché Sorensen
2365 Mathias, Jonquière G7S 3V4

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

ARGENT ET PRÊTS
Comment obtenir du financement avec vos:
REER — CRI — FRV — FEER
Fonds de pension d'un ex employeur
SANS LES SORTIR
Marge de crédit à partir de 8% d'intérêt/an
(Certaines conditions s'appliquent)
Prêt Concept
693-2973

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

ÉVITEZ la FAILLITE
Créanciers menançants/saisie
La solution: consolidation de dettes
Corp. financière du Royaume
543-0526 ou 1-877-678-1018

502 Occasion d'affaires

$500/jour possible et plus
aucune compétition. Requis: $2,000. Tel.:514-323-9697.

L'OCCASION rêvée de se partir en affaire. Franchise disponible Place du Saguenay. Investissement requis: 20,000$. Pour le printemps, voyez-y maintenant. Jour:819-372-0888, soir:450-568-3565 demander Pierre.

ROUTE de livraison de nourriture sèche pour animaux domestique. Tél.:672-2123 après 18 h.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plâtrage, peinture, plafond texturé. Estimation gratuite. Tél.693-8158.

MAISONS, garages, remises, fenêtres, portes, déplacement de murs extérieurs intérieurs, chalets à construire. Pour une soumission: 693-3383, 1-800-394-3383. Possibilité de financement pour construction neuve.

MENUISIER offre ses services, 35 ans d'expérience. Tél.:549-2330.

PLATRAGE, CERAMIQUE, escaliers, plancher de bois, salle de bain complète, menuiserie. 25 ans d'expérience. Tél:549-4748.

602 Impôt

$$$ IMPÔTS $$$ 1999. 15 ans d'expérience. Prix le plus bas garantie. Ted 14 jours. Tél:668-4159.

IMPÔT 1999
CONFIEZ-MOI votre dossier d'impôt. Confidentialité, professionnalisme, et solide expérience. Communiquez avec moi sans tarder: 542-7970. Jacynthe.

IMPÔT informatisé. Tirez le maximum de votre impôt. Service rapide et confidentiel. Prix compétitif. Se déplace sur demande. Tél.:548-9921, paget: 545-5644.

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

DÉTENTE INCONTESTABALE: Grâce au massage californien intégral pour couples, femmes ou hommes. Masseur disponible sur rendez-vous, le jour et le soir 7/7. Tél.:549-7669. Peux me déplacer (Engageons).

MASSAGE californien professionnel, massothérapie privée «Le Surf». Rue Racine Est, Chicoutimi. Tél.:690-6667.

MASSAGE de relaxation et détente, de 10h00 17h00. Tél.:542-8485.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain pieds. Tél.549-6706.

VOUS êtes fatigué(es), stressé(es). Prenez le temps de penser à vous pour une totale détente. Tél.:545-4362.

604 Offres de services

ATTENTION ATTENTION: rénovation intérieure et extérieure de tout genre et finition intérieure. Pagette.:591-2534.

COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housses, recouvrement de chaises etc. Réparation de vêtements de tous genres. Tél.698-4378, demandez Martine.

COUTURIÈRE professionnelle spécialisée dans la confection et réparation, vêtement de cuir, robe de bal, vêtements traditionnels et décoration. Tél.:543-2894, Marie-Andrée.

COUTURIÈRE spécialisée en réparation de vêtements de tout genre à prix abordable. Tél:548-9641 Louise.

DEMENAGEMENT ou transport de tous genre, avec camion boîte fermée ou dompeur.. Tél.:674-9116.

HOMME avec expérience offre ses services comme peintre. Tél.:542-1171.

IMPOT — IMPOT — IMPOT
Service rapide et courtois
Impôt informatisé
TRANSMISSION TED
Francine Gaudreault, 547-0898

J'OFFRE mes services pour ménage et grand ménage. Tél.:690-5010.

SPÉCIALISTE: décapage, sablage, teinture, vernissage, laque à meuble, bon prix, estimation gratuite. Tél.:548-6405, 540-3396.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

12.95$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Recherchons réfrigérateurs usagés. Gauthier Services. Tél.:696–1718.

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateurs et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS CHICOUTIMI. Vente et Achat d'appareils Électroménagers. Réparation à domicile. Vente de pièces de toutes marques. Réparations fours micro-ondes. Reconditionnement de minuteries, 1377, boul. Saguenay Est. Tél.:543-1000.

CAUSEUSE moderne très neuve (modifiable), devient lit simple. Tél.:548-5002.

CUISINIERE Hotpoint, couleur beige, 300$ l'ensemble. Tél.:693-8924.

FAUTEUIL vibro-masseur Panasonic. Tél.:696-1411 jour, 672-2524 soir.

LAVEUSE sécheuse, poêle, réfrigérateur, blanc. Divan style provincial Français. Divan cuir noir. Lit solaire amovible. Tél.:542-4033.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle, petit poêle, micro-ondes, laveuse-essoreuse. Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

LIT tubulaire superposé, noir, avec matelas, 350$. Commode mélamine 4 tiroirs, 35$. Tél.:545-8307.

LITs jumeaux modulaires modernes, peuvent être superposés, matelas inclus, 4 ans d'utilisation. 400$. Tél.:698-0869.

MOBILIER SALON complet, Collection Maurice Tanguay, unique au Québec, cuir brossé couleur tan, neuf. Valeur 15,000$. Prix à discuter. Acheteur sérieux seulement. Tél.:543-0049.

SET SALON style colonial 450$ négociable. Cuisinière, réfrigérateur (ivoire). Tél.:542-3152.

Système de son «Sherwood», micro-ondes, antenne de télévision intérieure, radio-cassettes «Sony», lampe, toiles. Tél.:549-0741, 695-3709.

704 Animaux

4 chiots Bichon Maltais, femelles, pure race, vaccinées, vermifugées. $250 chaque. Réservation:348-6863 Odette.

ACHAT et vente de chevaux. Possédons 15 chevaux de différentes races : «Percherons», «Canadiens», «Arabes», «Quater Horses». Tél.:344-1183.

ACHAT et vente de chevaux. Possédons 15 chevaux de différentes races : «Percherons», «Canadiens», «Arabes», «Quater Horses». Tél.:344-1183.

Chiots «Labrador», pure race, 3 blonds, 4 noirs. Tél.:481-1439.

704 Animaux

INSÉPARABLES et inséparables masque noir, Tél.:549-2905

JUMENT 3 ans, Quarterhorse, excellent tempérament, dressée, brune, prix à discuter. Tél.:344-1466.

JUMENT, 3 ans, Quarter Horse, excellent tempérament, dressée en pension chez Daniel Bédard. Prix à discuter. Tél.:543-3227.

LA BELLE GUEULE
Garderie d'animaux à partir de 8$/jour.
Tonte et toilettage d'animaux à partir de 30$.
TÉL:590-0051

705 Antiquités

MARCHE D'ANTIQUITES
ACHAT d'antiquités. Ne jamais acheter ou vendre sans nous rencontrer. Tél:678-2775.

706 Bois de chauffage

BOIS de chauffage, merisier, érable, bouleau, vert, sec, livré. Fendeur Yard 1998, 31 tonnes, prix à discuter. Tél.:549-2466.

BOIS mélangé: fendu, 48$/corde, rond: 43$/corde. Possibilité pour client de faire le bois lui-même 30$/corde. Tél.:673-4792 heures bureau.

RECHERCHONS BOULEAU et merisier bonne qualité, longueur 8'4" ou plus, prix selon qualité du bois. Tél.:545-2893.

707 Coin du bébé

SIEGE D'AUTO, barrière de lit, chaise haute. Tel.547-3780

708 Demandé

ACHÈTERAIS manteau de castor en bon état. Tél:695-4235.

RECHERCHE logement 5.1/2 et plus, semi-détaché ou en rangées avec cour privée, à louer pour 1er juillet, secteur Chicoutimi. Tél.:690-9173.

S.O.S. Transport, étudiante peu fortunée désire occasion Jonquière Cégep d'Alma, matin et soir, lundi au vendredi. Contactez 548-1820, 699-6598. Merci de votre grand coeur.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traineau, 3 spécialistes: Aspiro Plus, Fauboug Samamie et Galeries de la Baie. Tél.:548-1767, 697-1058.

4 PNEUS d'été Firestone 185/80R13. Traîneau pour motoneige. Le tout à prix spécial. Tél.:544-5275.

ARMOIRES cuisine stratifiées, tapis, 2 gardes, une rampe, portes intérieures. Tél.:695-6794 a.m.

ASPIRATEURS Sanyo neufs, $99. Electrolux usagés avec balai électrique, à partir de $149. Electrolux avec moteur neuf, boyau neuf, garantie 3 ans, 269$. Aspirateurs centraux neufs, complets, à partir de 399$. Réparation et sacs de toutes marques. Aspiratex 2000, 3691 Boul Harvey (face McDonald's), Jonquière, 542-9451.

ATTENTION ATTENTION
Réparation et pièces d'aspirateurs de toutes marques, central industriel et chariot avec garantie, service et estimation gratuite à domicile. (8 ans d'expérience).
693-4863

BOIS D'OEUVRE: bouleau (3"x6" et 3"x5"), 10' à 14' de long, sec, environ 750 pmp. À vendre en bloc ou en lots de 100 pmp et plus. PIN de différentes dimensions «Killdry», environ 350 pmp. Tél.:662-8141, Marc, soir.

BROYEUR d'ordures ménagères. Tel.547-3780

CHAUDIÈRES d'érable, raquettes, ancienne table de boucher, anciens bidons à lait. Tél.:547-9065.

CUISINIERE, réfrigérateur, condition A1, 400$. Une paire de haut-parleurs de marque Sony, 200 watts, 180$. Tél.:548-7028.

EQUIPEMENTS SPECIALISES
Quadriporteur avec panier couleur cerise état neuf, 2,700$. Chaise roulante couleur noire, démontage très facile, modèle récent, 350$. Métier à tisser, 45 pouces, fait maison. Tél:480-3435 après 17h00.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

GUITARE sèche Seagul, jamais servie, 250$. Parc de bébé 75$, jamais servi. Tél.:549-7542, paget:698-9753.

MATÉRIEL pour faire de l'encadrement. Tél.:(418)547-7631, 547-3500 (Micheline).

METIER à tisser 60" avec équipement. Prix à discuter. Tél.:548-3442.

PIANO haut marque Clinton. **Sécheuse** GE, **congélateur** Frigidaire 50x22x33. Tél.:662-6868 après 16 h.

TABLE BILLARD commerciale, 4X8', impeccable, ardoise 1" d'épaisseur, avec accessoires. Valeur 3,000$ laissée 1,800$. Tél.:662-8300.

TERRAIN pour construction de chalet, lac privé. Poêle à bois genre cuisinière, impeccable. Tél.:544-2192.

710 Equipement de bureau

ÉQUIPEMENT de toutes sortes (abandon des affaires), prix négociable. Tél:543-3400

711 Equipement de commerce et restaurant

90 CHAISES style haute gamme laiton, 19 tables rondes 36" diamètre pied de fonte. Tél.:591-3371.

APPAREIL de pressothérapie, neuf, n'ayant jamais servi. Tél.:275-1516.

711 Equipement de commerce et restaurant

EQUIPEMENT complet de bar laitier, bonne condition. Tél:662-6933.

EQUIPEMENT de boucherie pour débitage de viande: unité, évaporateur, scie, moulin, balance, bûche, aiguiseuse, emballeuse, crochets. Tél:480-4313.

714 Matériaux de construction

A VENDRE sur place 700 châssis de maisons complets. Vitres coulissantes et thermos. Le tout en très bon état. Payé en argent. Vente de 10 h à 15 h sur semaine (lundi, mardi, jeudi, samedi). Résidence militaire, base Bagotville, bâtiment 117, Albert-Houle et 1531 boul. Tadoussac Chicoutimi.
Grandeurs disponibles:
- **30x51, 36x57, 30x50: 25$.**
- **60x50, 60x48, 73x33: 35$.**
- **88x57, 93x57, 93x51, 77x50, 90x60: 45$.**
- **113x48: 55$. Aussi autres grandeurs.**
- **Fenêtres aluminium commerciales, 101x98 et 77.5 x98: 400$.**
- **Portes aluminium avec ferme-porte 250$ idéales pour serres et verrières.**

SUPER Aubaine: construction, rénovation, panneaux de particules à liquider. Tél:542-8467.

715 Poêle à bois

CHEMINEE usagée, 1200 degrés, 7" et 8" idéal pour fournaise à l'huile. tel.695-1718

CHEMINÉES 2100, 5-6-7 pouces. Aussi spécial sur peinture 4 et 20 litres. Quincaillerie du Moulin. Tél.:545-9119.

718 Vêtements

MANTEAU de fourrure vison noir court, grandeur 7 ans (style Ranch du Cuir). Tél.:695-2475.

800 SPORTS / LOISIRS

802 Bicyclettes

VELO Geant ATX 860, en aluminium, suspension avant, Rock Shock Sid, dérailleur arrière, deore LX. Tél.:418-349-8885.

805 Musique et accessoires

PIANO droit ancien, prix à discuter. Pour informations: 548-3442.

TRES BEAU piano Yamaha, laque blanc, état neuf. Tél.:275-1516.

806 Ordinateurs et jeux

ACHAT, VENTE, **Playstation**, nouvelle ships Steal Mode rapide, pour lire disques Européens français, garantie un an, spécial $40. Tél.:690-3142, 540-5080.

806 Ordinateurs et jeux

Expertise Informatique 2000 678-2999
SPECIAL PENTIUM-2 466 Mhz
VENTE - REPARATION - RESEAU
Solution clé en main pour commerce électronique

PUCE (Modchip) pour Playstation (aussi reparation) posée par technicien qualifié, travail garanti, ouvert 7 jours, 70, Racine Est Chicoutimi Tel.:543-7738.

TECHNIKOM vous offre son service rapide de réparation à domicile. Nous faisons également la vente d'ordinateurs et de matériel de toutes marques. Tél.:545-9519.

808 Piscine et accessoires

PISCINE usagée démontée, pompe 1hp, filtreur Jacuzzi, prix de débarras. Tél.:690-1638.

811 Vacances/voyages

SEIGNEURIE du Triton. Ski Stonham. Les sucres. New-York à Pâques. Tulipes Ottawa. Manic 5, Anticosti, Iles de la Madeleine, Provinces Maritimes, Elvis Story. Compagnie Créole. Mondial de la bière et Unibroue. Combat du siècle. Les légendes fantastiques au village québécois d'Antan. Feux d'artifices de Québec. Umoja Gospel. Réservations: Yolande Gaudreault. 548-7521. Groupe Voyages Québec inc.

811 Vacances/voyages

SPECIAL: TORONTO-NIAGARA et les 1000 Iles, 5 jours, 4 septembre. Hébergement près des chutes. Prix incluant visites. Pourboires, 8 repas, à partir de 439$. CASINO DE CHARLEVOIX, en autocar 15$ incluant transport et souper. Nombreux départs. Groupes et individuels. Informations: JEANINNE LALANCETTE, GROUPE VOYAGES QUEBEC. Tel.542-5578

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR. Agence de rencontre CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

COEUR à COEUR
Agence de rencontre sérieuse pour hommes, femmes et couples de toute orientation. Pour rencontrer l'âme soeur, appelez Coeur à Coeur. Confidentialité assurée.
545-6900

HOMME 38 ans, belle apparence, discret, recherche femme pour rencontre discrète, voulant combler vide affectif (pas d'argent). C.P. 822, Centre-Ville, Jonquière, G7X 4X6

L'ENTRE GENS. Agence de rencontre pour ceux ou celles qui veulent faire des rencontres autres que dans les bars. Tél.:693-0298.

903 Messages personnels

AGENCE 7ième CIEL
Les plus belles filles au Lac St-Jean
Reçoivent et se déplacent
Alma et environs
662-9027

UN COMPLÉMENT ensoleillé de beauté, chaleur et douceur. Janny. 591-8641.

APPELLE Anika, se déplace seulement, à partir de 20h00. Tél.:693-8773.

BEAUTÉ PLUS
reçoivent et se déplacent
les plus belles en ville
693-5143 (engageons)

SUPERBE transsexuelle très féminine, 100% naturelle, le meilleur des deux genres. Tél.:696-9786.

SARAH douce et sensuelle, moment de détente inoubliable. Tél.:698-3999, soir, week-end.

BEAUTÉS HALLUCINANTES
Filles de classe. Reçoivent, se déplacent. Discret. 24 h. Engageons. Tél.:693-2446.

FILLES DE RÊVE
vous reçoivent et se déplacent
pour combler vos désirs.
— NOUVEAU —
Massages personnalisés.
L'italienne est de retour.
548-8173
Engageons

1-888-233-4433 direct (live). Conversation érotique, pas censurée, domination. Visa, Master-Card, American-Express. Audiotel.

Nouveau — Nouveau
TOP MODÈLES
Meilleur choix
698-4843

A vous messieurs, Annie reçoit, romantique, sensuelle. Tél:696-0469.

"L'EXTASE"
NOUVEAU À ALMA
Ravissantes demoiselles offrent
service de classe, qualité supérieure
Lundi au vendredi:669-0933

LES SPÉCIALISTES

Fourrures

ENTREPOSAGE
Cueillette à domicile gratuite
les maîtres artisans
TREMBLAY & PINEAULT
FOURRURES INC.
Tél.: (418) 549-6354
Fabrication • Entreposage • Vente • Réparation
1155, BRÉBEUF - CHICOUTIMI 00444369

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Christian Tremblay
690-8838

Pour réservations: Contactez Christian Tremblay, 690-8838
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

Péchés commis par les catholiques

Le pape Jean-Paul II demande pardon

CITE DU VATICAN (AP) - L'Eglise fait son mea culpa. Le pape Jean Paul II a humblement demandé pardon dimanche pour tous les péchés commis par les catholiques au cours des siècles, citant en particulier les mauvais traitements dont ont été victimes les juifs, les femmes ou les minorités.

L'autocritique est sans précédent dans l'histoire d'une Eglise. Elle est d'autant plus remarquable qu'elle est formulée par un pape, certes malade et déclinant mais animé d'une volonté de fer et déterminé à ce que le catholicisme entame le troisième millénaire débarrassé des fantômes hantant son passé.

«Nous pardonnons et nous demandons pardon», a-t-il dit et répété lors d'une messe solennelle en la basilique Saint-Pierre de Rome. Plusieurs dignitaires juifs se sont félicités de ces paroles de pénitence tout en ajoutant qu'ils attendaient plus lors de la visite du pape en Terre sainte du 20 au 26 mars.

Dans cet acte de repentance, le souverain pontife n'a cité aucun événement historique précis, tels que l'Holocauste, l'Inquisition ou les Croisades. Il n'a pas donné non plus de noms: il n'est pas question de juger la responsabilité individuelle, a-t-il expliqué, car «seul Dieu peut le faire».

Mais les références sont claires, à la fois dans ce qu'il a dit et dans les paroles prononcées par les cardinaux et deux évêques qui ont confessé des péchés commis au nom de l'Eglise.

Il a cité l'utilisation de la violence «au service de la vérité» ou «des attitudes de rejet et d'hostilité adoptées parfois vis-à-vis d'autres religions».

Peuple d'Israël

Le cardinal Edward Cassidy par exemple a rappelé «les souffrances du peuple d'Israël» et a demandé le pardon divin pour «les péchés commis par quelques uns contre le peuple de l'Alliance» (les juifs). Après un moment de recueillement, Jean Paul II a répondu en s'adressant à Dieu: «Nous sommes profondément attristés par le comportement de ceux qui, tout au long de l'histoire, ont fait souffrir ceux qui sont Tes fils. En demandant Ton pardon, nous promettons de nous engager dans une fraternité authentique avec le peuple de l'Alliance».

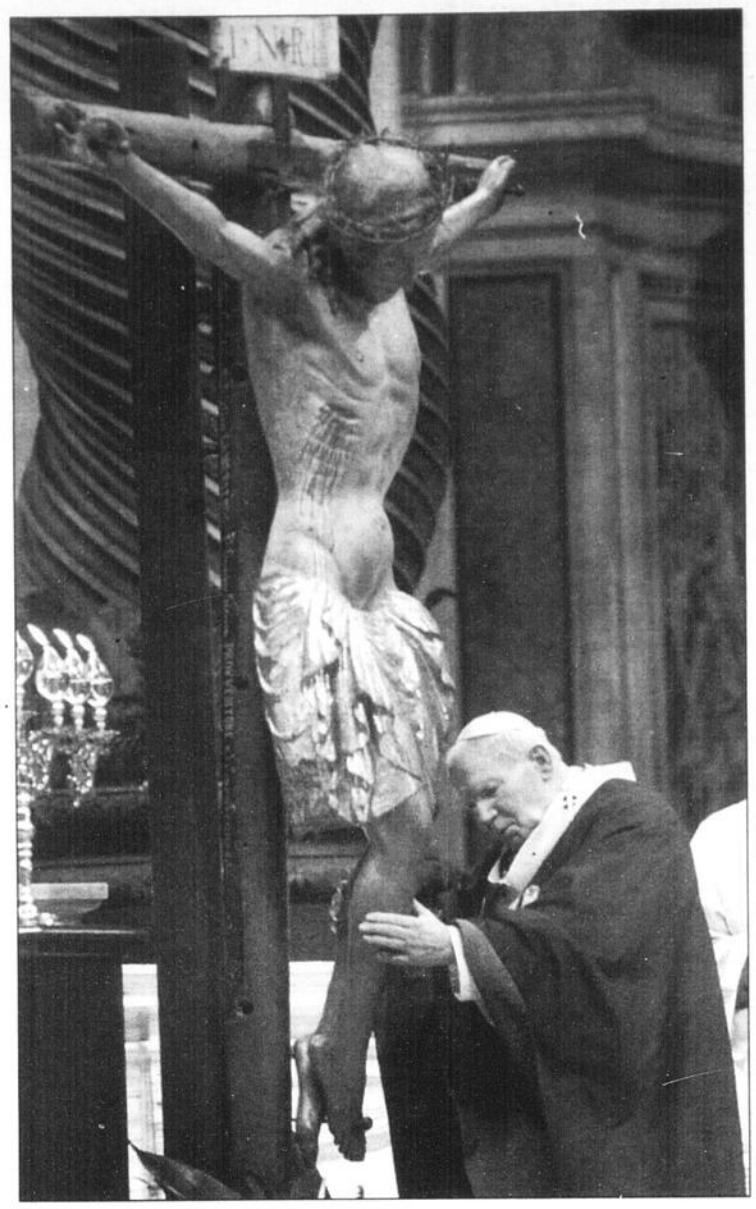
Dans une semaine, le souverain pontife se rendra en Terre sainte où il doit notamment visiter le mémorial Yad Vashem de la Shoah. Son directeur, Avner Shalev, a qualifié dimanche la repentance papale d'événement à la fois «significatif» et «historique», ce qui ne l'empêche pas d'attendre une déclaration plus spécifique lors de la visite de Jean Paul II: «Il doit rendre hommage et commémorer le souvenir de l'Holocauste et je sais qu'il le fera».

Quant à Meir Lau, Grand Rabbin d'Israël, il a tempéré ces déclarations. Se disant «profondément frustré» par l'absence de mention directe de l'Holocauste, il a estimé que le pape avait présenté une «vision déformée de l'Histoire», avant d'espérer lui aussi que Jean Paul II ferait un acte de repentance plus complet lors de son pèlerinage en Terre sainte la semaine prochaine. Il a néanmoins dit «apprécier énormément» le pape pour ses «actes et sa condamnation de l'antisémitisme».

Le jubilé

Cette année de jubilé doit permettre une «purification de la mémoire», a expliqué Jean Paul II. «J'ai donc demandé qu'en cette année de miséricorde, l'Eglise (...) s'agenouille devant Dieu et implore son pardon pour les péchés passés et présents de ses fils».

Le pape et les cardinaux étaient vêtus de pourpre, couleur de la pénitence. Jean Paul II s'appuyait sur un crucifix d'argent, sa voix était claire mais ses mains tremblaient, symptôme de la maladie de Parkinson. A la fin de cette confession, il a embrassé le crucifix de l'autel et a imploré le pardon de Dieu.



CEREMONIE - Le pape Jean-Paul II a participé à la cérémonie du pardon, hier, à la Basilique du Vatican. Il a humblement demandé pardon pour tous les péchés commis par les catholiques au cours des siècles, citant en particulier les mauvais traitements dont ont été victimes les juifs, les femmes et les minorités.

Condition féminine

Près d'un million de Marocains manifestent

RABAT (AP) - Près d'un million de Marocains ont manifesté dimanche à Rabat et Casablanca au sujet de l'évolution de la condition féminine, un débat qui suscite une véritable ligne de fracture dans le débat politique du royaume.

A l'appel des partis et associations islamistes, entre 500 000 et 700 000 personnes (200 000 selon les autorités) ont défilé dans la matinée à Casablanca pour défendre «la condition féminine dans le respect de l'Islam», a-t-on constaté sur place.

Hommes barbus et femmes voilées, qui manifestaient séparément dans deux cortèges différents, dénonçaient par ailleurs «le caractère anti-musulman et étranger» d'un plan gouvernemental d'intégration de la femme, élaboré avec l'appui de la Banque mondiale. Ce plan, pour l'instant toujours au stade de projet, s'articule en quatre volets: éducation (60% des femmes marocaines sont analphabètes), santé, emploi, et statut juridique.

Sur ce dernier chapitre, le plan prévoit notamment le remplacement de la répudiation par le divorce judiciaire, le partage équitable des biens entre époux divorcés, la limitation de la polygamie, l'élévation de l'âge légal du mariage de 15 à 18 ans, autant de points qui suscitent une levée de boucliers du courant islamiste.

A Rabat, entre 200 000 et 300 000 personnes ont défilé dimanche à l'appel du réseau associatif féminin et de plusieurs partis politiques pour soutenir l'initiative gouvernementale avec comme mot d'ordre, «Nous partageons la terre, partageons ses biens».

Ces manifestations, encadrées par un important mais discret dispositif policier et militaire, se sont déroulées sans incidents.

«Oui au mariage, non au concubinage, stop au SIDA», «Nous défendrons l'islam corps et âme», «les hommes et les femmes sont égaux devant Dieu», «vertu + emploi= amour conjugal» figuraient parmi les principaux slogans des manifestants de Casablanca.

www.appels.doffres.com

Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean

et le

progrès dimanche

sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

0043664

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



BERGERON (M. Joseph-Antonio)

Le 11 mars 2000, est décédé au Pavillon d'Arvida, à l'âge de 94 ans et 7 mois, M. Joseph-Antonio Bergeron, époux de feu Dame Élianne Ménard, demeurant au 1841 Deschênes, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence
Nault & Caron inc
2033, Ste-Famille
Jonquière
Lundi, jour des funérailles à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 13 mars 2000 à 11 h à l'église Ste-Cécile. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron inc. et les cendres déposées au cimetière de Kénogami. Il laisse dans le deuil ses enfants: Raymond (Raymonde Brassard), feu Lucien; ses frères et soeurs: feu Isidore (Rachel Lévesque), feu Rosida (feu Eugène Hovington), Louis-Joseph (Madelène Bergeron); ses petits-enfants: Sylvain, Réjean, Lyne, Annie, Manon; ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Il était autrefois propriétaire de Adjutor Bergeron & Fils, il était également membre des Chevaliers de Colomb 4ième degré et membre de la garde Sacré-Coeur. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de l'hôpital de Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051.
Courriel: nault@netrover.com
Direction funéraire: Maison Funéraire Nault & Caron inc. Membre du réseau Service Corporation Internationale (Canada) Limitée.

BILODEAU (Nadia)

Le 11 mars 2000, est décédée au complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 25 ans, Nadia Bilodeau, fille de dame Nilka Laliberté, demeurant au 1830 boul. Tadoussac à Chicoutimi-nord. Les funérailles auront lieu
le lundi 13 mars 2000 à 11 h
à l'église Ste-Anne
Elle sera incinérée au crématorium Émery Gravel et les cendres inhumées au cimetière Saguenay. Outre sa mère, la défunte laisse dans le deuil son parrain M. Normand Tremblay et sa marraine Mme Claude Laliberté; son oncle Éric Laliberté; son cousin Carl et ses cousines: Julie et Christine. Elle laisse également ses autres oncles et tantes, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, vous pourrez les faire parvenir à la Fondation de ma Vie, 305, St-Vallier, Chicoutimi, G7H 5H6. Pour informations, bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409.
Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.



Si vous ou vos enfants avez des problèmes respiratoires, la grenouille Zabet vous recommande de consulter votre médecin ou de vous renseigner au

1 800 295-8111.

Ainsi, tout le monde pourra mieux respirer.

Association pulmonaire du Québec

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



GAGNON (M. Vincent)

Le 11 mars 2000 est décédé à Alma à l'âge de 78 ans et 8 mois, M. Vincent Gagnon, époux de dame Cécile Bouchard, demeurant au 2405, 3ième rue Sud, l'Ascension. La famille reçoit les condoléances le lundi 13 mars 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mardi 14 mars 2000 à compter de 9 h
au sous-sol de l'Église
de l'Ascension.
Les funérailles auront lieu le mardi 14 mars 2000 à 11 h à l'Église de l'Ascension et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Madeleine (Yves Thériault), Rachelle (Dany Fortin), Claudette, Claude, Tony; ses petits-enfants: feu Daniel, Hélène (Maxime Fortin), Nancy, Maryline, Audrey, Vanessa, Brenda, Kevin, Josianne; ses frères et sœurs: Roland (Marie-Noëlle Morin), feu Fernand, feu Joseph, (Jeanne-d'Arc Fortin), feu Julien (Germaine Lavoie), Jean-Marie (Nicole Simard), Denis, Marie-Ange (Victor-Eugène Tremblay), Juliette (feu Léopold Morin), Jeanne-d'Arc (Rosaire Bérubé), feu Éliette (feu Octave Normand), feu Pâquerette (feu Rosaire Lapointe), feu Catherine (Réal Desjardins); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Edgar (feu Annette Lambert), feu Lionel (Blanche Turcotte) feu Jules (Claudette Desbiens), Augustin; ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Pour information, téléphone: 668-8409, télécopieur: 668-9200. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.**



RHAINDS (Mme Julienne Girard)

Le 11 mars 2000, est décédée au Centre hospitalier Cléophas Claveau à l'âge de 85 ans et 7 mois, Mme Julienne Girard, épouse de feu M. René Rhainds, demeurant au 823 de la Fabrique à Ville de La Baie autrefois de Ferland. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire
Gravel & Fils Ltée
873, de La Fabrique
Ville de La Baie
Les heures d'accueils sont : le lundi 13 mars 2000 de 15 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le mardi 14 mars 2000 de 9 h à 11 h. Les funérailles auront lieu le mardi 14 mars 2000 à 11 h à l'église St-Gabriel de Ferland. Elle était la fille de feu M. Henri Girard et de feu Dame Laura Tremblay. Elle était fille d'Isabelle et membre de l'Âge d'Or. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Clermont Rhainds (Nathalie Gagnon), Laval (Marie-Paule Paradis), Céline (Pierre Simard), Cécile (Jean-Guy Fillion), Donald (Shelly Smith), Martin, Bruno (Diane Deschênes); ses petits-enfants : Nathalie (Johnny Chan), feu Stéphane, Nickolas, Stéphanie, David, Dany, Audrey, Jonathan, Marie-Pierre, Doris, Christine, Paméla, Andréanne, Mathieu, Henrick, Jessica; ses arrière-petits-enfants : Caroline, Kira, Alexandre et Cindy. Elle laisse également dans le deuil ses frères et sœurs : Olivier Girard (feu Germaine Guérin), Richard (Germaine Audet), Simon (Simone Morin), Bérangère (Louis Landry), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations, téléphone: (418)543-0755, pour vos messages de condoléances télécopieur: (418)543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca. **Direction funéraire : Gravel & Fils Ltée.**



TREMBLAY (M. Camil)

Le 12 mars 2000, est décédé à Alma, à l'âge de 63 ans et 10 mois, M. Camil Tremblay, époux de dame Madeleine Dion, demeurant au 173 St-Joseph, Alma. La famille accueillera les parents et amis au Complexe funéraire
Bérubé & Fils inc.
620 boul. Dequen Nord
Alma
Le lundi 13 mars 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le mardi 14 mars 2000, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le mardi 14 mars 2000, à 11 h à l'église St-Joseph d'Alma et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse, dame Madeleine Dion, il laisse dans le deuil ses enfants: Daniel (Louise Simard), Louise (Dany Bouchard); sa petite fille Maude-Sophie, ses frères et soeurs: feu Maurice (feu Béatrice Boulianne), Yvonnette (feu Adrien Dubois), feu Georges, feu Thérèse, Jacqueline (Victorien Boulianne); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Dion: Pierrette (Joseph-Ernest Girard), Paulette (Edmond Tremblay), Jean-Pierre, André (Andrée Marcil), Francine, Diane, Bertrand (Sylvie Deschênes), Jocelyne (Richard Hudon); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la société canadienne du Cancer. Pour informations, téléphone: 662-6576, télécopieur 662-3132. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils inc.**



**TREMBLAY (M. Émile)
dit Paul-Émile**

Le 11 mars 2000 est décédé à Alma à l'âge de 88 ans et 5 mois, M. Émile Tremblay dit Paul-Émile, époux en premières noces de feu dame Albéa Chouinard et en secondes noces de dame Fernande Tremblay demeurant au 1000 rue Beauvoir, Alma. La famille reçoit les condoléances le lundi 13 mars 2000 à compter de 12 h 30 à la
Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché Nord
Alma
Les funérailles auront lieu le lundi 13 mars 2000 à 14 h 30 à l'Église St-Joseph d'Alma et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Réginald (Brigitte Lessard), Thérèse Racine (feu Léonce Trépanier), Gérard (Marielle Minette), Rosaire, Éliette (Adrien Tremblay), Jean-Eudes, Jacques, Aline, Marie-Marthe (Gérard Raymond); ses 18 petits-enfants, ses 29 arrière-petits-enfants et 1 arrière-arrière-petit-enfant; ses frères et sœurs: Joseph-Eugène, Isidore, feu Marie-Ange, Gilberte ainsi que de nombreux parents et amis. Pour information, téléphone: 668-8409, télécopie: 668-9200. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.**

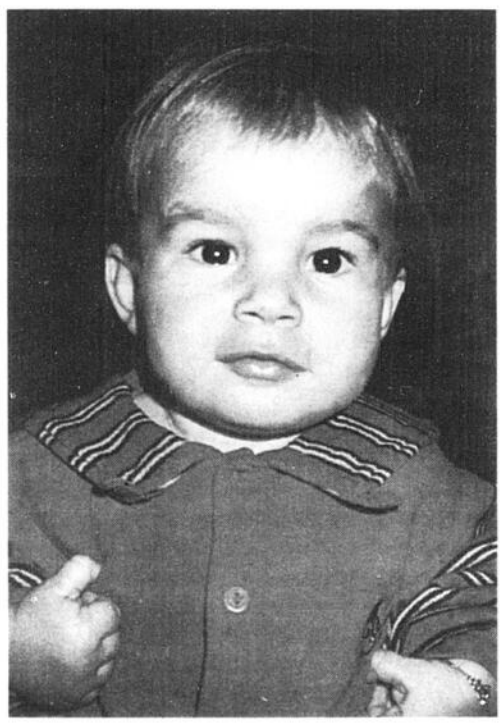


TREMBLAY (Mme Marie Lavoie)

Le 9 mars 2000, est décédée, entourée de l'amour des siens, au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 81 ans 2 mois, Mme Marie Lavoie, épouse de feu M. Philippe Tremblay, demeurant au 108, Rang 2, St-David de Falardeau. La famille accueillera les parents et ami(e)s le lundi 13 mars 2000, de 9 h à 10 h 15 à la résidence funéraire
Emery Gravel, Mouvement Coopératif
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)
Les funérailles auront lieu le lundi 13 mars 2000, à 11 h, à l'église St-David de Falardeau. Elle sera incinérée au crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière paroissial. La défunte laisse dans le deuil son gendre: André Lapointe (feu Micheline Tremblay), ses petits-enfants: Christine Lapointe (Régis Tremblay), Guylaine (Harold Tremblay), Steeve (Lucie Gagnon), Richard (Annie Houle); ses arrière-petits-enfants adorés: Audrey-Ann, Jean-Denis, Lenka, Marie-Pier. Elle était la soeur de: feu Joseph Lavoie (feu Blanche Savard), feu François (feu Lucianna Tremblay), feu Lucien (feu Marie Desgagné), feu Lucienne (feu Léon Fortin), feu Hedwidge (feu Henry Tremblay), feu Gabrielle (feu Aurel Gaudreault), Marie-Laure (feu Lucien Gauthier), Edgar (Yvonne Tremblay), feu Blanche-Yvonne (feu Arthur Bezeau), feu Louis (Jeanne-d'Arc Bergeron), feu Rose-Hélène (feu Charles-Eugène Nepton), Irène (Maurice Nepton). Elle laisse également los membres de la famille Tremblay, plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de l'Association de l'Acidose Lactique du Saguenay Lac St-Jean, sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

Avec profonde sympathie nous offrons
nos condoléances aux familles éprouvées
LE QUOTIDIEN

IN MEMORIAM



LAVOIE (Raphaël)

«Vole merveilleux petit oiseau
Va rejoindre ta petite sœur
Vous serez toujours et à jamais dans nos cœurs»

Notre courageux petit garçon Raphaël Lavoie est décédé à l'hôpital Ste-Justine de Montréal après un long combat, le 10 mars 2000, à l'âge de 20 mois, entouré de l'amour de ses parents, M. Pierre Lavoie et Mme Lynne Routhier, demeurant au 1535, St-Stanislas, Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire
Gravel & Fils Ltée
873 de la Fabrique
Ville de La Baie
Les heures d'accueils sont : le lundi 13 mars 2000 de 11 h à 14 h. La cérémonie des anges aura lieu le lundi 13 mars 2000 à 14 h à l'église St-Marc de Ville de La Baie. Raphaël laisse dans le deuil outre ses parents: M. Pierre Lavoie et Mme Lynne Routhier; son frère Bruno-Pierre Lavoie; sa sœur feu Laurie Lavoie; ses grands-parents paternels: Louiselle Côté (Gilles Dufour): ses grands-parents maternels: Georges Routhier (Liliane Gagnon): ses oncles et tantes: Rosie Lavoie (Michel Alain), Régis Lavoie (Martine Pépin), Gilles Lavoie (Esther Gagné), Denis Routhier (Josée Larouche), Pierre Routhier (Mélissa Collard). Il laisse également dans le deuil ses cousins et cousines: Audrey, Marc-André, Krystal, Marie-Lyne, Keven, Emmanuelle, Vanessa et Roxanne et tous ses ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole pour la recherche sur l'Acidose Lactique du Saguenay Lac St-Jean, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations (418) 543-0755, pour vos messages de condoléances télécopieur (418) 543-7241, courriel gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire : Gravel & Fils Ltée.**

MESSE ANNIVERSAIRE



TREMBLAY (M. Laurent)

Une première année sans toi s'est écoulée. Il a fallu apprendre à vivre sans ta présence et remplir ce vide en chacun de nous. Le temps étant notre meilleur allié, laissons-le faire son travail et ainsi mettre un baume sur notre coeur affligé de peine. La messe anniversaire de M. Laurent Tremblay, époux de dame Thérèse Gagné, père de Marie-Claude, Michelle, Jean, demeurant au 2619 rue Dolbeau, Jonquière, sera chantée
le samedi 18 mars 2000 à 19 h
à l'église St-Jacques d'Arvida
Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Nault & Caron inc.**

PRIÈRES



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: B.T.



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: R. B.

Maison Emery Gravel
Coopérative Funéraire de Chicoutimi
Présent sur la rive nord depuis 105 ans et aujourd'hui
au service de la rive sud de Chicoutimi
Nouvelle résidence funéraire au 520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
543-6962
«Nous sommes fiers d'appartenir aux gens de chez nous»

Fini pour la saison

Koivu: malchanceux ou trop fragile?

MONTREAL (PC) - Fragile ou malchanceux, Saku Koivu ?



Le capitaine du Canadien va subir aujourd'hui un test d'imagerie par résonance magnétique. L'examen devrait confirmer ce que les médecins redoutent: une déchirure du ligament médial cruciforme du genou gauche. La saison de Koivu est à toutes fins utiles terminée, y compris les séries si jamais le Tricolore devait se qualifier. On devrait le revoir sur patins lors du prochain camp d'entraînement seulement.

Koivu a subi cette blessure alors qu'il disputait la rondelle à Don Sweeney dans un coin de patinoire. Le défenseur des Bruins retenait son rival par le chandail. Koivu est allé dans une direction, son genou dans une autre. Sa soirée de travail venait de prendre fin. Sa saison aussi.

Près du tiers des matchs

Koivu n'a pas été épargné par les blessures depuis son entrée dans la Ligue nationale. A l'exception de sa première campagne, le Finlandais a été blessé plus souvent qu'à son tour.

En 1996-1997, il a subi une déchirure du ligament croisé antéro-externe du genou gauche lors d'un match à Chicago. Il occupait alors le premier rang des marqueurs de la LNH. Cette blessure lui a fait rater 32 matchs. D'aucuns prétendent qu'il n'a jamais été le même par la suite.

En 1997-1998, il a manqué 13 matchs, puis 17 rencontres la saison dernière. Cette année, une blessure à l'épaule l'a tenu sur la touche pendant 45 matchs. Finalement, c'est 58 parties qu'il va rater.

Si on fait le calcul, les blessures auront obligé Koivu à rater 120 matchs en seulement cinq saisons. C'est dire que le petit joueur de centre aura été indisponible durant près de 30 pour cent (29,2 pour cent) des matchs de l'équipe. C'est énorme.

Un style énergique

La chance ou le manque de chance joue un grand rôle dans la carrière d'un joueur. Jusqu'ici, Koivu a surtout joué de malchance. Mais à 5'10» et 181 livres, Koivu possède un style énergique et combatif qui le rend vulnérable aux coups de l'adversaire.

Le patineur de Turku n'a que 25 ans. On peut se demander si les nombreuses blessures ne finiront pas par avoir le meilleur sur son courage.

«Les choses allaient tellement bien pour nous, a soupiré Brian Savage après le match de samedi. Et voilà qu'une autre tuile nous tombe sur la tête.»

Alain Vigneault a également eu du mal à encaisser le coup après la défaite de 5-3 contre Boston.

«On a vécu pareille situation cette saison et on a toujours réussi à rebondir», a-t-il dit sur un ton pas très convaincant.

Depuis son retour, Koivu avait récolté un but et neuf passes en 11 matchs, incluant celui contre Boston. Le numéro 11 du Canadien avait aussi permis à Shayne Corson de débloquer (4-1-5) en attaque. Son absence sera vivement ressentie.

En attendant, le Canadien reprend l'entraînement aujourd'hui en prévision du match de demain contre le Lightning de Tampa Bay au Centre Molson.

AU FILET

Quatre semaines

MONTREAL (PC) - Il reste quatre semaines au Canadien pour assurer sa participation aux séries. Le Tricolore occupe ce matin le huitième et dernier rang donnant accès aux séries dans l'Association de l'est. Pittsburgh et Montréal ont 70 points chacun mais les Penguins ont un match en réserve, ce qui leur vaut provisoirement le septième rang.

Les Rangers de New York et les Hurricanes de la Caroline suivent un point derrière à 69 points, un de plus que les Sabres de Buffalo et cinq de plus que les Bruins de Boston.

L'horaire du Canadien est favorable. Du moins en principe. Le Tricolore doit disputer neuf de ses 13 matchs contre des formations dont le rendement est inférieur à .500.

Record d'assistance à Saskatoon

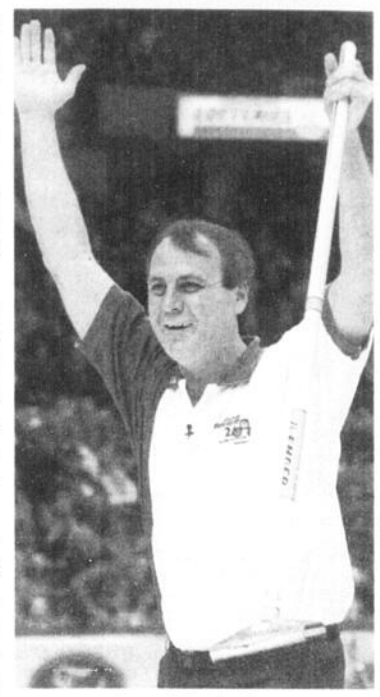
McAulay gagne le Brier 2000

SASKATOON (PC)-La concentration, le calme et la précision de Greg McAulay ont permis à la Colombie-Britannique de remporter la finale du championnat canadien de curling, hier, alors que la province de l'Ouest a défait l'équipe du Néo-Brunswickois Russ Howard par 9-5 en neuf bouts.

McAulay, un mécanicien de Richmond dans la vie de tous les jours, a levé les bras au ciel en guise de victoire alors que la dernière pierre franchissait la glace. Son coéquipier Brent Pierce s'est également empressé de le féliciter.

Grâce à cette victoire, McAulay, tout comme la championne féminine Kelly Law, qui est originaire de Vancouver, représentera le Canada aux prochains championnats du monde qui débuteront le 1er avril à Glasgow, en Ecosse. McAulay est également assuré de participer aux qualifications olympiques canadiennes de 2001.

McAulay a entamé la rencontre du bon pied, mais Howard a par la suite renversé la vapeur lors des sixième et septième bouts. Le skip de la Colombie-Britannique a toutefois profité de l'efficace balayage effectué par ses coéquipiers Brian Miki et Jody Sveistrup afin de marquer deux points et reprendre les commandes au huitième bout.



Greg McAulay

Il a ensuite volé trois points à Howard au neuvième bout lorsque ce dernier a voulu annuler le bout en tentant une sortie multiple.

Pas moins de 248 973 spectateurs ont assisté au tournoi, ce qui a permis de battre le record de 242 887 établi l'an dernier, à Edmonton.

Coup de bâton accidentel

Berard pourrait perdre un oeil

KANATA, Ontario (AP et PC)-Le défenseur des Maple Leafs de Toronto, Bryan Berard, pourrait perdre l'usage de l'oeil droit à la suite du coup de bâton porté par Marian Hossa des Sénateurs d'Ottawa lors du match opposant les deux équipes, samedi soir.

Le bâton de Hossa a atteint l'oeil droit de Berard en deuxième période de ce match remporté 4-2 par les Maple Leafs.

Berard, qui en est à sa quatrième campagne dans la LNH, est tombé à genoux alors que son sang maculait la glace. Il a été évacué du Centre Corel sur une civière et il a été transporté à l'hôpital d'Ottawa où il a été opéré jusqu'aux petites heures du matin.

Les Maple Leafs, qui n'ont pas tenu d'entraînement, hier, ont précisé que Berard avait «subi des dommages importants à l'oeil droit».

Ils ont également précisé, par voie de communiqué, que «les chances de retrouver la vue sont minces, mais d'autres examens seront effectués».

Les médecins devront patienter plusieurs jours avant de se prononcer définitivement sur l'état de santé de Berard. Ils devront attendre que l'oeil soit moins enflé avant de l'examiner de nouveau.

Berard, qui a eu 23 ans le 5 mars dernier, sera transféré à Toronto.

Hossa, qui a écopé d'une double-mineure sur le jeu, était secoué après la rencontre.

«C'était un accident, a dit Hossa. Je ne voulais pas l'atteindre. La rondelle sautillait.»

Mais l'entraîneur et directeur général des Maple Leafs, Pat Quinn, n'a pas accepté l'explication.

«Les gars qui jouent avec des bâtons portés si haut sont, ou bien des salauds, ou bien des peureux», a dit Quinn.

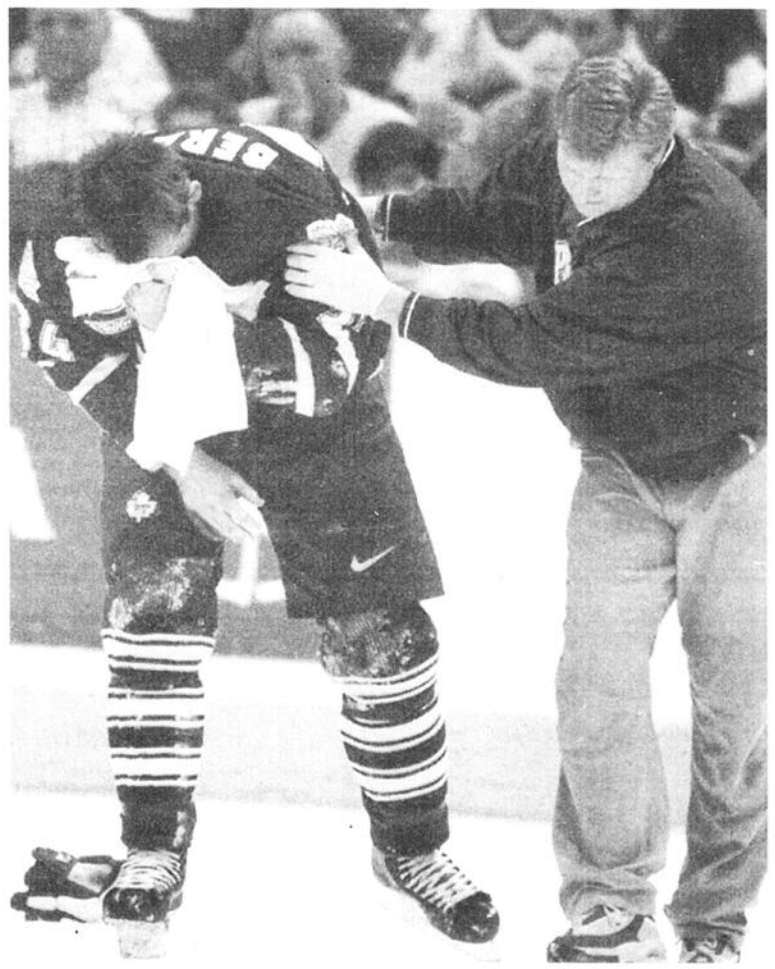
Les coéquipiers de Berard étaient inquiets.

«On nous a dit que ce n'était pas beau à voir, a dit Steve Thomas. Bryan était terrifié et furieux tout à la fois.»

Berard, un Américain de Woonsocket, Rhode Island, a inscrit trois buts et récolté 27 mentions d'aide en 64 matchs cette année.

Premier choix au repêchage de 1995 par Ottawa. Berard a refusé de jouer pour les Sénateurs et il a été échangé aux Islanders, avec qui il a remporté le trophée Calder en 1997.

Les Islanders ont éventuellement échangé Berard aux Leafs en janvier 1999.



BRYAN BERARD...quitte la patinoire escorté du soigneur des Leafs, après avoir reçu accidentellement un coup de bâton dans l'oeil droit lors du match de samedi contre les Sénateurs.

(Photo CP)

LES CHIFFRES

LIGUE NATIONALE
CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est
Section Nord-Est

	Mj	G	P	N	NR	Bp	Bc	Pts	Dom.	Etran	10 Der	Séq.
Toronto	69	39	23	7	3	213	180	88	22-8-5-0	17-15-2-3	9-1-0-0	G5
Ottawa	68	34	23	11	2	202	172	81	19-10-5-2	15-13-6-0	6-2-2-0	P1
Montréal	69	30	32	7	3	164	162	70	15-15-5-1	15-17-2-2	6-4-0-0	P1
Buffalo	70	28	32	10	2	174	179	68	18-13-5-0	10-19-5-2	4-5-1-0	G1
Boston	69	21	31	17	5	175	204	64	9-16-9-1	12-15-8-4	3-6-1-1	G2
Section Atlantique												
New Jersey	69	39	22	8	5	213	166	91	25-6-3-1	14-16-5-4	3-6-1-1	P1
Philadelphie	67	36	20	11	2	196	152	85	21-7-6-2	15-13-5-0	7-3-0-1	G2
Pittsburgh	68	28	32	8	6	195	200	70	19-9-7-0	9-23-1-6	2-6-2-0	G1
NY Rangers	70	28	32	10	3	194	196	69	15-15-4-1	13-17-6-2	4-5-1-0	P2
NY Islanders	69	20	41	8	1	161	228	49	9-22-4-1	11-19-4-0	3-6-1-0	P1
Section Sud-Est												
Washington	69	36	22	11	1	185	163	84	21-5-7-1	15-17-4-0	7-2-1-0	G1
Floride	69	36	28	5	5	204	174	82	22-10-3-3	14-18-2-2	3-6-1-2	P1
Caroline	69	30	30	9	0	185	190	69	16-14-4-0	14-16-5-0	6-3-1-0	G1
Tampa Bay	67	15	45	7	7	167	252	44	11-20-4-4	4-25-3-3	3-7-0-1	P7
Atlanta	67	12	49	6	4	141	256	34	8-22-2-3	4-27-4-1	1-9-0-0	P8
Association de l'Ouest												
Section Centrale												
St. Louis	69	43	17	9	0	210	140	95	21-8-6-0	22-9-3-0	5-2-3-0	P1
Detroit	69	41	20	8	1	229	176	91	24-8-2-0	17-12-6-1	6-2-2-0	G1
Chicago	69	26	36	7	2	203	217	61	12-19-3-1	14-17-4-1	6-4-0-0	G2
Nashville	69	24	39	6	6	175	204	60	13-19-3-2	11-20-3-4	4-6-0-1	G1
Section Nord-Ouest												
Colorado	69	32	27	10	1	195	176	75	19-10-3-0	13-17-7-1	5-4-1-0	G4
Edmonton	69	25	29	15	8	190	183	73	15-10-9-3	10-19-6-5	4-6-0-1	P4
Calgary	69	28	33	8	5	182	214	69	19-10-6-1	9-23-2-4	4-4-2-0	P3
Vancouver	69	23	32	14	7	179	203	67	13-19-4-6	10-13-10-1	3-3-4-1	P1
Section Pacifique												
Dallas	69	37	25	7	4	173	153	85	19-14-3-3	18-11-4-1	4-4-2-2	G1
Phoenix	68	35	26	7	1	202	184	78	20-11-2-0	15-15-5-1	3-6-1-0	G2
Los Angeles	68	33	27	8	3	214	197	77	18-12-4-1	15-15-4-2	5-4-1-0	G2
San Jose	69	28	32	9	7	187	179	72	16-15-3-2	12-17-6-4	4-4-2-0	N1
Anaheim	69	28	30	11	2	181	190	69	15-14-6-1	13-16-5-1	3-4-3-1	N1

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite à la fois dans la colonne de NR (nulle en réglementaire) et dans celle des défaites (P).

CALENDRIER

Samedi, 11 mars
Anaheim 1 St. Louis 1
Toronto 4 Ottawa 2
Boston 5 Montréal 3
Washington 4 New Jersey 2
Chicago 5 Floride 2
Pittsburgh 3 N.Y. Rangers 1
Phoenix 5 Vancouver 0
Los Angeles 3 Calgary 1

Dimanche, 12 mars
Caroline 5 Atlanta 1
Buffalo 4 N.Y. Islanders 2
Dallas 4 St. Louis 2
Nashville 4 Edmonton 3
Chicago 3 Tampa Bay 1
Philadelphie1 Colorado 3.

Lundi, 13 mars
Dallas à N.Y. Rangers, 19h30.
New Jersey à Pittsburgh, 19h30.
Edmonton à Atlanta, 19h30.
Philadelphie à Phoenix, 22h.
Vancouver à Los Angeles, 22h30.
Calgary à San Jose, 22h30.

Mardi, 14 mars
Tampa Bay à Montréal, 19h30.
Nashville à Detroit, 19h30.
Anaheim au Colorado, 20h.

MARQUEURS

	B	P	P
Jagr, Pgh	37	48	85
Recchi, Phi	24	56	80
Nolan, SJ	40	38	78
Bure, Flo	46	29	75
Amonte, Chi	37	36	73
Roenick, Phx	32	39	71
Bure, Cal	35	35	70
Kariya, Ana	35	35	70
Modano, Dal	32	38	70
Demitra, StL	27	42	69
LeClair, Phi	34	33	67
Yzerman, Det	29	38	67
Robitaille, LA	33	33	66
Palffy, LA	26	39	65
Shanahan, Det	35	29	64
Selanne, Ana	26	37	63
Nedved, NYR	22	41	63
Sundin, Tor	29	33	62
Hejduk, Col	29	33	62
Sakic, Col	21	41	62
Francis, Car	21	41	62

	B	P	Pts	Pén
26. Martin Rucinsky	22	21	43	56
15. Dainius Zubrus	12	23	35	34
34. Sergei Zholtok	21	10	31	26
14. Trevor Linden	12	17	29	34
17. Benoît Brunet	12	13	25	6
43. Patrice Brisebois	5	20	25	14
22. Eric Weinrich	4	21	25	35
49. Brian Savage	14	8	22	17
27. Shayne Corson	8	14	22	103
11. Saku Koivu	3	18	21	14
28. Karl Dykhuis	6	11	17	44
52. Craig Rivet	3	13	16	70
32. Oleg Petrov	1	15	16	8
63. Craig Darby	6	9	15	10
23. Turner Stevenson	5	10	15	49
37. Patrick Poulin	10	4	14	17
51. Francis Bouillon	2	12	14	30
47. Juha Lind	3	6	9	8
44. Sheldon Souray	1	8	9	90
29. Jim Cummins	3	5	8	85
45. Arron Asham	4	2	6	24
40. Jesse Bélanger	2	4	6	2
24. Christian Laflamme	0	5	5	32
20. Scott Lachance	0	5	5	16
61. Jason Ward	2	1	3	10
48. Miroslav Guren	1	2	3	12
71. Mike Ribeiro	1	1	2	2
21. Barry Richter	0	2	2	8
46. Matt Higgins	0	2	2	4
6. Trent McCleary	1	0	1	4
36. Dave Morissette	0	0	0	5
35. Andrei Bashkirov	0	0	0	0
35. Éric Fichaud	0	0	0	2
60. José Théodore	0	0	0	0
31. Jeff Hackett	0	0	0	4

Gardiens

	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy.
31. Jeff Hackett	18	19	5	2532	102	22	42
60. J. Théodore	12	13	2	1642	58	5	2.12
Totaux (2)	**30**	**32**	**7**	**4174**	**160**		**72.30**

Note: Buts dans filet désert entre parenthèses.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

	Mj	Pts
x-New Jersey	69	91
x-Toronto	69	88
x-Washington	69	84
Philadelphie	67	85
Floride	69	82
Ottawa	68	81
Pittsburgh	68	70
Montréal	69	70
Caroline	69	69
NY Rangers	70	69
Buffalo	70	68
Boston	69	64
NY Islanders	69	49
Tampa Bay	67	44
Atlanta	67	34

Association de l'Ouest

	Mj	Pts
x-St. Louis	69	95
x-Dallas	69	85
x-Colorado	69	75
Detroit	69	91
Phoenix	68	78
Los Angeles	68	77
Edmonton	69	73
San Jose	69	72
Anaheim	69	69
Calgary	69	69
Vancouver	69	67
Chicago	69	61
Nashville	69	60

x-meneur de section

LIGUE AMÉRICAINE

Association de l'Est
Section Atlantique

	PJ	G	P	N	NR	BP	BC	P
Saint-Jean	68	28	27	9	4	221	238	69
Lowell	67	28	28	7	4	195	204	67
Québec	67	28	33	4	2	186	205	62
St. John's	68	20	38	6	4	170	232	50
Section Nouvele-Angleterre								
x-Hartford	66	40	18	7	1	216	177	88
x-Portland	67	39	18	9	1	210	162	88
Worcester	65	30	22	10	3	209	195	73
Providence	66	28	29	6	3	188	215	65
Springfield	65	24	29	11	1	226	212	60

Association de l'Ouest
Section Empire

x-Rochester	68	39	19	8	2	214	177	88
Syracuse	67	28	30	8	1	240	247	65
Hamilton	68	23	29	12	4	190	224	62
Albany	68	25	35	6	2	186	211	58
Wilkes-Barre	66	16	41	7	2	192	268	41
Section Mid-Atlantique								
Philadelphie	68	40	24	3	1	242	190	84
Hershey	66	35	23	5	3	246	224	78
Kentucky	67	33	23	8	3	208	179	77
Louisville	69	34	27	7	1	238	224	76
Cincinnati	66	27	27	9	3	196	191	66

x-club assuré de participer aux séries.
Note: Deux points pour une victoire; un point pour une nulle et une défaite en prolongation. Les défaites en prolongation sont indiquées dans la colonne NR (nulle en réglementaire) seulement.

Samedi 11 mars
Portland 2 Cincinnati 1
Québec 2 St. John's 0
Rochester 4 Wilkes-Barre 1
Hamilton 2 Albany 1
Hershey 6 Worcester 1
Hartford 3 Providence 2
Saint-Jean 6 Syracuse 4
Philadelphie 5 Kentucky 4
Springfield 7 Lowell 0

Dimanche 12 mars
Louisville 4 Philadelphie 0
Cincinnati 4 Providence 1
Albany 5 Scranton Wilkes-Barre 2
Worcester 5 Springfield 2
Rochester 3 Saint-Jean 2

Lundi 13 mars
Aucun match.

Mardi 14 mars
Lowell à Québec, 19h30.
Philadelphie à Louisville, 19h30.
Saint-Jean à Scranton Wilkes-Barre, 19h35.

JUNIOR MAJEUR

Association Robert-Lebel
Section Ouest

	Mj	G	P	NDP	Bp	Bc	Pts
Hull	70	40	24	6	0	327	249	86
Rouyn-Noranda	70	33	33	4	2	270	282	72
Montréal	69	27	37	5	5	265	307	64
Val-d'Or	69	19	44	6	5	229	347	49
Section Centre								
Shawinigan	70	35	30	5	5	285	254	80
Drummondville	69	36	29	4	1	294	269	77
Sherbrooke	69	32	30	7	2	254	248	73
Victoriaville	70	27	40	3	6	282	308	63
Association Frank-Dilio								
Section Maritimes								
Moncton	69	42	22	5	3	276	198	92
Halifax	69	39	24	6	5	300	249	89
Cap-Breton	69	23	43	3	6	223	289	55
Acadie-Bathurst	69	20	41	8	4	221	295	52
Section Est								
Rimouski	70	46	20	4	2	359	269	98
Québec	70	43	23	4	4	278	208	94
Baie-Comeau	69	30	34	5	5	251	271	70
Chicoutimi	69	22	44	3	3	220	305	50

Note: Un point pour une défaite en prolongation.

Samedi, 11 mars
Rimouski 2 Victoriaville 8

Dimanche, 12 mars
Baie-Comeau 3 Drummondville 4
Val-d'Or 2 Hull 7
Halifax 2 Montréal 1
Chicoutimi 1 Québec 2
Acadie-Bathurst 3 Rouyn-Noranda 4
Moncton 4 Shawinigan 6

Mardi, 14 mars
Moncton à Halifax, 19h.
Acadie-Bathurst à Montréal, 19h.
Chicoutimi à Sherbrooke, 19h.

Mercredi, 15 mars
Sherbrooke à Drummondville, 19h.
Halifax à Cap-Breton, 19h30.

Jeudi, 16 mars
Québec à Baie-Comeau, 19h30.
Hull à Val-d'Or, 19h30.

MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Richards, Brad Rim	61	66	114	180
Abid, Ramzi Hal	69	62	89	151
Gamache, Simon VdO	69	61	70	131
Thinel, Marc-André Vic	69	58	72	130
Dusablon, Benoit Hal	69	46	83	129
Mallette, Carl Vic	67	48	75	123
Roy, Jonathan Mon	70	61	59	120
Reid, Brandon Hal	59	42	77	119
Tremblay, Jérôme Rou	69	45	69	114
Charpentier, Marco BaC	69	50	61	111
Forget, Dominic Sha	66	36	75	111
Cadieux, Jan-Philippe Rim	69	43	64	107
Kolnik, Juraj Rim	47	53	53	106
Zalesak, Miroslav Dru	57	47	58	105
Chouinard, Eric Qué	50	57	47	104

	PJ	B	A	PTS
17-Yannick Carpentier	64	24	39	63
28-Roustam Bakhriddinov	60	11	40	51
14-Jonathan Francoeur	47	23	26	49
29-Simon Tremblay	54	21	24	45
07-Alex Turcotte	69	18	26	44
12-Éric Bétournay	69	11	32	43
19-Sébastien Lucier	69	22	13	35
15-Sébastien Laprise	68	13	20	33
24-Guillaume Karrer	63	6	24	30
18-Sylvain Watt	69	5	22	27
22-Simon Lagacé-Daigle	64	12	14	26
23-Christian Larrivée	66	8	15	23
09-Dominic Desbiens	60	3	15	18
27-Karl St-Pierre	59	5	12	17
02-David McCutcheon	62	2	5	7
32-Jean-F. Demers	54	2	3	5
25-Jean-Michel Martin	19	1	4	5
10-Jean F. Talbot	26	2	2	4
39-Rémi Bergeron	64	0	3	3
26-Alain Chénard	44	0	1	1
57-Olivier Spénard	47	0	1	1
31-Dave Bélanger	2	0	0	0
01-Olivier Dannel	67	0	0	0

Grand Prix d'Australie de Formule Un

1. (3) Michael Schumacher, Allemagne, Ferrari, 58 tours.
2. (4) Rubens Barrichello, Brésil, Ferrari, 58.
3. (11) Ralf Schumacher, Allemagne, Williams, 58.
4. (8) Jacques Villeneuve, Canada, BAR Honda, 58.
5. (9) Giancarlo Fisichella, Italie, Benetton, 58.
6. (10) Mika Salo, Finland, Sauber, 58.
7. (16) Ricardo Zonta, Brésil, BAR Honda, 58.
8. (14) Alexander Wurz, Autriche, Benetton, 58.
9. (18) Marc Gene, Espagne, Minardi, 57.
10. (15) Nick Heidfeld, Allemagne, Prost, 56.

Non classés:
11. (21) Jenson Button, Grande-Bretagne, Williams, 46.
12. (19) Pedro Diniz, Brésil, Sauber, 41.
13. (22) Gaston Mazzacane, Argentine, Minardi, 40.
14. (5) Heinz-Harald Frentzen, Allemagne, Jordan, 39.
15. (6) Jarno Trulli, Italie, Jordan, 35.
16. (17) Jean Alesi, France, Prost, 27.
17. (1) Mika Hakkinen, Finlande, McLaren 18.
18. (13) Jos Verstappen, Pays-Bas, Arrows, 16.
19. (2) David Coulthard, Grande-Bretagne, McLaren, 11.
20. (12) Pedro De La Rosa, Espagne, Arrows, 6.
21. (7) Eddie Irvine, Grande-Bretagne, Jaguar, 6.
22. (20) Johnny Herbert, Grande-Bretagne, Jaguar, 1.

Classement des conducteurs:
Michael Schumacher, Ferrari, 10 points; Rubens Barrichello, Ferrari, 6; Ralf Schumacher, Williams, 4; Jacques Villeneuve, BAR, 3; Giancarlo Fisichella, Benetton, 2; Mika Salo, Sauber, 1.
Classement de la coupe du monde des constructeurs:
Ferrari 16 points, Williams 4, BAR 3, Benetton 2, Sauber 1.

SEMI-PROFESSIONNEL

TOURNOI ROTATION
Demi-finales de section
Section Bauer

	Mj	GP	B	p	Bc	Pts
Pont-Rouge	4	3	1	24	16	6
St-G.-de-Beauce	4	3	1	16	12	6
Asbestos	4	0	4	14	26	0

Section Nike

	Mj	GP	B	p	Bc	Pts
LaSalle	4	3	1	18	16	6
Laval	4	2	2	17	13	4
St-Laurent	4	1	3	9	15	2

Vendredi 10 mars
Asbestos 2 Saint-Georges 6
LaSalle 6 Laval 5 (P)

Samedi 11 mars
Saint-Georges 1 Pont-Rouge 4
Saint-Laurent 5 LaSalle 4 (P)

Dimanche 12 mars
Pont-Rouge 11 Asbestos 7
Laval 3 Saint-Laurent 0

MIDGET AAA

Demi-finales de section
Quatre de sept
Lévis c. Magog
Samedi 11 mars
Magog 0 Lévis 3
Dimanche 12 mars
Lévis 5 Magog 3
(Lévis mène la série 3-2)

Mardi 14 mars
Magog à Lévis, 19h30

C.A. Girouard c. Ste-Foy

Dimanche 12 mars
C.A. Girouard 2 Ste-Foy 3 (3e prol.)
(Ste-Foy mène la série 3-2)
Mardi 14 mars
Ste-Foy à C.A. Girouard, 19h30

Lac St-Louis c. L.L.L.
Vendredi 10 mars
L.L.L. 4 Lac St-Louis 3
(L.L.L. gagne la série 4-0)

Charles-Lemoyne c. Gatineau

Dimanche 12 mars
Charles-Lemoyne 1 Gatineau 2 (2e prol.)
(Charles-Lemoyne mène la série 3-2)
Mardi 14 mars
Gatineau c. Charles-Lemoyne, 19h30

COLLEGIAL MAJEUR

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

DEMI-FINALE « A » (3 de 5)
Lennoxville vs Lévis-Lauzon

Vendredi, 10 mars
Lennoxville 2 Lévis-Lauzon 3
(Lévis-Lauzon gagne 3-0)

DEMI-FINALE « B » (3 de 5)
St-Laurent vs Laflèche

Samedi, 11 mars
St-Laurent 4 Laflèche 3
(St-Laurent mène 2-1)

Mercredi, 15 mars
Laflèche à St-Laurent, 19h

BASEBALL

Ligue des pamplemousses
Ligue américaine

	G	P	Pct.
Oakland	8	1	889
Minnesota	10	3	769
Tampa Bay	8	4	667
Baltimore	6	4	600
Toronto	6	5	545
Detroit	5	5	500
Seattle	4	4	500
Cleveland	5	6	455
Anaheim	4	5	444
Chicago	5	8	385
New York	4	8	333
Texas	3	7	300
Kansas City	3	8	273
Boston	3	9	250
Ligue nationale			
Houston	10	2	833
Arizona	8	4	667
Montréal	6	3	667
Philadelphie	8	5	615
Pittsburgh	6	4	600
St. Louis	6	4	600
Chicago	5	4	556
San Diego	5	4	556
Atlanta	6	5	545
New York	7	6	538
Cincinnati	7	7	500
Milwaukee	4	6	400
Colorado	4	7	364
Floride	4	8	333
San Francisco	2	5	286
Los Angeles	1	10	091

(NOTE: Les matchs impliquant des équipes divisées comptent au classement, mais les nulles ne comptent pas. Les matchs amicaux impliquant des équipes collégiales ne comptent pas.)

Dimanche 12 mars
Houston (éd) 3 Boston (éd) 2
Montréal 9 New York Mets (éd) 3
Pittsburgh 2 Cincinnati 1
Atlanta 11 Cleveland 7
Floride 10 Detroit (éd) 5
Tampa Bay 12 Houston (éd) 5
Philadelphie 9 Boston (éd) 8 (11 manches)
Detroit (éd) 5 Kansas City 2
Minnesota 7 Texas 5
Toronto 14 New York Yankees 3
Baltimore 9 New York Mets (éd) 8
St. Louis 7 Los Angeles 5 (10 manches)
Chicago Cubs 12 Arizona (éd) 3
San Diego 3 Milwaukee 0
Colorado 9 Chicago White Sox (éd) 5
Oakland 5 San Francisco 3
Seattle 18 Anaheim 9
Chicago White Sox (éd) c. Arizona (éd) à Tucson, Ariz.

Lundi 13 mars
Atlanta c. Pittsburgh à Bradenton, Flo., 13h05.
Cleveland c. Floride à Viera, Flo., 13h05.
Boston c. Montréal à Jupiter, Flo., 13h05.
Kansas City c. Philadelphie à Clearwater, Flo., 13h05.
Los Angeles c. Baltimore à Fort Lauderdale, Flo., 13h05.
Cincinnati c. Minnesota à Fort Myers, Flo., 13h05.
New York Yankees c. Tampa Bay à St. Petersburg, Flo., 13h05.
Toronto c. Texas à Port Charlotte, Flo., 13h05.
St. Louis c. New York Mets à Port St. Lucie, Flo., 13h10.
Chicago Cubs c. San Diego à Peoria, Ariz., 15h05.
Seattle c. Milwaukee à Phoenix, 15h05.
Anaheim c. Chicago Cubs à Mesa, Ariz., 15h05.
Université de Houston c. San Diego à Peoria, Ariz., 15h05.
Oakland c. Chicago White Sox à Tucson, Ariz., 15h05.
Houston c. Detroit à Lakeland, Flo., 19h05.
Arizona c. Colorado à Tucson, Ariz., 21h05.

HOCKEY RÉGIONAL

JUNIOR

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Série finale (4 de 7)
Métabetchouan vs Jonquière

Dimanche, 12 mars
Métabetchouan 5 Jonquière 4
(Métabetchouan mène 1-0)
Jeudi, 16 mars
Jonquière à Métabetchouan, 20h30
Dimanche, 19 mars
Métabetchouan à Jonquière, 19h (Foyer)
Vendredi, 24 mars
Jonquière à Métabetchouan, 21h (Roberval)
X-Dimanche, 26 mars
Métabetchouan à Jonquière, 19h (Foyer)
X-Vendredi, 31 mars
Jonquière à Métabetchouan, 21h
X-Dimanche, 2 avril
Métabetchouan à Jonquière, 19h (Foyer)
X-si nécessaire.

MIDGET

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Midget BB
DEMI-FINALE «A» (4 de 7)
Chic. (Sags) vs Alma
Samedi, 11 mars
Alma 4 Chicoutimi 5 (prol.)
Dimanche, 12 mars
Chicoutimi 1 Alma 7
(Alma gagne 4-1)

DEMI-FINALE «B» (4 de 7)
St-Félicien vs Jonq. (Citadins)
Dimanche, 12 mars
Jonq. (Citadins) 6 St-Félicien 3
(Série égale 2-2)
Mardi, 14 mars
St-Félicien à Jonq. (Citadins), 19h 30
Midget CC
DEMI-FINALE « A » (4 de 7)
Alma (Lynx) vs Jonq. (Orioles)
Dimanche, 12 mars
Jonq. (Orioles) 2 Alma 4
(Les Orioles mènent 3-1)
Mardi 14 mars
Alma (Lynx) à Jonq. (Orioles), 20h (Foyer)

DEMI-FINALE « B » (4 de 7)
Roberval vs La Baie
Mercredi, 8 mars
La Baie 2 Roberval 7
Dimanche, 12 mars
Roberval 3 La Baie 4
(Roberval mène 3-2)
Mercredi, 15 mars
La Baie à Roberval, 19h

BANTAM

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
BANTAM BB
DEMI-FINALE « A » (4 de 7)
Chic. (Sags) vs Roberval
Dimanche, 12 mars
Roverval 2 Chic. (Sags) 9
(Chicoutimi gagne 4-1)

DEMI-FINALE « B » (4 de 7)
Lac-St-Jean-Est vs Jonq. (Citadins)
Mercredi, 8 mars
Jonq. (Citadins) 6 Lac-St-Jean-Est 5
(Les Citadins gagnent 4-0)
BANTAM CC
DEMI-FINALE « E » (4 de 7)
Jonq. (Marquis) vs Chic. (Dynamos)
Samedi, 11 mars
Chic. (Dynamos) 3 Jonq. (Marquis) 4 (prol.)
Dimanche, 12 mars
Jonq. (Marquis) 5 Chic. (Dynamos) 3
(Les Dynamos mènent 3-2)
Mardi, 14 mars
Chic. (Dynamos) à Jonq. (Marquis), 18h55

DEMI-FINALE « F » (4 de 7)
La Baie vs Lac-St-Jean-Est
Samedi, 11 mars
Lac-St-Jean-Est 2 La Baie 4
(La Baie passe en finale)

PEE WEE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
PEE WEE BB

Finale (4 de 7)
CHIC. (SAGS) VS JONQ. (CITADINS)

Lundi, 13 mars
Chic. (Sags) à Jonq. (Citadins), 18h30 (Foyer)
Vendredi, 17 mars
Jonq. (Citadins) à Chic. (Sags), 19h30 (Plateau)
Dimanche, 19 mars
Chic. (Sags) à Jonq. (Citadins), 13h25 (Palais)
Mardi, 21 mars
Jonq. (Citadins) à Chic. (Sags), 18h45 (Plateau)

PEE-WEE CC

DEMI-FINALE « A » (3 de 5)
Jonq. (Marquis) vs Jonq. (Orioles)
Samedi, 11 mars
Jonq. (Marquis) 4 Jonq. (Orioles) 2
(Les Marquis passent en finale)

DEMI-FINALE « B » (3 de 5)
Chic. (Cougars) vs Dol.-Mist. (Loups
Samedi, 11 mars
Dol.-Mist. (Loups) 2 Chic. (Cougars) 3
(Série égale 2-2)
Dimanche, 12 mars
Chic. (Cougars) à Dol.-Mist. (Loups), 19h

ATOME

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
FINALE DE SECTION (4 de 7)
Chic. (Sags) vs La Baie
Samedi, 11 mars
Chic. (Sags) 2 La Baie 3
(La Baie mène 1-0)
Dimanche, 12 mars
La Baie à Chic. (Sags), 16h15 (Plateau)
Mardi, 14 mars
Chic. (Sags) à La Baie, 19h
Jeudi, 16 mars
La Baie à Chic. (Sags), 18h

FINALE DE SECTION (4 de 7)
St-Félicien vs Métabetchouan
Samedi, 11 mars
St-Félicien 3 Métabetchouan 4
(Métabetchouan 1-0)
Dimanche, 12 mars
Métabetchouan à St-Félicien, 18h
Mardi, 14 mars
St-Félicien à Métabetchouan, 19h

Classique Honda

Dudley Hart suit l'exemple de Tiger

CORAL SPRINGS, Floride (AP)-Dudley Hart a inscrit le birdie lors des quatre derniers trous, hier, effaçant du même coup un déficit de trois coups pour s'imposer par un coup à la classique de golf Honda.

Hart, qui remportait ainsi le deuxième titre de sa carrière au sein du circuit de la PGA, a réalisé un parcours de 65. Il a retranché six coups à la normale lors des six derniers trous pour conclure avec un total de 269, 19 coups sous le par.

Kevin Wentworth et J.P. Hayes ont terminé la compétition un coup plus loin, à 270. Wentworth, qui ne s'était qualifié qu'une fois pour les deux dernières rondes à ses six précédents omniums, a remis une carte de 65. Quant à Hayes, meneur au terme des deuxième et troisième parcours, il a peiné avec un 70.

Brian Gay semblait avoir rejoint Hart au classement provisoire au 17e trou, quand son roulé de 30 pieds est demeuré au bord du trou durant 15 secondes...avant de tomber dans le trou. Gay a toutefois eu besoin de trois roulés sur une distance de 75 pieds au 18e trou pour premier bogey de la journée, erreur qui concrétisait la victoire de Hart.

Mais sa déconvenue n'était pas terminée.

Au terme de la compétition, Gay, qui a finalement joué 69, s'est vu décerner un coup de pénalité au 17e trou pour avoir attendu trop longtemps avant que sa place ne tombe dans la coupe.

Les golfeurs ont droit de patienter 10 secondes au-dessus de leur balle, mais Gay en a attendu une bonne quinzaine. Ce coup de pénalité le repousse au quatrième rang, à 272, à égalité avec Jim Furyk, et il coûte une somme d'environ 90 000 $.

Furyk, qui avait effacé un recul de six coups avec sept trous à disputer la semaine dernière à l'omnium Doral, en a retranché trois sur les six derniers, hier, pour une ronde de 67.

Sorenstam en prolongation

Pendant ce temps, à Tucson en Arizona, Annika Sorenstam a remporté le championnat de golf Welch's-Circle K, hier, battant Pat Hurst au deuxième trou de prolongation.

Ce faisant, la Suédoise seulement âgée de 29 ans a assuré sa qualification pour le Panthéon de la Renommée du golf féminin.

Sorenstam, vaincu par Karrie Webb en prolongation la semaine dernière à Hawaii, a remis une carte de 67, cinq coups sous la normale, pour conclure les quatre parcours réglementaires à 269, tout comme Hurst, qui a joué 66.

Un roulé de quatre birdie pour le birdie au deuxième trou de prolongation a concrétisé la 19e victoire de la carrière de la golfeuse suédoise.

Sorenstam a maintenant une fiche de 6-3 lors de tournois se terminant avec des trous supplémentaires, alors que Hurst a maintenant un dossier de 0-2.

La championne en titre, Juli Inkster, a inscrit un eagle et deux birdies lors de ses 10 derniers trous. Elle a égalé la meilleure ronde de l'histoire du tournoi avec un 64 qui la laisse à 270.

Dottie Pepper vient seule au quatrième rang, à 271.

Tournoi de Scottsdale

SCOTTSDALE, Arizona (AP)-Le jeune Australien Lleyton Hewitt a enlevé hier les honneurs du tournoi de Scottsdale, défaisant en finale le Britannique Tim Henman par 6-4, 7-6 (7-2).

Agé de 19 ans, Hewitt, finaliste malheureux l'an dernier, a porté sa fiche à 20-1 en 2000.

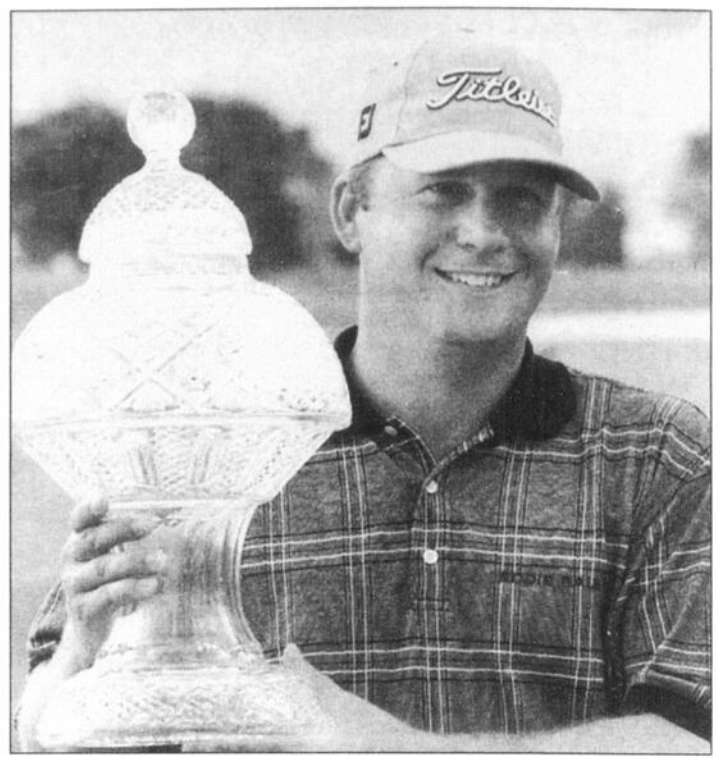
«C'est tout un compétiteur. C'est un dur, a déclaré Hewitt. J'ai seulement été chanceux. Je ne m'attendais pas à grand chose ici après avoir pris un congé de trois ou quatre semaines.»

Au second set, Henman a surmonté un retard de 5-2 pour s'emparer d'une avance de 6-5. Hewitt a remporté son service pour provoquer l'égalité. d'égalité. L'Australien a amorcé le bris en lion, marquant les trois premiers points.

La victoire permet à Hewitt de grimper au quatrième rang du classement général de l'ATP.

Water-polo

MONTREAL (PC) - Le Pacific Club, un club de Vancouver, a remporté hier la finale masculine des championnats canadiens de water-polo en battant le CAMO de Montréal par 9-5.



DUDLEY HART...a retranché six coups à la normale lors des six derniers trous pour conclure avec un total de 269, 19 coups sous le par.

(Photo AP)

Les vainqueurs ont entrepris le match en lion en s'emparant d'une avance de 4-0 dès le premier quart.

«Ils ont été plus forts que nous, a reconnu Yannick Lizé du CAMO. Nous avons raté des occasions en début de rencontre et ils en ont profité chaque fois.»

Le club de Dollard-des-Ormeaux a raflé la médaille de bronze après avoir pris la mesure d'Ottawa par 14-6.

Du côté féminin, le CAMO a gagné, comme prévu, la médaille d'or, s'imposant par 10-6 contre les Hydres de Sainte-Foy.

«Nous avions tous les éléments pour gagner le tournoi, a déclaré la gardienne Josée Marsolais. Il aurait fallu commettre plusieurs erreurs pour perdre.»

Le club de Calgary a grimpé sur la troisième marche du podium après avoir défait Ottawa par 12-9 lors de la finale consolation.

SOMMAIRES

Ligue Nationale

Avalanche 3
Flyers 1

Première période

1. Philadelphie, Hull 8 (White, Richardson) 9:09

Pénalités Tanguay Col 0:11, Samuelsson Phi et Drury Col 20:00.

Deuxième période

2. Colorado, Hejduk 29 (Ozolinsh, Sakic) 0:25
3. Colorado, Sakic 21 (Tanguay, Skoula) 9:01

Pénalités Bourque Col 1:00, Thérien Phi 9:45, Forsberg Col 15:32, LeClair Phi 19:04.

Troisième période

4. Colorado, Reid 10 (Yelle, Drury) 1:51

Pénalités Drury Col 2:40, Tocchet Phi (inc.) 15:15, Primeau Phi 18:42.

Tirs au but

Philadelphie	7	6	2-15
Colorado	10	10	11-31

Gardiens Philadelphie: Boucher (P,14-8-3); Colorado: Roy (G,26-18-7).

Avantages numériques Philadelphie: 0-4; Colorado: 0-3.

Arbitre Dave Jackson. **Juges de lignes** Mike Cvik, Randy Mitton.

Assistance 18,007.

Blackhawks 4
Lightning 1

Première période

1. Chicago, Zhamnov 18 (Bicanek, Mironov) 4:56
2. Chicago, Amonte 35 (Zhamnov, Probert) 6:37
3. Chicago, Amonte 36 (Sullivam, Zhamnov) 18:27 (an)

Pénalités Amonte Chi 0:17, Muir TB 2:38, Sarich TB 16:01, Martins TB 16:39, Amonte Chi 19:34.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités Allison Chi 2:01, Sullivan Chi 3:38, Allison Chi 14:51.

Troisième période

4. Tampa Bay, Warriner 8 (Gardiner, Sarich) 10:03
5. Chicago, Amonte 37 (McAmmond, Eriksson) 19:59 (fd)

Pénalités Grosek Chi 0:57, Warriner TB 1:21.

Tirs au but

Chicago	10	6	1127
Tampa Bay	9	8	623

Gardiens Chicago: Thibault (G,19-24-5); Tampa Bay: Parent (P,0-5-0).

Avantages numériques Chicago: 1-4; Tampa Bay: 0-6.

Arbitre Greg Kimmerly. **Juges de lignes** Pierre Racicot, Stephane Provost.

Assistance 13,491.

Predators 4
Oilers 3

Première période

1. Nashville, Yachmenev 14 (Johnson, Fitzgerald) 18:57

Pénalités Selivanov Edm 3:32, Poti Edm 6:41, Fitzgerald Nash 9:18, Smyth Edm 15:31.

Deuxième période

2. Nashville, Ronning 22 (Kjellberg, Legwand) 1:16
3. Nashville, Robitaille 11 (Mowers, Valicevic) 2:19
4. Edmonton, Smyth 22 (Hamrlik) 6:11
5. Edmonton, Marchant 16 (Smith, Grier) 9:47

Pénalités Ronning Nash 3:43, Grier Edm et Walker Nash 6:48, Murray Edm 7:11, Boughner Nash 10:50, Smith Edm (maj.) et Walker Nash (maj.) 15:46, Legwand Nash 18:11.

Troisième période

6. Edmonton, Grier 9 (Marchant) 6:17
7. Nashville, Skrastins 4 (Peltonen, Walker) 7:15

Pénalités Dunham Nash (purgée par Millar) 8:03, Beranek Edm et Legwand Nash 15:01.

Tirs au but

Edmonton	12	6	1735
Nashville	9	14	1235

Gardiens Edmonton: Ranford (P,4-6-3); Nashville: Dunham (G,16-21-5).

Avantages numériques Edmonton: 0-5; Nashville: 0-4.

Arbitre Dan O'Halloran, Don Van Massenhoven. **Juges de lignes** Tim Nowak, Lyle Seitz.

Assistance 17,113.

Stars 4
Blues 2

Première période

1. Dallas, Langenbrunner 12 (Morrow, Modano) 10:37
2. St. Louis, Eastwood 18 (Mayers, Hecht) 17:32

Pénalités Handzus StL 4:39, Gavey Dal, Nash StL et Manson Dal 11:54, Gavey Dal (maj.) et Nash Stl (maj.) 15:15, Langenbrunner Dal 19:04.

Deuxième période

3. Dallas, Morrow 14 (Modano, Hull) 2:57
4. Dallas, Gavey 7 (Thornton, Zubov) 6:46
5. St. Louis, Richer 14 (Reasoner, Ellett) 15:29 (an)

Pénalités Sim Dal 14:36, Bartecko StL 17:38.

Troisième période

6. Dallas, Muller 5 (Zubov) 18:24

Pénalités Langenbrunner Dal 6:45, St. Louis banc (purgée par Richer) 7:42, Reirden StL 10:42.

Tirs au but

St. Louis	13	4	421
Dallas	7	8	621

Gardiens St. Louis: McLennan (P,8-4-1); Dallas: Fernandez (G,9-7-2).

Avantages numériques St. Louis: 1-4; Dallas: 0-4.

Arbitres Mick McGeough, Stephen Walkom. **Juges de lignes** Dan McCourt, Andy McElman.

Assistance 17,001.

Hurricanes 5
Thrashers 1

Première période

1. Caroline, O'Neill 21 (Gelinas, Francis) 1:34
2. Atlanta, Stapleton 9 (Buzek) 11:07

Pénalités Kinnear Atl 15:06, Buchberger Atl 17:41.

Deuxième période

3. Caroline, Coffey 8 (Roberts, Halko) 4:54
4. Caroline, Battaglia 15 (Ouestlund) 16:59

Pénalité Aucune.

Troisième période

5. Caroline, Kapanen 22 (Roberts, Brind'Amour) 4:49
6. Caroline, O'Neill 22 (Hill, Francis) 12:05 (an)

Pénalités Brind'Amour Car (maj.), Lambert Atl (maj.), Karpa Car (maj.) et Buchberger Atl (maj.), 11:19, Clark Atl 11:47.

Tirs au but

Atlanta	2	10	921
Caroline	11	9	1232

Gardiens Atlanta: Rhodes (P,3-9-2); Caroline: Irbe (G,27-23-8).

Avantages numériques Atlanta: 0-0; Caroline: 1-4.

Arbitre Bernard DeGrace, Kevin Maguire. **Juges de lignes** Gord Broseker, Tony Sericolo.

Assistance 11,513.

Sabres 4
Islanders 2

Première période

1. Buffalo, McKee 2 (Brown, Gilmour) 4:38
2. N.Y. Islanders, Nabokov 4 (Scatchard, Cairns) 11:49

Pénalité Rivers NYI 1:27.

Deuxième période

3. Buffalo, Woolley 7 (Gratton) 18:20

Pénalités Webb NYI et Gilmour Buf 5:07, Haggerty NY 5:56, Czerkawski NYI et Afinogenov Buf (d.min.) 12:57.

Troisième période

4. Buffalo, Patrick 4 (Brown, Gilmour) 1:46
5. N.Y. Islanders, Connolly 11 (Rivers, Lapointe) 5:14
6. Buffalo, Gratton 15, 19:44 (fd)

Pénalité Aucune.

Tirs au but

N.Y. Islanders	4	4	816
Buffalo	16	9	833.

Gardiens N.Y. Islanders: Weekes (P,15-19-7); Buffalo: Hasek (G,8-8-5).

Avantages numériques N.Y. Islanders: 0-1; Buffalo: 0-2.

Arbitre Denis LaRue, Paul Stewart. **Juges de lignes** David Brisebois, Greg Devorski.

Assistance 18,690.

SAMEDI

Canucks 0
Coyotes 5

Première période

1. Phoenix, Ylonen 6 (Odelein) 0:32
2. Phoenix, Roenick 32 (Doan, Hogue) 16:20

Pénalités Bertuzzi Vcr, Numminen Phx 8:54, Doan Phx 14:08, Carney Phx 18:50.

Deuxième période

3. Phoenix, Letowski 15 (Adams, Neckar) 6:30
4. Phoenix, Renberg 9 (Hogue, Roenick) 7:06
5. Phoenix, Letowski 16, 16:39 (dn)

Pénalités Cooke Vcr 1:50, Alatalo Phx 3:12, Strudwick Vcr (maj.), DeBrusk Phx (maj.) 14:18, Suchy Phx 15:44.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités DeBrusk Phx 2:57, May Vcr (maj.), Odelein Phx (maj.) 17:08.

Tirs au but

Vancouver	7	8	1126
Phoenix	8	9	522

Gardiens Vancouver: Potvin (P,11-22-9) (14-10), Snow (7:06 2e, 8-7); Phoenix: Burke (G,15-12-3).

Avantages numériques Vancouver: 0-5; Phoenix: 0-1.

Arbitres Mike Leggo, Richard Trottier. **Juges de lignes** Mike Cvik, Brad Lazarowich.

Assistance 16 210.

Flames 1
Kings 3

Première période

1. Los Angeles, Palffy 26 (R. Blake, Robitaille) 12:19
2. Los Angeles, Johnson 9 (Laperrière, Tuomainen) 18:05

Pénalités Wilm Cal (min., maj.), Laperrière LA (maj.) 1:06, Charron Cal (maj.), R. Blake LA (min., maj.) 3:10, Morris Cal (maj.), Bylsma LA (maj.) 9:12, Corbet Cal (maj.), Tuomainen LA (maj.) 11:19, Shannon Cal 13:19, Charron Cal 14:04.

Deuxième période

3. Calgary, Iginla 24 (Housley, Bure) 9:11 (an)

Pénalités Tuomainen LA 0:18, Robitaille LA 3:38, Shannon Cal 4:01, Smolinski LA 7:38, Charron Ca (double min.) 11:25, Morris Cal 15:26, Dollas Cal 15:57.

Troisième période

4. Los Angeles, Berg 3 (Robitaille) 11:28

Pénalités Johansson Cal, Bylsma LA 9:39, Toumainen LA 13:19, Galley LA 15:09.

Tirs au but

Calgary	3	10	1225
Los Angeles	14	14	1038

Gardiens Calgary: Fuhr (P,5-10-2); Los Angeles: Storr (G,16-11-3).

Avantages numériques Calgary: 1-6; Los Angeles: 0-8.

Arbitres Lance Roberts, Rob Shick. **Juges de lignes** Wayne Bonney, Mark Paré.

Assistance 18 118.

Bruins 5
Canadiens 3

Première période

1. Montréal, Darby 6 (Poulin, Zubrus) 3:00
2. Boston, Mann 4 (Bates) 4:18

Pénalités Zubrus Mtl 16:57, Mann Bos (maj.), Corson Mtl (maj.) 18:59.

Deuxième période

3. Boston, Bates 5 (Nickulas, Eloranta) 1:48
4. Montréal, Rucinsky 22 (Stevenson) 5:47
5. Boston, Laaksonen 2 (Nickulas) 13:46
6. Montréal, Souray 1 (Zubrus, Petrov) 18:52

Pénalités Rucinsky Mtl 8:35, Gill Bos 15:38.

Troisième période

7. Boston, Rolston 13 (Van Impe, Knuble) 2:13 (an)
8. Boston, Thornton 19 (sans aide) 19:33 (fd)

Pénalités Souray Mtl 1:27, Rolston Bos 5:37, Rucinsky Mtl 13:00, Thornton Bos 16:15, Corson Mtl 16:42.

Tirs au but

Boston	8	16	1034
Montréal	9	6	924

Gardiens Boston: Tallas (G,3-9-4); Montréal: Théodore (P,12-13-2).

Avantages numériques Boston: 1-5; Montréal 0-3.

Arbitres Terry Gregson, Shane Heyer. **Juges de lignes** François Gagnon, Gérard Gauthier.

Assistance 21 273.

Ligue Junior majeur

Québec 2
Chicoutimi 1

Première période

1. Québec, Martin Moise (20) (Martineau A.) 17:01 (dn)

Pénalités - Watt S. Chi 9:38, Hart A. Qué 16:33, Laplante E. Qué (d.min.) 19:37.

Deuxième période

2. Chicoutimi, Simon Tremblay (21) (Lucier S. Karrer G.) 6:05 (an)
3. Québec, Casey Leggett (7) (Plamondon S. Grenier M.) 9:37

Pénalités - Bergeron R. Chi et Bolduc T. Qué (d.min.) 4:37, Turcotte A. Chi 5:19, Grenier M. Qué 5:19, Larrivée C. Chi 15:57.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités - Talbot J. Chi 1:28, Desbiens D. Chi 3:15, McCutcheon D. Chi (maj.) et Bolduc T. Qué (maj.) 9:44, Laplante E. Qué 12:05.

Gardiens -; Chicoutimi, Rémi Bergeron (17-31-1); Québec, Maxime Ouellet (30-16-4).

Tirs au but

Chicoutimi	7	7	8-22
Québec	11	9	14-34

Arbitre - Guy Pellerin.

Assistance - 5671.

Expos 9 Mets 3

Pavano n'avait pas l'air d'un numéro 5

JUPITER, Floride (PC) - Forts au monticule, les Expos.

Considéré comme le partant numéro 5, Carl Pavano a excellé dans la victoire de 9-3 des Expos contre les Mets de New York.



Ce fut un match à sens unique. Andy Tracy a réussi un circuit de deux points et Fernando Seguignol, un retentissant coup en solo, alors que les Expos ont porté leur fiche à 6-4 dans la Ligue des pamplemousses.

Pete Bergeron a aussi brillé avec deux simples en plus de réaliser un superbe catch au champ centre. Il a plongé pour saisir un coup frappé par Ryan McGuire, l'ancien des Expos.

«Ce Bergeron, c'est un aspirateur au champ extérieur, a dit Pavano. Et il est aussi capable de frapper et de courir.»

Pavano a montré qu'il est remis d'une tendinite au coude qui l'a tenu à l'écart dans la deuxième moitié de la saison. En quatre manches, il n'a alloué que deux points, un mérité, trois coups sûrs et trois buts sur balles.

Pour un no 5, c'est excellent.

«Ça ne m'ennuie pas d'être le no 5, a expliqué Pavano. Je ne m'attends pas à ce qu'on me donne quoi que ce soit. J'ai encore de la maturité à acquérir mentalement et physiquement. Et à ce que je sache, le numéro un, comme le no 5, lance à tous les cinq jours.»

Pavano a effectué 53 lancers lors des trois premières manches mais il n'a accordé son premier coup sûr qu'à la quatrième, et ce fut un court-et-frappe exécuté par Todd Zeile, un roulant qui a percé l'avant-champ.

«Après deux retraits, j'ai donné des buts sur balles. Je dois éviter ça. Les buts sur balles après deux retraits finissent par vous tuer. C'est le baiser de la mort!»

Pavano avait bien lancé contre les Cards le 5 mars. En sept manches, il n'a maintenant accordé qu'un point mérité, ce qui est de bon augure en vue de la saison 2000. A l'exception de Mike Thurman, qui soigne une tendinite, les autres partants des Expos ont aussi effectué deux bonnes présences chacun.

Tracy frappe

Andy Tracy, qui a évolué au premier et au troisième but, a claqué un circuit de deux points contre le gaucher Bobby M. Jones. Il frappe maintenant pour ,333 (5-en-15).

«Il a vraiment l'air d'un frappeur de puissance. Il frappe des balles qui n'atterrissent jamais», a dit Felipe Alou.

Tracy a été opéré au coude droit cet hiver et c'est une raison qui explique, avance-t-il, pourquoi aucune équipe n'a voulu lui offrir un contrat.

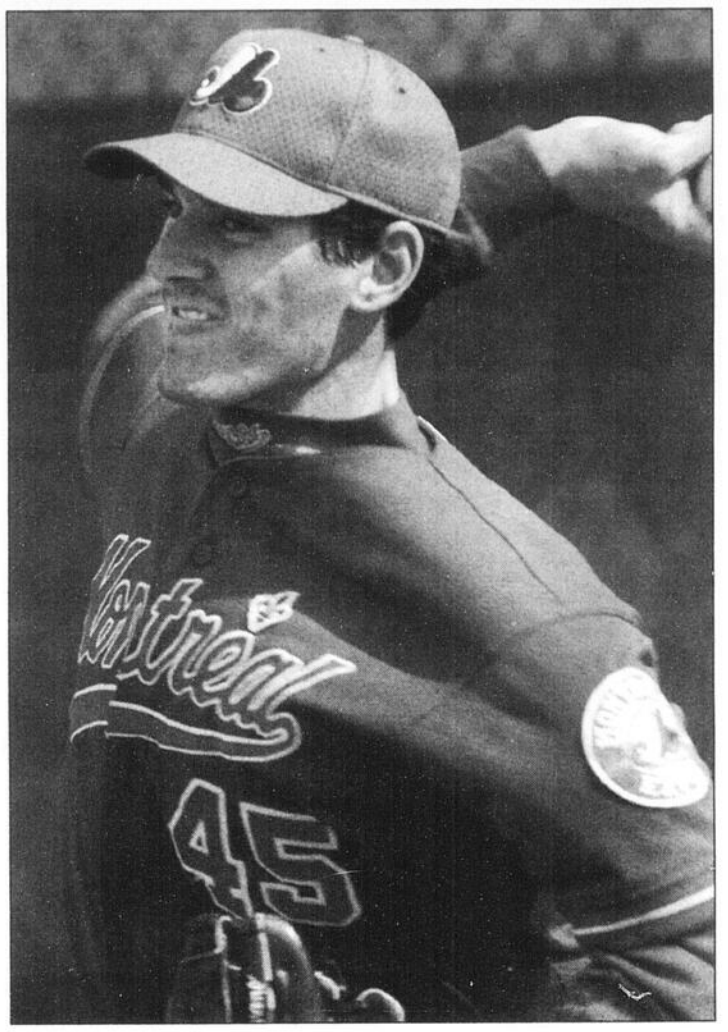
«J'espère que j'impressionne, a-t-il dit. Je ne fais pas partie de la formation d'hiver. Je suis un joueur invité. Felipe (Alou) ne m'avait jamais vu jouer auparavant.»

Tracy, un frappeur gaucher de six pieds trois pouces, 220 livres, a frappé 37 circuits avec Harrisburg (AA). Il a toujours été un joueur de premier but et ce n'est que la saison dernière qu'il a été utilisé au troisième but.

«Ça m'aide d'être polyvalent, a-t-il estimé. Je pense que je suis vraiment bon en défensive. Je ne fais pas d'erreurs et j'effectue les jeux de routine.»

Après le match, Tracy a demandé un autographe à Garth Brooks, le populaire chanteur country qui prend part au camp des Mets.

Utilisé comme frappeur, Brooks a mis fin au match avec un roulant au deuxième but. Il faisait face à Anthony Telford.



CARL PAVANO...n'a alloué que deux points, un mérité, trois coups sûrs et trois buts sur balles en quatre manches. Pour un no 5, c'est excellent.

(Photo PC)

AU LOSANGE

JUPITER, Floride (PC) - A trois semaines du début de la saison, les Expos n'ont toujours aucune entente avec la radio ou la télévision en vue de la saison 2000.

«Il n'y a rien de nouveau», a indiqué Jeffrey Loria quand on lui a parlé dans le vestiaire des Expos.

On s'imagine mal que les Expos puissent commencer la saison sans la vitrine essentielle pour la publicité que représente la radio, mais selon un journaliste de New York, les Athletics d'Oakland en avait fait autant en 1979 alors que Charles O. Finley était le propriétaire. Les matchs de l'équipe avaient alors été diffusés pendant toute la saison par la radio étudiante de l'Université de la Californie...

Geoff Blum a subi une contusion au coude gauche lors du match de samedi contre les Mets quand il est entré en collision avec Jorge Toca en atteignant le premier but. Des radiographies ont révélé hier qu'il n'avait aucune fracture...

Les Red Sox de Boston seront les visiteurs à Jupiter demain après-midi. Jeremy Powell et Miguel Batista seront les lanceurs des Expos. Brian Rose seront le partant des Red Sox.

Il y aura aussi un match B. Les lanceurs prévus sont Trey Moore, Bryan Hebson et Yovanny Lara...

Mardi, les Expos se rendront à Vero Beach pour se mesurer aux Dodgers. Dustin Hermanson et Kevin Brown seront les partants...

Les trois premiers partants de la rotation, Dustin Hermanson, Hideki Irabu et Javier Vazquez, présentent une fiche combinée de 3-0 et une moyenne de points mérités de 2,57 en six présences dans la Ligue des pamplemousses...

Charles Bronfman, l'ancien propriétaire des Expos, et son fils, Stephen, un des nouveaux actionnaires de l'équipe, ont assisté au match...

EN BREF

Carlos Perez arrêté

VERO BEACH, Floride (AP) - Carlos Perez a été libéré hier après avoir passé la nuit en prison pour conduite en état d'ébriété.

Le directeur de la police de Vero Beach, James Gabbard, a indiqué dans un communiqué de presse qu'on avait retrouvé Perez endormi au volant de son véhicule immobilisé à une intersection.

Comme il n'y avait pas d'urgence médicale, a ajouté Gabbard, Perez a immédiatement été placé en état d'arrestation.

L'ancien lanceur des Expos est demeuré en prison pendant huit heures. Il a dû verser un cautionnement de 500 $.

Perez avait connu une sortie désastreuse samedi, accordant quatre points en trois manches lors de la défaite des Dodgers contre St. Louis.

Belfour de retour

DALLAS (AP)-Le gardien Ed Belfour a reçu hier la permission de la LNH de revenir au jeu.

Le directeur général des Stars de Dallas, Bob Gainey, a indiqué que Belfour reprendra demain l'entraînement avec l'équipe. Le gardien Belfour amorcera son prochain départ au moment où l'entraîneur Ken Hitchcock le jugera opportun.

«Il sera capable de rejoindre mardi l'équipe au New Jersey. Il devra pouvoir reprendre l'entraînement normal, a déclaré Gainey. Je suis sûr que Ken l'enverra dans la mêlée dès qu'il se sentira prêt.»

«Une équipe capable de remporter 85 victoires»

-Javier Vazquez

JUPITER, Floride (PC)-Javier Vazquez est catégorique: «Si les partants et la défensive font du bon travail, l'équipe a une très bonne chance de remporter 85 victoires.»

Sûr de lui et fier de faire partie des Expos, Vazquez est un grand lanceur en devenir. Il a excellé contre les Mets de New York samedi soir. Il n'a donné que quatre coups sûrs et un point en quatre manches contre une formation explosive en attaque.

«Actuellement, avec notre noyau de joueurs, nous avons vraiment une bonne équipe. Et il y a plein de petites choses qui vont nous aider cette année - comme les slogans dans le vestiaire.

«C'est agréable de voir le propriétaire. Il vient nous voir dans l'abri et dans le vestiaire. Disons que je n'étais pas habitué à ça. Lors de mes deux premières saisons, je me demande bien si j'ai vu le propriétaire une fois ou deux.»

L'an passé, les Expos n'ont remporté que 68 victoires et subi 94 défaites pour terminer au quatrième rang dans la section Est à 35 parties des Braves d'Atlanta. Ils ont dominé les ligues majeures pour le nombre d'erreurs (160) et aucun partant n'a remporté 10 victoires.

«L'an passé, c'était une équipe qui manquait de concentration», a-t-il dit quand on lui a fait remarquer qu'il y avait une nouvelle atmosphère à la suite de l'arrivée de Jeffrey Loria.

«J'ai constaté que c'était différent dès que j'ai mis les pieds dans le vestiaire, a -t-il ajouté. On peut voir que les choses vont bien aller.»

Après un début de saison laborieux, Vazquez s'est finalement imposé la saison dernière en remportant neuf victoires. Il a limité l'adversaire à une moyenne de .255 tout en totalisant 154 manches et deux tiers. Il a aussi diminué le nombre de circuits accordés de 31 en 1998 (un record d'équipe) à 20.

«Une bonne année pour moi, a-t-il précisé, ce serait de demeurer en santé et j'espère pouvoir lancer 200 manches.»

«L'expérience, c'est la clé. Lors de mes deux premières saisons, je me préoccupais trop des coureurs et pas assez des frappeurs. A chaque année, on apprend toujours un peu plus de choses. J'étais trop prudent avec les coureurs au lieu de me concentrer sur les frappeurs.»

Vazquez, 23 ans, est le troisième partant de l'équipe après Dustin Hermanson et Hideki Irabu. Mike Thurman, actuellement en congé forcé à cause d'une tendinite, et Carl Pavano sont considérés comme les numéros 4 et 5 dans la rotation.

«Nous avons tous de bons bras. On a acquis un peu plus d'expérience. Il s'agira d'en profiter et de lancer comme on est capable.»



JACQUES VILLENEUVE...était visiblement heureux d'avoir enfin donné quatre points à son équipe.

(Photo AP)

Doublé de Ferrari à Melbourne

Villeneuve donne enfin des points à l'écurie BAR

MELBOURNE, Australie (PC)-Jacques Villeneuve (BAR-Honda), parti de la huitième place sur la grille de départ lors du Grand Prix d'Australie, a terminé quatrième, hier, juste derrière la Williams-BMW de Ralf Schumacher et devant la Benetton de Juancarlo Fisichella. Un résultat supérieur à tout ce qu'il avait connu en 1999.

«Ce fut une course très difficile parce je n'étais pas très vite, surtout en deuxième moitié de course, a dit Villeneuve. Mais grâce aux qualifications, le départ s'est très bien passé. J'ai pu garder une bonne position.»

Le pilote allait toutefois déchanter par la suite.

«Après mon arrêt aux stands, j'ai perdu beaucoup de temps derrière Heinz-Harald Frentzen (Jordan) qui était victime d'un problème sur sa voiture. Ce qui fait que Ralf Schumacher nous a doublés lors de cet arrêt et il a pu terminer devant nous. On a eu qu'un petit problème d'embrayage mais rien qui m'a gêné pendant la course. Le même problème que nous connaissons à chaque fois...», a confié Villeneuve visiblement heureux d'avoir enfin donné quatre points à son équipe.

«Fisichella était plus rapide ainsi que Mika Salo, a poursuivi Villeneuve. Ma voiture se dérobait pas mal. Et on était un peu léger en appui. La voiture était donc difficile à piloter, mais en même temps, elle était assez rapide en ligne droite.»

La fiabilité, elle, était enfin au rendez-vous. Les deux BAR-Honda ont terminé la course. «C'est maintenant un fait accompli. Et en fin de saison nous ne serons pas derniers au championnat. Ce qui sera très utile pour le budget déjà. Mais au moins, nous savons que la voiture est fiable et qu'elle est moyennement compétitive. On peut enfin marquer de bons points.»

Est-il nécessaire de rappeler que les Ferrari ont fait un véritable tabac à ce premier Grand Prix, alors qu'à la faveur de la déroute des McLaren, la Scuderia a réalisé un brillant doublé lorsque l'Allemand Michael Schumacher a signé la 36e victoire de sa carrière pour enlever le Grand Prix d'Australie devant son coéquipier Rubens Barrichello.

Schumacher a franchi les 58 tours du circuit de 5,302 kilomètres d'Albert Park en une heure 34:01.987.

«C'était un véritable plaisir que de conduire la Ferrari aujourd'hui. Je me sentais en confiance même si j'avais dû me contenter du troisième rang sur la grille de départ, a confié Schumacher.

«Notre stratégie en course consistait à ménager les pneus et l'essence au début et de tirer profit de la stratégie d'arrêts aux puits.»

Hockey junior régional

Le Royal joue les opportunistes en lever de rideau

Par Martin Tremblay

JONQUIERE (MT) -C'était le début, hier soir, au Foyer des Loisirs de Jonquière, de la finale de la ligue régionale de hockey junior alors que le Royal de Métabetchouan rendait visite aux Marquis de l'endroit.

Le Royal a joué les opportunistes en réussissant le but qui a fait la différence dans le match, tout cela à la faveur d'un double avantage numérique survenu à 2 minutes de la fin de la rencontre. A ce moment là, le pointage était égal 4-4. C'est André Bouchard qui a fait bouger les cordages du filet adverse.

Cette victoire de 5-4 permet donc au Royal de prendre les devants 1-0 dans cette finale 4 de 7.

En plus d'André Bouchard, les autres pointeurs du Royal furent Sabin Boudreault (2), Mathieu Bouchard et Frédéric Larouche. La prochaine rencontre aura lieu à Métabetchouan, jeudi, à 20h30.

Les Aiglons en finale

Dans la Ligue régionale de hockey midget BB, les Aiglons d'Alma ont atteint la finale en remportant un gain de 7-1 devant les Saguenéens de Chicoutimi. Sébastien Larouche a réussi une paire de buts pour les Almatois. Les Aiglons remportent donc la série 4 de 7 par la marge de 4-1. C'est la deuxième année de suite que cette équipe atteint la grande finale.

Dans l'autre demi-finale, des doublés de Nicolas Voyer et Christian-Pierre Godin ont pavé la voie à une victoire de 6-3 des Citadins de Jonquière devant l'Express de Saint-Félicien. David Girard et Anthony Jomphe ont complété le pointage des vainqueurs.

Dans le camp de l'Express, Brian Guay (2) et Martin Gauthier ont répliqué.

La série est maintenant égale 2-2.

Protêt au midget CC

Dans la Ligue midget CC, les dirigeants de la ligue devront se prononcer, ce soir, sur un protêt qui a été levé par les dirigeants de l'équipe du National de La Baie, laquelle conteste l'utilisation d'un joueur, supposément suspendu, par l'équipe des Sabres de Roberval, lors de cette victoire remportée au pointage de 7-2, mercredi, le 8 mars dernier.

Hier, le National a signé une victoire de 4-3 grâce au tour du chapeau réussi par Maxime Simard. Cette série est maintenant 3-2 en faveur des Sabres, mais il faudra attendre la décision de la ligue avant de poursuivre les débats.

Cette dernière pourrait changer l'allure de cette série demi-finale 4 de 7 advenant une décision en faveur du National.

Dans l'autre série, les Lynx d'Alma ont évité l'élimination en remportant un gain de 4-2 devant les Orioles de Jonquière. Jean-Denis Lachance a marqué deux fois pour les Lynx. Les Orioles sont toujours en avant 3-1 dans cette série 4 de 7. Marquis a réussi une paire de buts pour les perdants.

Finale Sags et Citadins

Marc Desgagné a fait scintiller la lumière rouge à trois reprises et les Saguenéens de Chicoutimi ont remporté une victoire facile aux dépens des Sabres de Roberval, pour ainsi atteindre la finale de la ligue régionale de hockey bantam BB. Les Sags croiseront donc le fer avec les Citadins de Jonquière. Les Chicoutimiens remportent la série 4-1. En plus de Desgagné, Simon Fafard a réussi un doublé pour les Sags.

Dans la demi-finale E de la Ligue bantam CC, les Marquis de Jonquière ont évité le couperet en remportant une victoire de 5-3 devant les Dynamos de Chicoutimi.

Les Dynamos sont toujours en avant 3-2 dans cette demi-finale 4 de 7. Pour les Jonquiérois, Jean-Michel Turcotte a marqué à deux reprises.

National des cadets en biathlon

Diana Tremblay et Joanie Hachey font bien à Québec

VALCARTIER (MT) -Diana Tremblay, de Falardeau, a bien fait, cette semaine, lors de la présentation, à la Base militaire de Valcartier, du National des cadets, en prenant une deuxième place au combiné du sprint et de la course individuelle, et trois premières au sein de l'équipe du Québec, soit au relais, à la patrouille et au combiné des quatre épreuves.

Au sein de l'équipe du Québec, soulignons la présence d'une autre biathlète de la région, à savoir Joanie Hachey, de Saint-Félicien.

Concernant sa deuxième place au combiné des deux premières épreuves de la semaine, mentionnons que Diana Tremblay, qui était inscrite dans la catégorie des 12-18 ans, a terminé deuxième au sprint de 5 kilomètres de lundi dernier avec un temps de 26m.04s, et troisième dans la course individuelle de 6 kilomètres, mardi, avec un chrono de 4 minutes.

Jeudi, c'était la course au relais par équipe de 5 kilomètres alors que Diana Tremblay et Joanie Hachey ont rejoint deux autres garçons sur l'équipe 1 du Québec.

Cette équipe a imposé son rythme en remportant ce relais. Vendredi, l'équipe revenait en piste pour la compétition en patrouille de 6 kilomètres et ce fut encore une autre victoire. Au combiné, l'équipe a donc pris facilement la première position.

Pour ce qui est de Joanie Hachey, inscrite dans la catégorie des 12-15 ans, elle a pris des quatrièmes places au sprint (30m.47s.), à la course individuelle (44m.) et au combiné. Au sein de l'équipe, la Félicinoise a aussi accroché trois médailles d'or à son cou.

Un autre cadet de la région, Frédéric Gagnon de Saint-Félicien, participait, aussi, à cette compétition nationale. Inscrit chez les 12-15 ans, Gagnon a terminé 6e au sprint (30m.15s.), 6e à la course individuelle (43m.00) et en 2e place à trois reprises dans les courses par équipe.

BASKETBALL

Kénogami gagne à Saint-Hyacinthe

Dans un tournoi de basketball scolaire présenté à Saint-Hyacinthe, l'équipe masculine juvénile AA de la polyvalente Kénogami a remporté la finale consolation en battant les Diplomates de Saint-Hubert au pointage de 56-53. Ibraïma Tiam (14 points) et Michaël Guay (13 points) ont été les meilleurs pointeurs de Kénogami.

Dans une rencontre amicale, l'équipe féminine a signé un gain de 54-48 aux dépens d'une formation de Longueuil. Lisandre Bergeron a marqué 15 points pour les Jonquiéroises.

Coupe Aliments Sorrento de patinage de vitesse

Marie-Michelle Fradette signe un deuxième titre

MONTREAL (MT)-Marie-Michelle Fradette, des Comètes de Chicoutimi, a remporté, en fin de semaine, le championnat provincial de sa catégorie à l'issue de la quatrième et dernière tranche de la coupe les Aliments Sorrento de patinage de vitesse sur courte piste, présentée à l'aréna Michel-Normandin de Saint-Léonard.



Inscrite dans la catégorie juvénile, la jeune Chicoutimienne de 14 ans a terminé deuxième au cumulatif lors de cette compétition, ce qui lui a conféré le titre final après les quatre tranches de cette épreuve provinciale de division 1, avec un grand total de 483 points. Pour Fradette, il s'agit d'un deuxième titre consécutif en catégorie juvénile. Elle fera le saut chez les juniors, l'an prochain.

Trois autres patineuses de la région se sont également bien classées au cours de cette compétition, à savoir Valérie Gauthier, de Jonquière (4e et 348 points), Emilie Brassard, de Chicoutimi (6e et 304 points), et Kate Pronovost, de Dolbeau (14e et 182 points). Valérie Gauthier a terminé 3e au cumulatif en fin de semaine.

Chez les garçons, c'est Frédéric G. Tremblay, de Sainte-Foy, qui a remporté le titre avec 483 points. Les patineurs locaux se sont classés dans l'ordre suivant: Jean-Pascal Larouche, de Chicoutimi (10e et 202 points), Stéphane Larouche, de Jonquière (17e et 149 points) et Yan Lachance, de Jonquière (25e et 73 points).

Brio de Mélissa Tremblay

Si Marie-Michelle Fradette a brillé, on peut en dire tout autant de Mélissa Tremblay, de Jonquière, qui a impressionné avec une première place au cumulatif, en fin de semaine, et une deuxième place à l'issue des épreuve de la saison, en catégorie cadette.

C'est Andréa Doduc de Montréal-Gadbois qui a terminé première pour la saison avec 440 points, contre 401 pour la Jonquiéroise.

Les autres patineuses de la région se sont classées dans l'ordre: Caroline Truchon, de Chicoutimi (5e et 332.8 points), Emmy Lachance, de Jonquière (7e et 282 points) et Sarah McNicoll, de Dolbeau (13e et 197 points). Mentionnons que Caroline Truchon a pris le 2e rang au cumulatif, en fin de semaine.

Chez les garçons, c'est Mathieu Richer, de Laval-Saint-François, qui a ravi le titre de la saison avec 538 points.

Les régionaux ont terminé de la façon suivante: Frédéric Bouchard, de La Baie (6e et 263 points), Jasmin Lavoie, de Chicoutimi (10e et 212 points), Marc-Antoine Martin, de Chicoutimi (12e et 209 points) et Sébastien Jean de Chicoutimi (19e et 120 points).

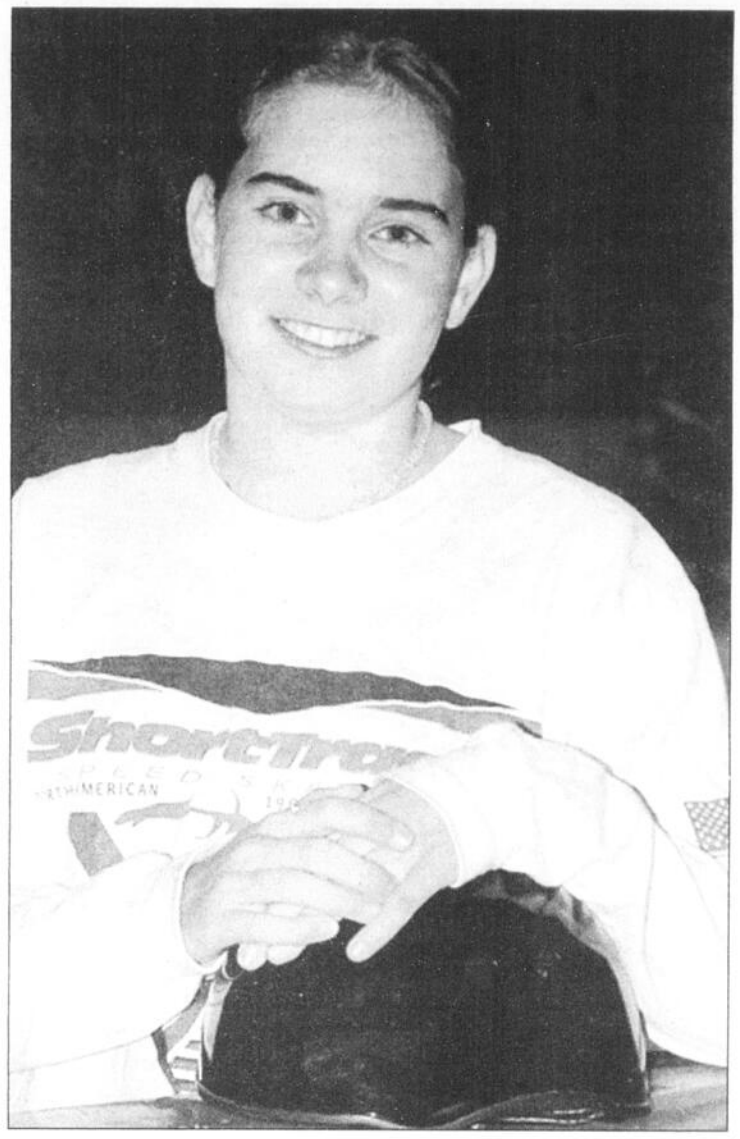
Leroux troisième

Dans la catégorie intermédiaire, Olivier Leroux, de Chicoutimi, a pris le troisième rang au classement final de la saison avec un total de 315,2 points.

C'est Brian Jalbert de Montréal Inter qui a terminé premier avec 420 points. Paul-David Martin de Chicoutimi a pris la cinquième place. En fin de semaine, Leroux a pris la troisième rang, alors que Martin finissait 7e.

Dans la catégorie junior, chez les filles, soulignons les prestations de Caroline Larouche, de Roberval (7e et 293 points), Erika Munger, de Chicoutimi (14e et 208 points) et Nadine Mailloux, de Jonquière (17e et 133 points).

Chez les garçons, les meilleurs régionaux ont été Martin Guimond, de Chicoutimi (14e et 191 points) et Frédéric Lavoie, de Chicoutimi également (15e et 181 points).



MARIE-MICHELLE FRADETTE...a bien couronné son passage en catégorie juvénile en remportant un deuxième titre provincial consécutif en fin de semaine. Elle passera au junior l'an prochain.

(Photothèque Le Quotidien)

Basket senior

Le Cégep signe un premier gain

CHICOUTIMI (MT)-Dans la Ligue régionale de basket-ball senior, trois matchs avaient été prévues à l'horaire.

Dans la première, le Collège de Jonquière a remporté sa première victoire de la saison en venant à bout des Anciens de la polyvalente Jonquière au pointage de 87-77. Nicolas Pinard a réussi 29 points pour les vainqueurs et Jean-Michel Bergeron 22 pour les perdants.

Dans la deuxième, ce fut un gain de 93-63 du Roberval devant le bar Le Crapaud d'Alma. Pascal Morin a brillé de belle façon pour Roberval avec 28 points, tandis que Maxime Maltais en réussissait 16 pour les Almatois.

Dans la dernière rencontre, les Anciens de la polyvalente Arvida ont pris la mesure d'Educo par la marque de 86-70. Etienne Vachon a enregistré 26 points pour Arvida et Philippe Legault 20 pour Educo.

La prochaine rencontre aura lieu mardi soir, à 20h15, alors qu'Educo rendra visite aux Anciens de la polyvalente Dominique-Racine.

Juvénile AAA

Pendant ce temps, la formation masculine de basket-ball juvénile AAA de la polyvalente Dominique-Racine de Chicoutimi a mis un terme à sa saison régulière, hier à Québec, en subissant un échec de 114-58 devant l'école secondaire Jean-de-Brébeuf. Pour les Chicoutimiens, les meilleurs pointeurs furent Dany Gauthier (24) et Charles Gagnon (15). Dominique-Racine est toutefois exclu des séries de fin de saison à la suite d'un bilan négatif de 3 victoires et 16 défaites, et une sixième place dans leur division.

Ligue Nutrinor

Dans la Ligue Nutrinor scolaire, plusieurs rencontres ont présentées en fin de semaine.

A Chicoutimi, dans la division benjamine masculine, la polyvalente Lafontaine a remporté une victoire de 88-10 contre le Lycée du Saguenay. Alexandre Côté a brillé pour Lafontaine avec 16 points.

Chez les filles de cette même catégorie, le Lycée est revenu à la charge avec une victoire de 46-30 devant Lafontaine. Magalie Boudreault a bien fait avec 14 pour le Lycée.

Chez les cadets masculins, ce fut un gain de 62-33 du Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma aux dépens du Lycée du Saguenay. Chez les Almatois, Benoit Dufour s'est imposé avec 16 points.

Chez les filles, ce fut un double entre le PWD et le Lycée du Saguenay. Le PWD a remporté le premier match 60-55 grâce aux 15 points de Mélanie Charest. Pour le Lycée, Valérie Bilodeau a réussi 18 points. Dans le deuxième, les lycéennes ont signé un gain de 51-39. Cynthia Langlois a brillé avec 13 points.

Cité étudiante

A la Cité étudiante de Roberval, quatre rencontres ont été présentées.

Dans la catégorie cadette, chez les filles, la polyvalente Kénogami a remporté deux victoires contre Roberval. Dans la première, ce fut un gain de 64-21, et Cendrine Laflamme s'est imposée avec 16 points. Dans la seconde, la polyvalente Kénogami a signé une deuxième victoire, cette fois au pointage de 64-20. Catherine Gauthier (10) et Cendrine Laflamme (10) ont été les meilleurs des Jonquiéroises.

Chez les garçons de la catégorie juvénile, la Cité étudiante a remporté deux victoires. Dans la première, ce fut au compte de 59-38 alors que Laurent Houde a marqué 19 points. Dans la deuxième, le pointage final fut de 50-48 et Laurent Houde a encore tiré les marrons du feu avec 21 points.

Défaite de 2-1 à Québec

Minuit moins une pour les Sags

QUEBEC (MT) -Les Saguenéens de Chicoutimi n'ont plus de marge de manoeuvre et il commence à être minuit moins une pour les hommes de l'entraîneur Martin Daoust.

Hier, au Colisée de Québec, les Saguenéens ont perdu de justesse au pointage de 2-1 devant les Remparts de l'endroit, mais cette performance ne leur donne aucun point au classement général et, pourtant, les rencontres qui restent à jouer sont de moins en moins nombreuses.

Les Saguenéens sont à la recherche d'une place dans ces séries et ils sont à la poursuite du Titan d'Acadie-Bathurst, équipe qu'ils doivent devancer pour accéder aux éliminatoires. Heureusement pour les Saguenéens, cette équipe a subi un revers de 4-3 devant les Huskies de Rouyn-Noranda, ce qui veut dire que les Chicoutimiens sont toujours à deux points de cette équipe.

L'entraîneur des Sags, Martin Daoust, n'avait pas tellement le coeur à la fête et il admettait que le temps pressait pour ses protégés.

«Nous avons joué un match de hockey intéressant, mais nous ne pouvons plus nous satisfaire de bien paraître.

Nous avons besoin de points au classement, mais nous revenons encore à la maison les mains vides. Rémi Bergeron a été solide devant notre filet, mais nous n'avons pas été en mesure de profiter de nos chances de marquer.

«Au milieu de la deuxième période, nous avons profité de deux échappées, mais Simon Tremblay et Jean-François Talbot n'ont pas été capables de déjouer le gardien adverse. Les Remparts ont pris les devants 2-1 et ce fut suffisant pour leur donner la victoire. Si nous marquons, c'est un tout autre match. Je ne suis pas satisfait de cette rencontre parce que nous n'avons pas remporté la victoire. Nous avons besoin de points pour faire les séries et il n'y a rien d'autre qui puisse nous satisfaire», disait Daoust, au cours d'une conversation téléphonique.

Soulignons que c'est Simon Tremblay qui marqué l'unique filet des Saguenéens.

L'ÉVÉNEMENT CAMIONS CHEVROLET

LES DURS DE DURS



SILVERADO cabine régulière

- Moteur Vortec 4300 V6 de 200 HP
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée et mode « remorquage »
- Système antiblocage à disques aux 4 roues
- Banquette avant à dossier divisé 40/20/40 avec appuie-bras central
- Groupe d'instrumentation incluant : tachymètre, horomètre et afficheur de message
- Pont arrière autobloquant



Cabine régulière

268$ /mois* location 36 mois
2,9 % à l'achat sur 48 mois

Options de paiement	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualités
3 669 $	268 $
2 355 $	308 $
0 $	379 $

Cabine allongée (avec climatiseur)

348$ /mois* location 36 mois
2,9 % à l'achat sur 48 mois

Options de paiement	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualités
2 374 $	348 $
1 388 $	378 $
0 $	419 $

TRACKER 4 portes 4 x 4

- Entièrement construit sur un bâti en acier de type échelle
- Sièges pour 5 passagers
- Lave/essuie-glace de lunette arrière
- Radiocassette AM/FM stéréo
- Moteur DACT 4 cyl. 2 L de 127 HP



248$ /mois* location 36 mois
20 358 $ à l'achat**
3,9 % à l'achat sur 48 mois

Options de paiement	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualités
2 120 $	248 $
1 106 $	278 $
0 $	311 $

Blazer 2 portes

278$ /mois* location 36 mois
1,9 % à l'achat sur 48 mois

Options de paiement	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualités
4 695 $	278 $
2 639 $	338 $
0 $	415 $

Blazer 4 portes

348$ /mois* location 36 mois
1,9 % à l'achat sur 48 mois

Options de paiement	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualités
4 679 $	348 $
2 623 $	408 $
0 $	485 $



BLAZER 2 portes

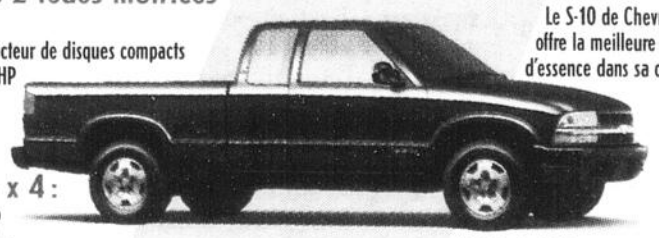
- Moteur Vortec 4300 V6 de 190 HP
- Boîte automatique 4 vitesses
- Climatiseur
- Portes, vitres et rétroviseurs chauffants à commande électrique
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur de disques compacts
- Pont arrière autobloquant

S-10 3 portes cabine allongée 2 roues motrices

- Climatiseur
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur de disques compacts
- Moteur 2,2 L L4 SFI de 120 HP
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Système antiblocage aux 4 roues

En plus sur le 4 x 4 :

- Moteur V6 4,3 L de 190 HP
- Boîte automatique 4 vitesses
- Pont arrière autobloquant



Le S-10 de Chevrolet offre la meilleure économie d'essence dans sa catégorie▼.

Modèle 4 x 4 illustré

S-10 4 x 2

248$ /mois* location 36 mois
20 478 $ à l'achat**
3,9 % à l'achat sur 48 mois

Options de paiement	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualités
2 233 $	248 $
1 234 $	278 $
0 $	315 $

S-10 3 portes cabine allongée 4 x 4

308$ /mois* location 36 mois
26 298 $ à l'achat**
3,9 % à l'achat sur 48 mois

Options de paiement	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualités
3 354 $	308 $
1 688 $	358 $
0 $	409 $

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL
Bleue

L'Association Marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 2000 en stock, tels que décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. *Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableaux de mensualités). Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 575 $ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 ¢ du km après 60 000 km. Possibilité d'acheter le véhicule à la fin du bail pour : Silverado cab. rég. : 14 635,50 $, Silverado cab. all. : 17 295,60 $, Tracker 4 portes : 12 133,00 $, Blazer 2 portes : 19 206,15 $, Blazer 4 portes : 21 023,75 $, S-10 4 x 2 : 12 773,00 $ et S-10 4 x 4 : 15 940,60 $, taxes en sus. **À l'achat, préparation incluse, transport (Tracker et S-10 : 785 $) et taxes en sus. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Exemple de financement de 25 000 $ à 3,9 % : 48 versements de 563,36 $, coût en intérêts de 2 041,28 $, coût total de 27 041,28 $. ▼Données fournies par le ministère des Ressources naturelles dans le Guide de la consommation de carburant 2000. ††MD Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Une commande (ou échange) de véhicule peut être requise. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez www.gmcanada.com††.

www.gmcanada.com

CHEVROLET
Oldsmobile
GM